Le Quotidien
l'information régionale

Lemaire amène Mario au New Jersey

/38 et 39



Archives

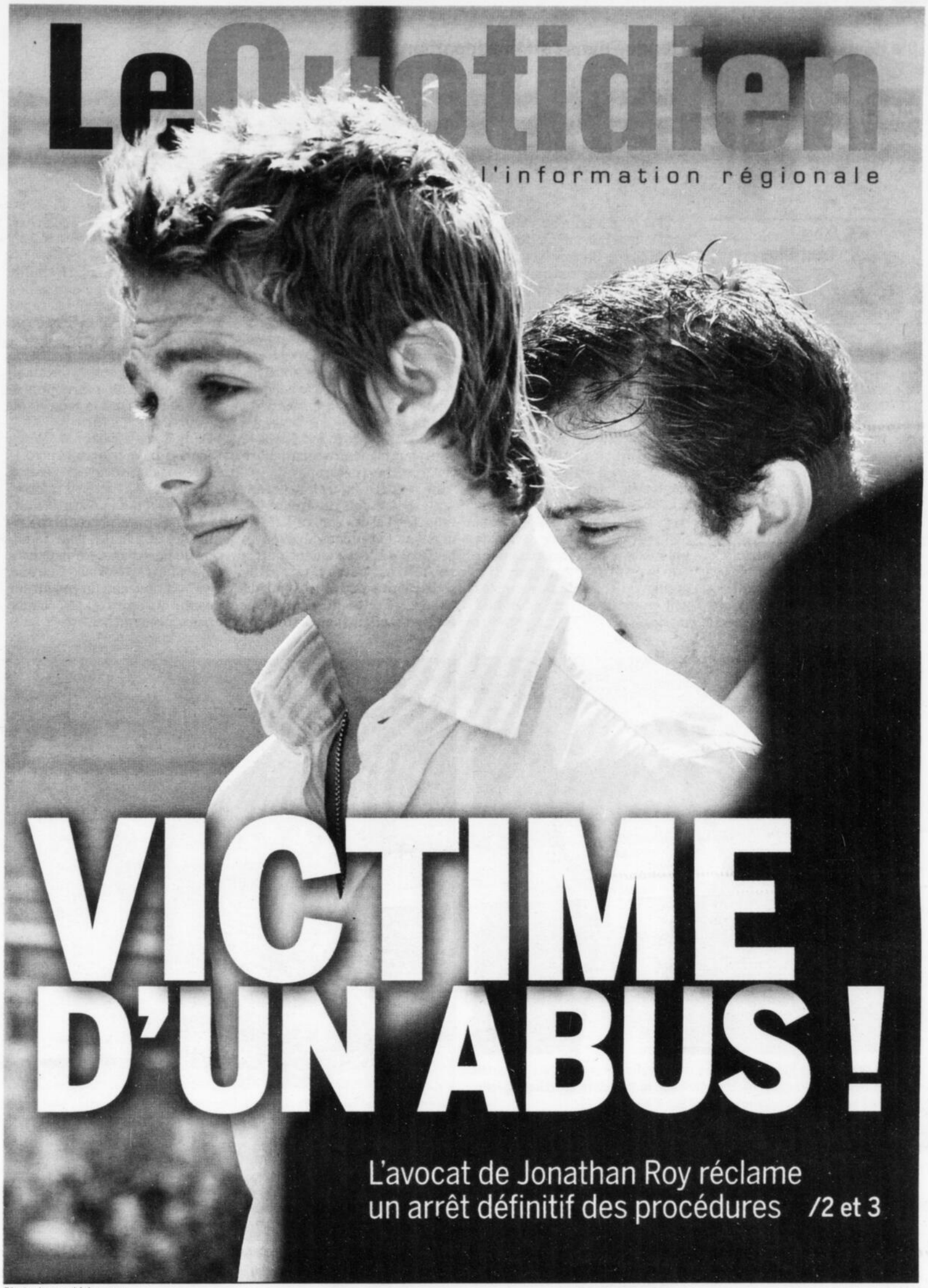
La Petite Séduction anime Normandin

/6

IGA DE LA BAIE

Le conflit terminé

/12



VICTIME D'UN ABUS !

L'avocat de Jonathan Roy réclame un arrêt définitif des procédures /2 et 3

Photo Jeannot Lévesque

Habillez vos fenêtres directement de votre MANUFACTURIER RÉGIONAL
VÉNITIENNES '83 inc.
768607
Tél.: 543-0524
Sans frais: 1-800-565-0524
Visitez notre site: www.venitiennes83.com

Table d'hôte
À partir de 12,95$
Tous les soirs
Incluant soupe, dessert et café
LE STADE RESTO-BAR
Chicoutimi 980, boul. Talbot (418) 549-6119
Jonquière 2407, St-Dominique (418) 542-6119
4 à 7 du lundi au vendredi
779248
Pour une soirée réussie réservez notre salle de réception
Rendez-vous sur nos terrasses

mazda
LIVRAISON EN 1 HEURE
Exclusif à L'Ami Junior 20
545, boul. du Royaume, Chicoutimi
www.lamijunior.com
418 545-6555

mazda 5
GS 2009
• Coussins gonflables latéraux
• Freins à disque aux 4 roues avec ABS
• Groupe électrique
(E6SD59 AA00)
Achetez à partir de 16 750$*
3250$ de rabais
La MPV redessinée 6 passagers!
778932

Une décision importante attendue dans l'affaire Jonathan Roy

Requête pour casser les



Louis Tremblay

ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La Direction des procédures criminelles et pénales (DPCP) du ministère de la Justice du Québec a modifié ses directives dans les cas de violence au hockey lorsque la personne agressée ne subissait pas de blessure et ce changement justifie l'arrêt des procédures judiciaires contre l'ex-gardien des Remparts de Québec, Jonathan Roy.

C'est du moins l'essentiel de la requête présentée par Me Steeve Magnan, procureur du hockeyeur, et qui sera entendue par le juge Valmont Beaulieu les 17 et 18 août prochain au Palais de justice de Chicoutimi. Le procès du fils de Patrick Roy devait commencer hier matin, mais le juge Beaulieu a choisi d'entendre la requête en arrêt des procédures en raison de sa nature particulière.

Lors de l'appel du rôle en chambre criminelle hier matin, le juge Beaulieu a fait le résumé des événements survenus dans cette affaire pour s'assurer que la cause soit traitée avec transparence. C'est ainsi qu'il a énuméré les dates ou il y a eu des discussions avec les procureurs ainsi que la transmission des documents entourant la présentation de la requête. Le juge avait de plus pris les dispositions pour que le procès de Jonathan Roy, accusé de voies de fait simples soit en mesure de débuter, hier matin.

« La Cour suprême a déjà statué que les juges pouvaient entendre des requêtes de cette nature (arrêt des procédures) à différentes étapes d'un procès. Normalement, les juges entendent les requêtes avant l'audition de la preuve en défense puisque les requêtes en arrêt des procédures concernent les fouilles abusives ou le fait qu'on ait pas lu adéquatement les droits à un individu comme le stipulent les articles 7 et 8 de la Charte », a expliqué le juge pour bien faire comprendre la nature de sa décision.

La requête qu'il doit entendre est toutefois différente des requêtes basées sur les faits de la cause entendue déposés en preuve : « Il est évident que la requête est particulière. Elle soulève un point d'ordre juridique et les faits qui pourraient être entendus sont différents des faits commis lors de la commission de l'infraction », a soutenu le juge.

Il a enchaîné en affirmant devoir traiter avec équité les parties et à ce titre, a accepté la demande de remise logée par la poursuite. Il en arrive donc à la conclusion qu'il est justifié de donner aux procureurs du ministère un délai d'un mois pour préparer la réponse à la requête du procureur de Jonathan Roy.

Dans cette affaire, Me Denis Dionne agit en poursuite pour le substitut du procureur général du Québec. Il a toutefois informé le juge qu'il ne représentera pas la Division des procédures criminelles et pénales pour l'audition de la requête. Le mandat a été confié à Me Normand Lavoie, avocat au bureau du procureur général qui agira un peu comme un procureur ad hoc.



Me Denis Dionne agit en poursuite pour le substitut du procureur général du Québec dans cette affaire.

Cette décision confirme que la requête vise spécifiquement les agissements de cette division et



L'avocat de Jonathan Roy, Steeve Magnan, questionne le caractère rétroactif d'une directive gouvernementale et croit que le ministère cherchait spécifiquement à porter des accusations contre son client.



Emma Lavoie et Lily Fortin de Chicoutimi ont profité de l'occasion pour demander un autographe au chanteur.

Un vide entre le geste et la poursuite

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les gestes posés par Jonathan Roy le soir du 22 mars 2007 au Centre Georges-Vézina ont eu lieu quatre mois avant que la Direction des poursuites criminelles et pénales du ministère de la Justice du Québec n'émette une nouvelle directive sur les critères à utiliser pour déterminer si des accusations doivent être ou non portés lorsque des actes de violence sont commis dans la pratique d'un sport.

La directive a été officiellement modifiée le 28 juillet 2007. Trois jours plus tard, les accusations pour voies de fait étaient déposées au palais de justice contre Jonathan Roy. Le criminaliste Steeve Magnan ne va pas jusqu'à dire que son client a été victime des pressions populaires qui ont suivi cette altercation, mais soumet dans sa requête l'idée qu'il y a eu entre le geste posé et la décision de porter des accusations un changement important.

> « Je ne sais pas ce qui s'est passé, mais je pose des questions. »
>
> - Steeve Magnan

« Je ne sais pas ce qui s'est passé, mais je pose des questions », insiste le criminaliste, en précisant qu'il ne fera pas allusion dans son argumentation à des interventions politiques en vue de faire changer les critères pour évaluer les dossiers associés à la pratique des sports de contact.

Avant l'affaire Roy, et selon une directive remontant à 1979, le ministère public ne poursuivait pas les individus pour des gestes posés dans la pratique d'un sport lorsque la victime ne subissait pas de blessure. Toujours selon le procureur de la défense, dès le lendemain de l'altercation, il a été démontré que le gardien des Saguenéens, Bobby Nadeau, n'a subi aucune lésion corporelle ou blessure. Selon les critères en vigueur au Québec le 22 mars 2007, le ministère public n'avait rien à reprocher à Jonathan Roy.

Les directives en question ne sont pas des lois. Elles sont toutefois connues et publiques. Il reste à savoir si le juge Valmont Beaulieu va attribuer à ces directives l'importance que le procureur en défense leur accorde. Le procureur ne comprend pas pourquoi on a donné pour son client un caractère rétroactif de quatre mois à une directive gouvernementale. ❑

procédures

des choix qui ont été faits par les procureurs quant à l'opportunité de mettre en place des nouvelles directives lorsque des incidents violents surviennent dans la pratique d'un sport.

Les deux procureurs ont allégué devant le juge Beaulieu que la conclusion du débat sur la requête en arrêt des procédures risquait d'avoir un impact important pour la justice. Il est évident, à entendre les procureurs, que la stratégie utilisée par la défense change les règles du jeu pour le moment.

Le débat juridique provoqué par la requête déposée par le clan Roy se réfère à l'article 24 de la Charte et qui stipule qu'il ne faut pas utiliser des preuves ou éléments de preuve qui risquent de faire en sorte que l'administration de la justice est déconsidérée.

Malgré l'audition de cette requête et sans présumer de sa décision, le juge Valmont Beaulieu a demandé aux procureurs au dossier d'inscrire à leur agenda les 7 et 8 octobre pour la tenue du procès sur les événements survenus au Centre Georges-Vézina le 22 mars 2007. Le juge a clairement laissé entendre que les choses allaient aller rondement dans cette cause. ❑

Photos Jeannot Lévesque



Me Normand Lavoie

LA REQUÊTE DE ROY POURRAIT CRÉER UN PRÉCÉDENT DANS LA SPHÈRE JURIDIQUE

Le procureur spécial, Normand Lavoie, a affirmé que c'était la première fois que pareille requête était soumise contre la Direction des poursuites criminelles et pénales (DPCP) et que la décision pourrait faire jurisprudence, dans des dossiers criminels allant bien au-delà de la seule violence dans le sport.

Lors d'un point de presse, M. Lavoie a déclaré qu'il aura besoin de temps pour préparer la défense qu'il présentera pour le DPCP, l'instance responsable d'intenter les poursuites au nom du procureur général du Québec, Kathleen Weil, qui est titulaire du ministère de la Justice.

« Les questions soulevées sont sérieuses et c'est la raison pour laquelle le juge a accordé la remise qui a été demandée, puisqu'on m'a confirmé mon mandat seulement la semaine dernière », a-t-il dit.

Le procureur de la Couronne affecté au procès de Roy, Denis Dionne, a affirmé qu'il aurait été prêt à procéder lundi n'eut été de la requête de la défense.

« La présentation de cette requête nécessite la présence au dossier d'un procureur spécial qui n'est pas de la poursuite criminelle et pénale », a-t-il dit.

(Presse Canadienne)

Pas que des ennemis

CHICOUTIMI (LT) - Jonathan Roy s'est pointé le nez sur la rue Racine quelques minutes seulement et a été sollicité pour signer des autographes.

L'ex-joueur des Remparts s'est présenté en cour hier matin et s'est levé lorsque le juge a traité de sa cause. Jonathan Roy n'a rien fait pour échapper aux médias qui l'attendaient et a même accepté de répondre aux questions, malgré que sa cause soit pendante devant les tribunaux.

« J'ai hâte que cette affaire soit terminée. Je vais pouvoir me concentrer sur la musique et les spectacles », a déclaré le jeune homme qui tente sa chance dans le monde de la chanson.

Jonathan Roy est convaincu qu'il sera en mesure de regagner le coeur des Saguenéens au fil des ans. Il a surtout hâte de se produire à Saguenay pour montrer qu'il est en mesure de présenter un spectacle de qualité.

Jonathan Roy présente un spectacle chaque semaine à Québec. Plus d'une fois, il a rencontré des gens de Chicoutimi qui assistaient à son spectacle uniquement pour le descendre ou se moquer de sa prestation.

« Ils attendent après le spectacle et viennent me voir pour me dire qu'ils voulaient rire de moi. Ils me félicitent et me disent qu'ils ont changé d'idée », a ajouté celui qui a été pendant un certain temps l'ennemi public numéro un des partisans des Saguenéens de Chicoutimi. ❑



Jonathan Roy a accepté de répondre aux questions des journalistes à sa sortie du Palais de justice de Chicoutimi.



Les 18, 19 et 20 juillet à la station du Mont-Édouard

EXPOSITION DE CHAMPIONNAT DE TOUTES RACES

Pendant 3 jours, des compétiteurs de l'Alberta, de l'Ontario, des Maritimes, des États-Unis et du Québec se disputent les grands Honneurs.

CLUB CANIN DU FJORD

Plus de 60 races de chiens! **Les meilleurs de chaque race!**

Mont-Édouard

Admission: adulte 4 $ / 12 ans et moins 2 $

779340

Tout un événement en perspective le vendredi de 12 h à 16 h 30, le samedi et le dimanche de 8 h à 17 h 30

MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Percées de soleil
Max : 16 • Min : 10

MERCREDI
Ensoleillé
Max : 18 • Min : 8

JEUDI
Averses
Max : 22 • Min : 10

LEVER
4 h 56

COUCHER
20 h 42

MARÉE

CHICOUTIMI
Haute : 08 h 09 (4m0)
Basse : 15 h 09 (1m1)
Haute : 20 h 38 (4m1)
Basse : 03 h 38 (1m4)

LA BAIE
Haute : 08 h 02 (4m4)
Basse : 14 h 06 (1m3)
Haute : 20 h 33 (4m5)
Basse : 02 h 38 (1m5)

INSOLITE

Les dents du lac

GENÈVE (AFP) - Un sandre de 70 centimètres et pesant huit kilos a semé la terreur parmi les baigneurs du lac Majeur (sud de la Suisse, à la frontière italienne) mais des plongeurs de la police suisse ont mis fin dimanche à ses méfaits.

Le poisson carnassier avait mordu samedi six baigneurs, dont deux ont fini aux urgences de l'hôpital pour des blessures dont la longueur atteignait 10 centimètres, a indiqué aux médias locaux le chef des gardes-pêche du canton du Tessin, M. Fabio Croci.

Après avoir tenté en vain de le capturer avec un filet, les plongeurs de la police du lac Majeur sont parvenus à harponner le sandre dimanche et ont offert aux touristes qui le souhaitaient de manger un morceau du poisson pour se venger des frayeurs qu'il leur avait causées.

« Il est assez rare que des sandres mordent des humains », a expliqué M. Croci, qui soupçonne que le poisson souffrait d'un dérèglement hormonal qui expliquerait son agressivité. ❑

SOMMAIRE

Arts 25
Bandes dessinées 26
Bourse 27
Détente 26
Décès 31
Économie 22
Horoscope 24
Petites annonces ..... 28 à 30
Sports ..... 33 à 39
Télévision 24

Vague de vandalisme dans le secteur nord de Chicoutimi

Un suspect recherché

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les policiers de Saguenay tentent actuellement de retracer un jeune homme d'une vingtaine d'années qui pourrait être relié à la vague de vandalisme survenue dans le secteur nord de Chicoutimi.

Au lendemain des incidents qui ont causé bien des désagréments pour les citoyens des rues Louvois et Saint-Émile, dans l'arrondissement de Chicoutimi, les enquêteurs de la Sécurité publique de Saguenay (SPS) ont entrepris des recherches afin de dénicher des éléments qui pourraient mener à l'arrestation d'un ou d'individus reliés à toute cette affaire.

Dimanche matin, quatre voitures ont été incendiées à quelques centaines de mètres de distance, alors que deux autres véhicules automobiles ont été vandalisés, deux commerces ont subi le même sort et qu'un vol a eu lieu dans une automobile. Les voitures incendiées l'ont été en l'espace de 11 minutes.

« Des témoins nous ont donné la description d'un individu mesurant 5 pieds et 9 pouces, qui pèse environ 150 livres et qui serait âgé de plus ou moins 20 ans. Au moment où il aurait été aperçu, il portait une casquette noire, un jeans noir, des espadrilles de « skate » noires avec des lignes blanches et un chandail à carreaux avec un capuchon.

« Nous n'avons pas encore été en mesure de localiser l'individu. Pour le moment, nous croyons qu'une ou des personnes ont commis tous les actes répertoriés dimanche matin. Il reste à savoir si le tout a été planifié ou si cela a été fait sous le coup de l'émotion. Peut-être que des gens avaient envie de faire du vandalisme », explique Sabrina Savard, porte-parole de la SPS. ❑



Dimanche matin, quatre voitures ont été incendiées à quelques centaines de mètres de distance, alors que deux autres automobiles ont été vandalisées.

(Archives)

Frappé par la foudre

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Un homme a subi des brûlures sur une partie du corps après avoir été frappé par la foudre.

L'événement s'est produit au milieu de l'après-midi, hier, près du 3397 rue du Barrage dans le secteur de Jonquière, à proximité du Camping Jonquière.

« L'homme était à cueillir des petites fraises lorsqu'il a été surpris par la pluie intense qui s'est abattue sur le secteur. Il s'est réfugié sous un arbre et c'est là qu'il a été frappé par la foudre.

« Il a été brûlé sur une partie du corps. Sous la force de l'impact, son chandail s'est même déchiré. À l'arrivée des ambulanciers, l'homme était conscient et il a été conduit à l'hôpital pour y recevoir les premiers soins », a expliqué Sabrina Savard, porte-parole de la Sécurité publique de Saguenay.

L'homme âgé de près de 50 ans aurait communiqué lui-même avec les services de secours à l'aide de son téléphone cellulaire.

À éviter

Plusieurs personnes savent qu'il n'est pas recommandé de s'abriter sous un arbre lorsque la nature envoie des éclairs et de la foudre. Mais il arrive aussi qu'une personne n'ait pas vraiment le temps d'y penser ou de s'y arrêter et que tout ce qu'elle veut, ce soit d'éviter d'être trop mouillé.

Sur le site internet d'Environnement Canada, des consignes de sécurité sont données à la population. On y suggère de se tenir éloigné des grands objets, de demeurer à l'écart de l'eau, de ne pas se placer sous un arbre et même de se mettre à genou, les pieds collés, si l'on sent que la foudre s'approche. ❑



// ACCIDENT

Un accident impliquant une motocyclette et une automobile a fait un blessé léger au coin du boulevard Sainte-Geneviève et de la rue Roussel hier. L'accrochage est intervenu dans le carrefour de la rue Roussel dans le secteur nord de Chicoutimi. Heureusement pour le motocycliste, une infirmière se trouvait par hasard dans le secteur et elle a pu lui apporter les premiers soins.

(Photo Jeannot Lévesque)

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7 H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7 H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT : 545-4664
Lundi au vendredi : 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA : 545-4664
ST-FÉLICIEN : 679-3832
AUTRES : 1 (800) 866-3658

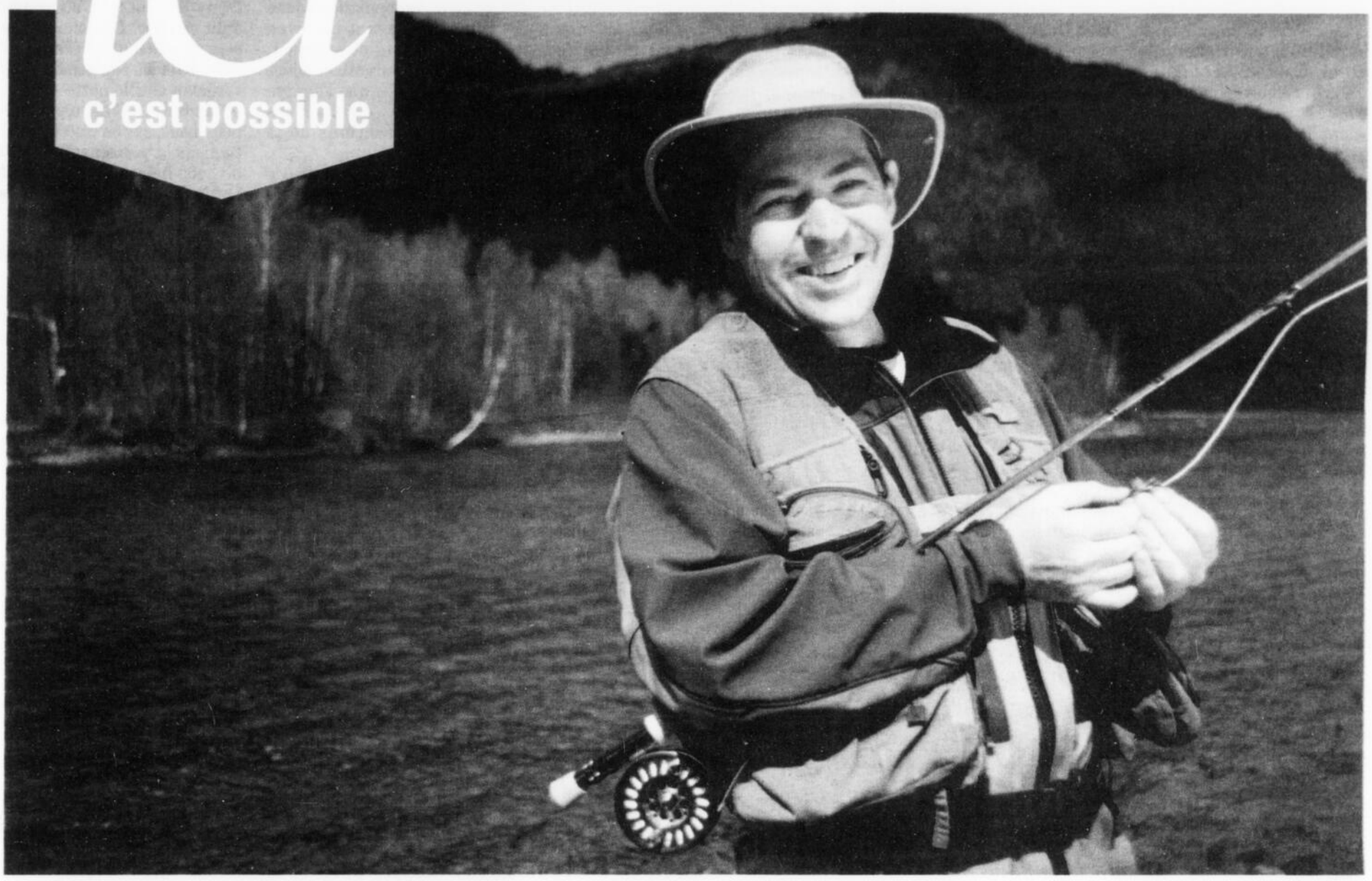
PETITES ANNONCES
Tél. : 549-4444 Fax : 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ
Tél. : 545-4474 Fax : 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
ST-FÉLICIEN 679-3832
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien

ici
c'est possible



Dr Hans McLelland

a choisi de faire carrière au Saguenay–Lac-Saint-Jean

Profession : Neurochirurgien
Loisirs et activités préférés : Pêche au saumon et plein air
Ses 2 passions : La pêche au saumon et la neurochirurgie
Ce qu'il apprécie particulièrement de la région : la proximité de la nature
Après une matinée à la pêche, il entre en salle d'opération, rempli d'énergie.
Ce qui l'inspire : la rivière Sainte-Marguerite
« Ici, au pied de la montagne Arthur Leblanc, j'ai vécu l'un de mes premiers bonheurs : à 14 ans, j'y pêchais mon premier poisson. Ici, c'est possible de vivre toutes nos passions. »

icicestpossible.ca

778509

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR

La Petite Séduction à Normandin

La rue Saint-Cyrille loin d'être tranquille

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

NORMANDIN - La rue Saint-Cyrille était loin d'être tranquille hier. Près d'un millier de Normandinois ont accueilli le comédien Gaston Lepage en chantant la célèbre chanson de Dédé Fortin.

Pendant deux jours, la population sera en mode charme pour éblouir l'acteur natif de Saint-Félicien dans le cadre de l'émission La Petite Séduction.

Il y a bien longtemps qu'il y avait eu autant de monde sur la rue principale. On retrouvait des ti-culs en bicycle, un croque-mort et plein de belles visites.

Le chandail rayé bleu et les lunettes d'aviateur caractérisant Dédé Fortin, étaient arborés par les musiciens et des jeunes à vélo.

Ce clin d'œil à Dédé Fortin est très apprécié de ses deux sœurs, Hélène et Sylvie qui ont mis sur pied la Fondation Dédé Fortin. « Ça nous fait chaud au cœur que dans le cadre de l'émission on souligne l'importance de l'œuvre d'André. Il y a une belle harmonisation entre la séduction à Gaston Lepage et l'hommage pour Dédé », ont-elles témoigné.

L'animateur de l'émission Dany Turcotte et Gaston Lepage ont participé à cet immense karaoké avec cœur. Les deux artistes grimpés sur une remorque de camion chantaient la chanson accompagnée d'une dizaine de musiciens. Ils ont entonné les paroles du fameux refrain en passant devant la caisse-pop , le gaz-bar et le magasin général. Émouvant d'entendre les enfants, les parents et les moins jeunes chantés ce classique de la chanson québécoise, le long de cette rue, symbole de tous les centres-villes déserts du Québec.

Comme il s'agit d'une émission de télévision, la population a joué aux comédiens avant l'arrivée de Lepage. Ils ont fait semblant, que Lepage et Turcotte étaient là dans la rue afin que l'équipe de tournage puisse filmer des séquences de réactions de la foule.

Pour démarrer les activités, le comité organisateur a réveillé un vieux canon du parc municipal. Lepage a donc joué l'artificier et fait exploser un boulet de papiers.

Étonné de voir autant de gens, Lepage a crié à la foule. « Est-ce que j'ai de la parenté ici ? » « Ou ben des enfants ! », renchérit Dany Turcotte. L'atmosphère était campée. La bonne humeur régnait et le courant passait entre l'artiste et les Normandinois.

Lucien Guillemette était ravi et survolté. « C'est un privilège pour nous, car on n'accepte habituellement pas les villes de plus de 3000 habitants. C'est le volet Dédé Fortin et la Fondation qui ont convaincu l'équipe. Ça va donner une visibilité importante à notre municipalité », a-t-il indiqué.

La Petite Séduction à Normandin sera diffusée le 12 août, il s'agira de la dernière de la saison. Les Normandinois sont conviés à regarder l'émission sur un écran géant au bar le Clairon. ❑

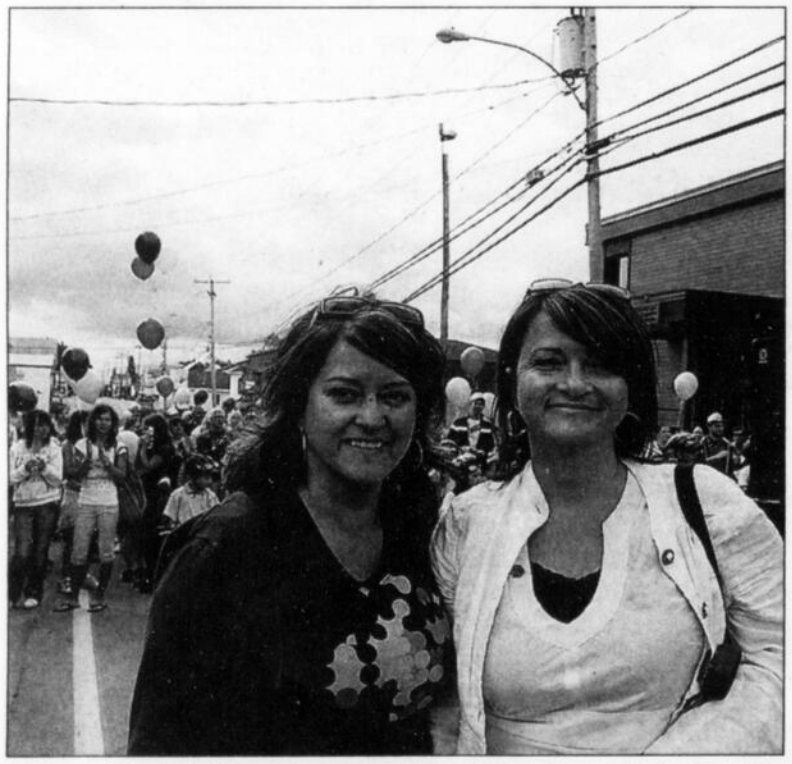
Photos Louis Potvin



Gaston Lepage et Dany Turcotte ont chanté sur la rue Saint-Cyrille en compagnie du maire de Normandin, Lucien Guillemette.



Le croque-mort n'est pas passé inaperçu.



Hélène et Sylvie Fortin sont heureuses de voir que le souvenir de leur frère Dédé va imprégner l'émission La Petite Séduction.



On retrouvait des ti-culs en bicycle, comme dans la chanson de Dédé Fortin.

Présence d'un parasite

Prudence avec le saumon atlantique

ROGER BLACKBURN
rblackburn@lequotidien.com

LA BAIE - Le ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF) a émis un avis, hier, recommandant la prudence aux pêcheurs qui consomment du saumon atlantique sauvage qui pourrait être contaminé par le ver parasite Anisakis simplex.

Le coordonnateur du site Rivière-à-Mars de La Baie, Mario Dallaire, se dit très au fait de la situation comme la plupart des gestionnaires de rivières à saumon du Québec. « Lors de l'enregistrement du poisson, nous vérifions l'état du spécimen. La présence du parasite se manifeste par une inflammation de la région entourant l'orifice anal du poisson qui est enflée et rouge. Nos techniciens vérifient chaque saumon qui monte dans la passe migratoire et jusqu'à maintenant, aucun des 50 spécimens recueillis dans la passe migratoire ne présentait des signes d'infection par ce parasite », confie le gestionnaire.

> « **Les personnes qui souhaitent consommer leur saumon cru devraient au préalable l'avoir congelé à une température de -20 degrés Celsius pendant au moins sept jours, ce qui ne peut pas être fait dans un congélateur domestique. Le fumage du poisson n'est valable que si la température interne du poisson atteint 63 degrés Celsius pendant au moins une minute.** »
>
> - Ministère des Ressources naturelles et de la Faune

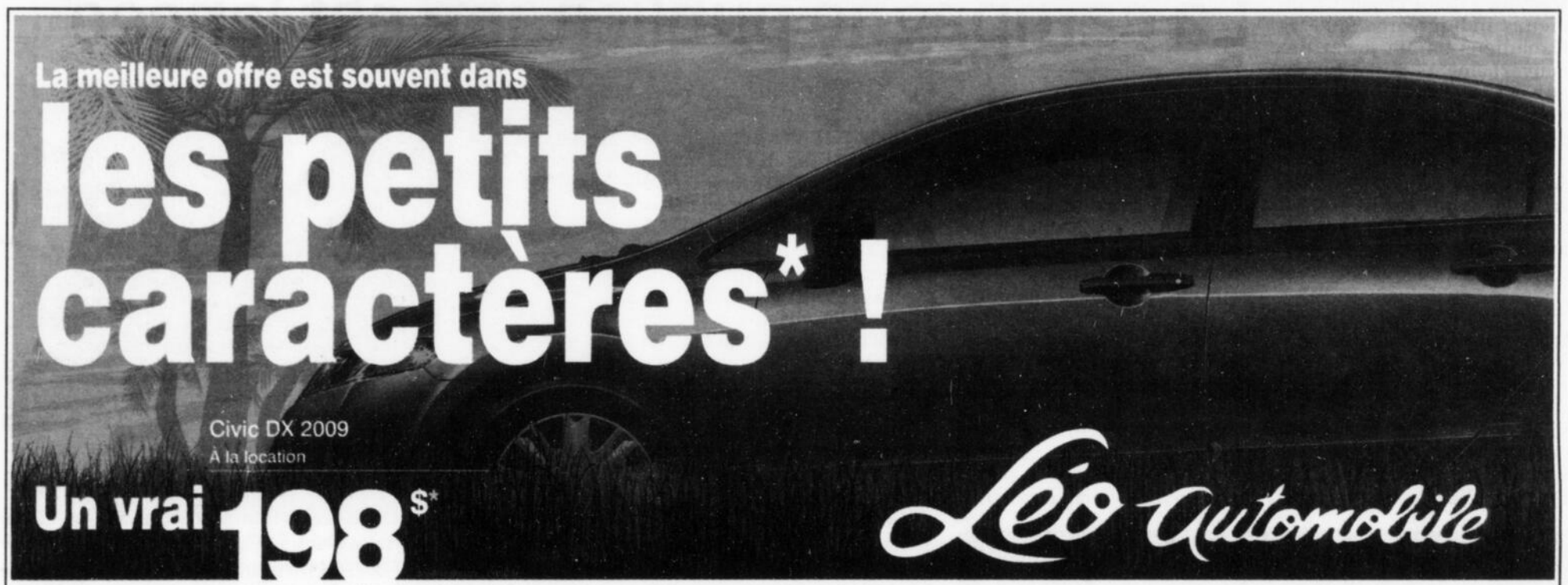
Le MRNF fait savoir que la consommation de saumon sauvage insuffisamment cuit et infecté par ce parasite pourrait comporter des risques pour la santé humaine. « Il est à noter que le saumon d'élevage qu'on trouve en épicerie n'est pas affecté par ce parasite », précise le ministère.

Pour éviter toute contamination, le MRNF stipule qu'il faut éviter de consommer les poissons fortement infestés; retirer manuellement, avant la cuisson, toutes les larves visibles lors de la préparation du poisson; faire cuire le poisson adéquatement avant la consommation (la température interne du poisson doit atteindre au moins 63 degrés Celsius pendant une minute).

« Les personnes qui souhaitent consommer leur saumon cru devraient au préalable l'avoir congelé à une température de -20 degrés Celsius pendant au moins sept jours, ce qui ne peut pas être fait dans un congélateur domestique. Le fumage du poisson n'est valable que si la température interne du poisson atteint 63 degrés Celsius pendant au moins une minute », peut-on lire dans le communiqué émis hier. ❑



PERTE DE CHEVEUX?
Prévention de la perte de cheveux
Remplacement capillaire non chirurgical
Greffe microfolliculaire
Perruque pour chimiothérapie
capilia du Fjord
www.capilia.ca
415, rue Racine Est, 2e étage, Saguenay (Québec) • 418-543-1213
777698



par mois/60 mois
0$ Comptant | 0$ Dépôt de sécurité. Transport et préparation inclus. | Route 5,4L/100 km Ville 7,4L/100 km
418 545-1190
www.leoautomobile.com
Présent depuis 63 ans et encore pour longtemps.
*Offre d'une durée limitée applicable à la location d'une nouvelle Honda Civic DX manuelle (modèle FA1529EX) par le biais de Honda Canada Finance Inc. sur approbation de crédit. Taux de location de 0,9 % pendant 60 mois. Le versement mensuel s'élève à 198.00 $ (comprend frais de transport et d'inspection pré livraison de 1,395.00 $), valeur résiduelle 6,286.30 $, le paiement du premier mois est payable dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Frais d'immatriculation, assurance, taxes applicables, droits sur pneus neufs et frais d'enregistrement en sus. Allocation de 24 000 kilomètres/année; frais de 0,12 $/km excédentaire. Valide sur véhicule en inventaire seulement. Obtenez tous les détails auprès de votre concessionnaire LÉO AUTOMOBILE HONDA.
HONDA
779294

Des élections au printemps et non à l'automne

Blackburn exhorte le Bloc à attendre

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - Le ministre du Revenu Jean-Pierre Blackburn estime que le Bloc québécois devrait assurer la survie du gouvernement Harper cet automne afin d'éviter la tenue d'un scrutin fédéral quelques jours à peine après les élections municipales prévues pour le 1er novembre dans plus de 1100 villes et villages de la province.

À son avis, il ne serait pas raisonnable d'exiger que les citoyens suivent deux campagnes en même temps alors que les enjeux, dont celui de l'économie, sont très importants et alors que plusieurs électeurs montrent des signes d'impatience envers les politiciens.

Un récent sondage Harris-Decima - La Presse Canadienne indique ainsi que les Canadiens en ont assez des gouvernements minoritaires, qui se succèdent à un rythme effarant sur la scène nationale depuis cinq ans.

« Ce n'est pas sain d'avoir des élections municipales et fédérales en même temps », a fait valoir M. Blackburn en entrevue téléphonique.

« L'intérêt du Québec, c'est justement qu'il n'y ait pas d'élections à l'automne. La bonne fenêtre, c'est dans un budget et le budget ce sera au printemps prochain », a-t-il ajouté.

Le ministre rappelle par ailleurs qu'au moment du débat sur les élections fédérales à date fixe, le parti de Gilles Duceppe s'était opposé à ce que le scrutin se tienne à l'automne, précisément pour ne pas qu'il ait lieu en même temps que les élections municipales.

« Si cet automne les partis d'opposition s'unissent pour nous renverser, le Bloc québécois aura contribué à faire le contraire de ce qu'il disait », a-t-il martelé.

En plus de s'inquiéter du désintérêt des électeurs, M. Blackburn rappelle que chaque élection coûte un demi-milliard de dollars au trésor public. « Les gens considèrent qu'en récession économique, les argents pourraient être mieux utilisés », a-t-il insisté.

Le ministre croit d'autre part qu'il serait sage de permettre au gouvernement élu le 17 octobre dernier de rester en poste un peu plus longtemps, question de mesurer l'effet de ses politiques et de son plan de relance économique.

> **« Ce n'est pas sain d'avoir des élections municipales et fédérales en même temps. [...] L'intérêt du Québec, c'est justement qu'il n'y ait pas d'élections à l'automne. La bonne fenêtre, c'est dans un budget et le budget ce sera au printemps prochain. »**
>
> - Jean-Pierre Blackburn

Aucun de ses arguments ne convainc l'organisateur en chef du Bloc, Mario Laframboise, qui ne voit que du « désespoir » dans la déclaration de Jean-Pierre Blackburn.

M. Laframboise répète que - comme c'est son habitude - le Bloc votera en fonction de ce qu'il considère comme les intérêts du Québec, et non en se fiant au calendrier.

« On ne vote pas contre le gouvernement parce qu'on veut le renverser et faire des élections. On vote contre le gouvernement parce qu'il a décidé, entre autres, d'investir des milliards dans l'industrie automobile alors qu'il investit des miettes dans l'industrie forestière », a-t-il expliqué.

Le parti de Michael Ignatieff pourra alors faire voter une motion de censure envers le gouvernement. Si ce dernier était défait, des élections générales auraient vraisemblablement lieu le 9 ou le 16 novembre. ❑

Crédit d'impôt pour la rénovation domiciliaire

La campagne publicitaire est lancée

ROGER BLACKBURN
rblackburn@lequotidien.com

JONQUIÈRE - « Ce n'est pas vrai que je vais aller à Montréal pour faire l'annonce de cette nouvelle concernant les crédits d'impôt pour la rénovation domiciliaire. C'est pourquoi j'ai choisi une quincaillerie de Jonquière, Potvin et Bouchard, pour annoncer la nouvelle campagne publicitaire », a fait valoir le ministre du Revenu national et ministre d'État à l'Agriculture Jean-Pierre Blackburn, hier, en conférence de presse.

Le député de Jonquière a profité de cette rencontre pour rappeler les allègements fiscaux de 15 % des dépenses de rénovation jusqu'à un maximum de 1350 $ par famille. Le total des rénovations ou achat doit être supérieur à 1000 $ jusqu'à concurrence de 10 000 $ par personne. « Si vous voulez aménager une fosse septique à votre chalet, changer la toiture de votre maison, changer le chauffe-eau de votre condo, vos dépenses sont admissibles », a exprimé Jean-Pierre Blackburn devant une quarantaine de personnes présentes dans le département des matériaux du Potvin et Bouchard.

« Cette mesure a pour but de stimuler l'économie en cette période de ralentissement, mais aussi de freiner le travail au noir au sein de cette industrie. Pour obtenir leur crédit d'impôt, les citoyens devront fournir les factures de leurs travaux, donc nécessairement passer par un entrepreneur », explique le ministre conservateur précisant que l'industrie de la rénovation a connu une hausse de 30 % au premier trimestre.



Le ministre du Revenu national et ministre d'État à l'Agriculture, Jean-Pierre Blackburn (à droite), a lancé une campagne publicitaire nationale pour le crédit d'impôt pour la rénovation domiciliaire en compagnie de Michel Leclerc, directeur des opérations, et Jean-Claude Savard, directeur du Potvin et Bouchard de Jonquière.

(Photo Michel Tremblay)

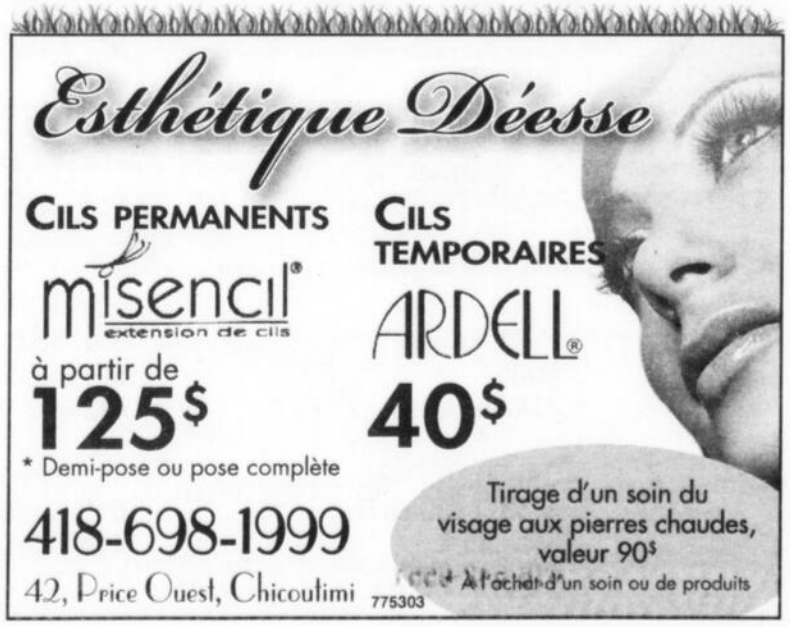
Le directeur général du chapitre régional de l'Association provinciale des constructeurs d'habitation du Québec (APCHQ), Daniel Dubois, donne parfaitement raison au ministre Blackburn. « J'ai traité le cas d'une dame récemment qui s'est fait entourlouper par un travailleur au noir et après discussions avec la cliente, nous avons constaté qu'elle aurait payé le même prix en déduisant le crédit d'impôt.

« En faisant affaires avec un entrepreneur, les consommateurs peuvent également bénéficier d'une garantie des travaux permettant ainsi d'éviter des problèmes », d'ajouter Jean-Pierre Blackburn attribuant à ce programme une double mesure, soit un impact sur l'activité économique et une diminution du travail au noir.

Le crédit d'impôt est accessible pour les dépenses effectuées entre le 28 janvier 2009 et le 31 janvier 2010. ❑

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2009-07-13
Banco 04 05 10 11 15 / 18 23 25 30 31 / 37 39 42 47 56 / 60 62 63 69 70
La Quotidienne 3 067 / 4 7518
Triplex 02 18 / 25 29 41
Astro Jour 22 - Mois DÉCEMBRE - Année 01 - Signe CANCER
Extra 1628121
Mise-O-Jeu PARIEZ SUR LE BASEBALL! DEMANDEZ LE PROGRAMME 2 OU 5.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.
lotoquebec.com





AbitibiBowater de Dolbeau-Mistassini

La fermeture de l'usine se prolonge

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI - Sans surprise, la papetière AbitibiBowater de Dolbeau-Mistassini restera fermée pour une période indéterminée.

Les activités devaient reprendre dans la journée d'hier, mais la résiliation de contrats entre la multinationale et l'entreprise Boralex, survenue la semaine dernière, empêche la réouverture.

« L'arrêt original devait se terminer le 13 juillet. Les événements nous obligent toutefois à prolonger la fermeture », précise Pierre Choquette, porte-parole d'AbitibiBowater.

> **Les activités devaient reprendre dans la journée d'hier, mais la résiliation de contrats entre la multinationale et l'entreprise Boralex, survenue la semaine dernière, empêche la réouverture. [...] La papetière de Dolbeau-Mistassini ne peut fonctionner sans la vapeur fournie par l'usine de cogénération de Boralex.**

Ce dernier tient à rappeler une fois de plus que la papetière de Dolbeau-Mistassini ne peut fonctionner sans la vapeur fournie par l'usine de cogénération de Boralex.

« Nous sommes prêts à reprendre les discussions. Nous attendons un signe de Boralex. Pour le moment, nous ne savons pas quand l'usine pourra redémarrer. Il faudra s'asseoir à la table avec l'entreprise avant de déterminer une date plus précise. Mais nous souhaitons repartir sur de nouvelles bases et refaire l'entente commerciale », explique Pierre Choquette.

Du côté du syndicat des travailleurs de l'usine, on déplore toujours la situation. « Il n'y a rien qui bouge. Et on ne peut pas faire grand-chose devant deux géants qui s'affrontent. Les travailleurs sont pris dans le litige. On essaye de trouver des solutions, de travailler avec les acteurs du milieu, mais pour l'instant, nous sommes au point mort », laisse entendre le président du syndicat des travailleurs de la papetière, Léger Bilodeau.

Rappelons que mardi dernier, AbitibiBowater a annoncé qu'elle résiliait huit contrats qu'elle avait avec Boralex, dont celui de Dolbeau-Mistassini et Senneterre.

La compagnie veut obtenir de meilleurs prix pour ses écorces. Par contre, Pierre Choquette précise que la papetière et l'usine de cogénération sont interdépendantes. Un terrain d'entente est donc toujours envisageable, selon ce dernier. ❑

Ford
PRIX EMPLOYÉS FORD
Cet été, vous payez ce que nous payons.
Bénéficiez d'ajustements allant jusqu'à
12 240 $*



Ford F-150 XLT 4x4 2009 à cabine double

PDSF† (Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre)	36 999 $
Ajustement de	4 500 $
Allocation-livraison	6 500 $
Ajustement total†	11 000 $

Votre Prix Employés
25 999$*
Ou Louez pour
399$/mois**
Terme de 48 mois. Acompte de 1 995 $



Ford Escape XLT 2009

PDSF† (Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre)	24 499 $
Ajustement de	2 000 $
Allocation-livraison	3 500 $
Ajustement total†	5 500 $

Votre Prix Employés
18 999$*
Ou Achetez pour
299$/mois**
Terme de 72 mois. Acompte de 2 395 $



Ford Ranger Sport 2009 à cabine double

PDSF† (Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre)	19 299 $
Ajustement de	1 800 $
Allocation-livraison	4 500 $
Ajustement total†	6 300 $

Votre Prix Employés
12 999$*
Ou Achetez pour
219$/mois**
Terme de 72 mois. Acompte de 850 $

Ford LE DÉFI*
Montez à bord.



Ford vous invite à faire l'essai de ses véhicules les mieux construits à ce jour.

Venez relever le Défi Montez à bord*. Nous sommes certains qu'une fois au volant d'un véhicule Ford, vous ne voudrez plus conduire autre chose. Mais si vous n'êtes pas convaincus et que vous achetez un véhicule concurrent de même catégorie, nous vous donnerons 100 $.

*Faites vite. Visitez votre concessionnaire Ford pour relever le **Défi Montez à bord*** et obtenir votre Prix Employés*.*
* Cette offre exclut le boni négocié avec les TCA.

quebecford.ca
Ford Montez à bord.

ALMA FORD
1570, av. du Pont Sud
Alma
418-662-6695

LD AUTO
854, boul. Sacré-Cœur
St-Félicien
418-679-1546

LG AUTOMOBILE
755, boul. Marcotte
Roberval
418-275-2351

GALERIES FORD
3443, boul. du Royaume
Jonquière
418-542-9551

66, 8e Avenue
Dolbeau-Mistassini
418-276-1316

PERRON AUTO FORD
930, boul. Talbot
Chicoutimi
418-549-7633

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES

CHRONIQUE

ÉDITEUR: MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Myriam Ségal
msegal@ckrs.ca



Panne de cohérence !

Tranche de vie : une de ces journées grises dont l'été est généreux, mon fils de 15 ans va au club vidéo emprunter des jeux. Il revient furieux : il ne peut pas ouvrir un compte parce qu'il n'a pas 16 ans. Il était prêt à faire un dépôt, à laisser une garantie. Notre adresse prouve qu'il est du voisinage ; rien n'y fait. Humilié, il revient chercher maman, qui ouvrira le compte et fera le dépôt.

Quel message passe-t-on aux jeunes ? À 15 ans, ils peuvent se faire soigner sans consentement de leurs parents, se faire avorter sans leur dire. Mais pas ouvrir un compte au club vidéo…

Message

À 14 ans, ils peuvent apprendre à manipuler une arme à feu, et à 16 ans, le faire sans adulte ; à 16 ans, ils peuvent aussi manipuler l'arme la plus meurtrière au pays : une voiture. Ils peuvent même lâcher l'école sans autorisation parentale pour s'en acheter une et se griser d'une illusion de liberté. Ils peuvent travailler et payer de l'impôt, mais pas acheter un billet de loterie, une bière, ni même voter.

Pourtant, les crapules emprisonnées, les fous internés, les débiles profonds ont droit de vote.

Quel message passe-t-on aux jeunes ? Que les questions de vie ou de mort sont moins essentielles qu'une cassette vidéo ? L'école, moins importante que la politique ? On est en panne de cohérence…

Jeunes suspects

Autre tranche de vie : une jeune fille de 15 ans musarde autour des colifichets d'une pharmacie à grande surface. L'alarme retentit lorsqu'elle sort. La gérante l'intercepte sans ménagement, la tutoie sans aménité, ouvre son profond sac à main, en renverse le contenu sur le comptoir, au vu et au su de tous les clients. L'adolescente est mortifiée : ses effets personnels, ses tampons, sa boite de pilules étalés sous des regards réprobateurs qui la jugent déjà. Les ados ont des timidités aussi mal placées que leurs audaces.

La gérante inflexible insiste encore, la fait passer entre les détecteurs plusieurs fois, refuse de la libérer, retient la bourse en otage. La jeune fille rate son autobus, malgré ses supplications.

Soudain, elle réalise que c'est une cassette qu'elle doit rendre au club vidéo voisin qui déclenche l'alarme ! Dépitée, l'inquisitrice la laisse partir, sans un mot d'excuse.

Des adultes déclenchent aussi l'alarme des magasins à cause de certaines clés électroniques, ou d'achats mal démagnétisés. Mais lorsqu'on en intercepte, on cherche à priori l'erreur, et on montre un minimum de déférence jusqu'à preuve du contraire. Le jeune est traité d'emblée comme un voleur.

Encore là, quel message lui passe-t-on sur la présomption d'innocence ? Que l'âge rend suspect, le prive de respect ? Que les jeunes doivent vouvoyer et considérer les adultes, mais sans réciprocité ? Que la machine est plus crédible qu'eux ?

Permis et assurance

Dernière tranche de vie de cette chronique sandwich club : un de mes juniors aura bientôt son permis de conduire. J'en informe ma compagnie d'assurance : 600 $ de plus par an. Ma courtière en déniche une autre à 375 $...et m'avoue candidement que le tarif prohibitif d'assurance des jeunes sur le char familial pousse bien des parents à acheter une minoune pour junior, ne payant que l'assurance minimale. Surtout pour de jeunes mâles.

Ainsi, au lieu d'être sous contrôle parental, au volant d'une voiture moins grisante, le novice se retrouve pilotant une auto sans valeur qu'il peut « fouetter » sans se faire prendre par l'ordinateur de bord. Rien à perdre. Sinon sa vie, ce dont il se fiche, parce que la jeunesse rend invulnérable et infaillible ; ou son permis, point plus sensible…

Par leur voracité financière, les compagnies d'assurance génèrent donc une prolifération de minounes aux mains de débutants sur nos routes.

Mais elles n'ont que faire de la conscience sociale. Elles encaissent et montent en bourse. Aux parents de résister…tant que junior écoute et ne lâche pas l'école pour « bazouter » …

Excès de vitesse dans le Parc



www.mariolacroix.com

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Résidences: retraités inquiets

L'Association québécoise des retraité (e) s des secteurs public et parapublic (AQRP), la principale association indépendante de retraités de l'État au Québec, s'inquiète pour la santé et la sécurité des personnes âgées vivant dans les résidences privées qui n'ont toujours pas obtenu leur certification. À ce jour, 39 % des quelque 2300 résidences privées du Québec n'ont pas obtenu leur certificat de conformité.

Délais

« L'ensemble des résidences privées devait d'abord être certifié au début du mois de février. Le ministre de la Santé a ensuite accordé un délai jusqu'au 30 juin. Aujourd'hui, en plus de ne pas respecter les échéances pour une deuxième fois, le gouvernement ouvre la porte à un nouveau délai, sans toutefois fixer la durée de ce délai. Pour une deuxième fois, le gouvernement accepte que la santé, la sécurité et la dignité des personnes résidentes ne soient pas garanties après la date butoir. Il aura fallu près de 5 mois pour certifier 40 % des résidences. Avec 39 % de résidences non-certifiées, devrons-nous attendre encore 5 mois avant que la situation ne soit normalisée ? À partir de quand la ministre déléguée aux Services sociaux jugera-t-elle que la sécurité des résidents est compromise ?

La ministre envoie un message paradoxal. Elle dit ne pas vouloir faire de compromis sur la sécurité du milieu de vie des personnes âgées, mais d'un autre côté, elle accepte que des résidences non certifiées poursuivent leurs activités pour une période indéterminée. C'est extrêmement inquiétant de voir qu'aucune limite n'est fixée, d'autant plus que nous apprenons que dans plusieurs cas, les résidences non certifiées ne respectent pas encore les normes de sécurité en cas d'incendie. C'est ni plus ni moins la vie des résidents qui est en jeu », a déclaré le 1er vice-président de l'AQRP, M. Roch Perreault.

Certification

Selon la Loi sur les services de santé et les services sociaux, « Tout exploitant d'une résidence pour personnes âgées doit être titulaire d'un certificat de conformité délivré par l'agence du territoire où se trouve sa résidence. » Le site internet du ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS) précisait que les agences de la santé et des services sociaux avaient jusqu'au 1er février 2009 pour compléter le processus de certification à l'ensemble des résidences pour personnes âgées de leur territoire. Par ailleurs, la Loi indique que quiconque exploite une résidence pour personnes âgées sans être titulaire d'un certificat de conformité commet une infraction et est passible d'une amende.

Mesures

« En acceptant de prolonger à nouveau des situations d'infraction, dont certaines durent depuis le début du mois de février, et en ne fixant pas de date limite pour l'obtention du certificat de conformité, la ministre envoie le message que la certification des résidences privées d'hébergement n'est peut-être pas aussi obligatoire que la législation le prévoit. La ministre doit immédiatement prendre toutes les mesures nécessaires pour finaliser le processus de certification et garantir la sécurité des personnes résidentes », a conclu le 1er vice-président de l'AQRP.

L'AQRP est la principale association indépendante de tout lien syndical représentant l'ensemble des retraités des secteurs public et parapublic au Québec. Le Québec compte plus de 244 000 retraités des secteurs public et parapublic.

Kelvink a défié la mort

Suspendu à 50 mètres du sol entre l'édifice Price et le Château Frontenac

LE SOLEIL

Devant une foule nerveuse et ébahie, le funambule Ramon Kelvink Jr a défié la mort, hier midi, en réussissant marcher de l'édifice Price au Château Frontenac sur un fil de fer suspendu à 50 mètres du sol.

Gardant l'équilibre avec une perche, le Français a mis une quinzaine de minutes pour traverser 230 mètres en mettant délicatement un pas devant l'autre, ne s'arrêtant qu'une fois pour plier les genoux et saluer la foule. Sa femme et sa fille l'attendaient au Château derrière une fenêtre du 15e étage.

M. Kelvink, qui n'était pas attaché et risquait de faire une chute mortelle, dit avoir eu quelques ennuis avec le vent sur le fil. « Il y a eu des petits moments de vent, des rafales, oui, a-t-il expliqué aux journalistes après son exploit. C'est ce que je craignais, parce que le temps, il faut dire que chez vous, il est un peu capricieux. »

À cause du mauvais temps, le funambule a dû remettre à deux reprises sa traversée au-dessus du Vieux-Québec, prévue au départ à 23 h 30. « Ça m'a bien agacé, on va dire, a-t-il commenté. Et on a pu le faire maintenant, parce que le temps n'était vraiment pas de notre côté. »

Comme la pluie menaçait encore de tomber en soirée et que Ramon Kelvink Jr devait repartir aujourd'hui, le Festival d'été (FEQ) a en effet décidé de devancer la traversée du funambule.

« On a travaillé comme des fous pour arriver à ça et on a été frustrés par le temps. J'étais déprimé, hier [dimanche]. On regardait les cartes météo ce matin et on s'est dit : "C'est pas vrai, on ne va pas retomber là-dedans. Il y avait une fenêtre à midi, on la joue, go, et voilà ! », a expliqué le responsable des arts de la rue du FEQ, Michel Barette.

> **« C'est dans une catégorie à part. Il y a une charge d'émotion là-dedans, quelque chose de risqué, mais en même temps de très poétique. »**
>
> **-Ramon Kelvink Jr**

En 2006, la femme de Ramon Kelvink Jr, Catherine Léger, qui est aussi funambule, avait traversé la place D'Youville sur un fil en soirée, illuminée par des projecteurs. Le directeur général du FEQ, Daniel Gélinas, aurait aimé répéter l'expérience en soirée cette année, mais il a tout de même apprécié le spectacle en plein soleil.

« De jour ou de nuit, c'est la même performance, a-t-il dit. Je ne pense pas qu'il y ait beaucoup de numéros de cirque qui arrivent avec ça. C'est dans une catégorie à part. Il y a une charge d'émotion là-dedans, quelque chose de risqué, mais en même temps de très poétique. »

Selon Daniel Gélinas, la traversée du funambule et toute la préparation qu'elle demande ont coûté entre 350 000 et 400 000 $ au Festival d'été.



Le funambule Ramon Kelvink Jr est accompagné de sa femme Catherine Léger et de leur petite fille. (Photo Le Soleil)

Sortie du bureau le midi pour voir le spectacle, Claire Légaré a été très impressionnée par la performance du funambule. « J'avais peur qu'il tombe, dit-elle. Je trouve que ça prend du courage pas mal pour faire ça. »

Céline Lachance a aussi retenu sous souffle. « C'était stressant, dit-elle, mais j'ai trouvé ça très beau, il devrait revenir chaque année. » Ramon Kelvink Jr ne sait pas encore s'il reviendra l'an prochain à Québec ou s'il tentera d'autres exploits ailleurs, comme à la chute Montmorency.

Mais il se souviendra longtemps de sa traversée d'hier. « Il vous passe des millions de choses [dans la tête], on apprécie les moments, on regarde un peu les gens, on pense à sa famille, aux gens qu'on aime. Le coeur bat, on pense aux bonnes choses. » ❑



(Photo Le Soleil)

Marché d'alimentation IGA Verreault de La Baie

L'entente de principe acceptée à 89 %

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

LA BAIE - Les travailleurs du marché d'alimentation IGA Verreault de La Baie sont prêts à reprendre le travail. Ils ont accepté, hier, les termes d'une nouvelle convention collective à 89,6 pour cent. Ils mettent ainsi un terme à 17 jours de grève.

Les membres du syndicat affilié à la Fédération du commerce de la CSN se sont réunis à la salle des Moose de La Baie. Ils devaient se prononcer sur l'entente de principe intervenue dimanche après-midi.

« Vous pouvez rentrer la tête haute. Ce sont des gains historiques que nous venons de réaliser. Vous n'avez pas à avoir honte », a lancé Martin Larouche, le président du syndicat local.

Des 160 travailleurs du marché IGA, 135 ont exercé leur droit de vote. Et 121 personnes ont voté en faveur du contrat de travail qui se terminera le 31 décembre 2014. Les employés ont amélioré de nombreux points de la convention collective.

« C'est très satisfaisant. Nous avions devant nous des gens qui avaient hâte de rentrer au travail. Ils avaient hâte à la condition que les termes du contrat de travail soient intéressants. Et c'est le cas.

« Nous avons réussi à obtenir un REER collectif, ce qui ne se voyait pas dans le monde de l'alimentation. Nous avons aussi obtenu que les augmentations (pour les échelles salariales) puissent se faire aux 500 heures de travail. Il y a vraiment eu une bonification du contrat. Dans l'alimentation, ce que nous avons obtenu, c'est un tournant en 2009 », ajoute Martin Larouche.

Les augmentations de salaire seront de 3 % par année, comme ce fut négocié avec les huit marchés de la chaîne Loblaws.

Dès ce matin, des employés seront rappelés pour franchir à nouveau les portes du marché d'alimentation de la 6e rue à La Baie. Graduellement, les 160 travailleurs devraient reprendre leur poste de travail.

Il semble que les dirigeants de la chaîne Sobey's entrevoient une réouverture pour jeudi ou vendredi.

« Ils croient qu'ils vont avoir besoin de 48 à 72 heures pour remplir les tablettes et préparer le réouverture à la clientèle », ajoute le représentant syndical.

Martin Larouche estime que la grève déclenchée par ses membres le 27 juin a poussé la chaîne Loblaws à accélérer le processus de négociation. Il ajoute que le règlement intervenu chez Loblaws a aussi forcé la main de Sobey's pour reprendre rapidement les discussions.



Le bonheur se lisait sur les visages des employés du IGA Verreault de La Baie. Le retour au travail se fera à compter d'aujourd'hui.

(Photo Jeannot Lévesque)

Satisfait

À la sortie de la réunion syndicale, les travailleurs n'ont pas caché leur joie face à cet éventuel retour au travail.

« C'est un très bon contrat. Nous sommes vraiment contents de ce que nous avons obtenu. Il s'agit d'un bon avancement pour le domaine de l'alimentation.

« Il faut dire que la négociation regroupée des 11 marchés d'alimentation dans la région ont permis de faire avancer les choses. Ça a permis de faire des pas intéressants », a lancé Carl Harvey.

D'autre part, si la conciliation reprend cet après-midi pour les travailleurs en grève du marché IGA Yvon Haché, de Chicoutimi, les choses ne s'annoncent pas aussi intéressantes pour les grévistes du Super C de Chicoutimi.

Selon les informations obtenues, les dirigeants de la chaîne Métro ne seraient pas pressés de régler le dossier. Des sources laissent entendre que la grève pourrait se poursuivre durant encore plusieurs jours.

« Ce que je comprends difficilement, c'est que ce marché d'alimentation est probablement celui qui vend le plus chaque semaine au Saguenay. Il nous semble qu'il n'a pas intérêt à prolonger le conflit », a confié une source qui a préféré garder l'anonymat. ❑

Nouveau médecin



La direction et l'équipe de la Clinique Opti-Soins est très fière de recevoir un nouveau médecin, Mme Martine Lefebvre.

Omnipraticienne comptant 16 ans d'expérience, Dr Lefebvre se fera un plaisir de vous accueillir pour vous traiter «aux petits soins». Que vous soyez un particulier ou une entreprise, Opti-Soins dessert toute la clientèle ayant des besoins en médecine générale.
Opti-Soins, la seule clinique privée au Saguenay–Lac-St-Jean, accessible et abordable!

Pour prendre rendez-vous, contactez-nous dès maintenant au 418-548-7525
Faubourg Sagamie
2655, boul. du Royaume, suite 550, Jonquière
779447

Opti-Soins CLINIQUE PRIVÉE

opti-soins.com

CROISIÈRES AUX BALEINES EN PNEUMATIQUE



Aventure exaltante et sportive
1 h 30 de Chicoutimi
2 heures d'observation de baleines et interprétation
Départ du quai de Bergeronnes, près de Tadoussac

ON VOUS ATTEND!

CROISIÈRES ESSIPIT

Information et réservations:
1 877 202-0957

772828

ESCOMPTE Coiffe

L'ORÉAL PROFESSIONNEL

30 ans d'existence...
30 ans d'excellence!

2009 Le choix des consommateurs au service de l'excellence



COUPE DE CHEVEUX
Inclus: Shampoing, revitalisant, coupe et gel
16,79$ + TAXES
AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS

773123

CHICOUTIMI Place du Saguenay (418) 696-3589
JONQUIÈRE Place Centre-Ville (418) 547-6595
ALMA Carrefour Alma (418) 662-9959
QUÉBEC (3) - STE-FOY - LORETTEVILLE - CHARLESBOURG
LÉVIS - RIVIÈRE-DU-LOUP

Bazar à la Bibliothèque Georges-Henri Lévesque

Volumes usagés à moins de 1 $

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

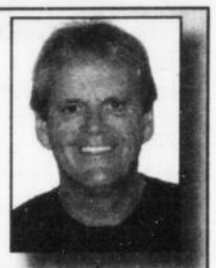
ROBERVAL - À moins d'un dollar le livre, toutes les raisons sont bonnes pour s'adonner à la lecture.

Et le 20 juillet prochain, la Bibliothèque Georges-Henri-Lévesque de Roberval offrira aux gens une montagne de volumes usagés au prix dérisoire de 25 ¢ par livre.

Présenté dans le cadre des activités entourant la Traversée internationale du lac Saint-Jean, ce bazar, qui se déroulera de 10 h à 15 h à l'École Notre-Dame, a pour but premier de promouvoir la lecture auprès de la population tout en recyclant.

Cette vente regroupe les fruits de l'élagage de volumes « fatigués » qui ne sont plus empruntés et permettra de faire de la place pour de nouveaux livres mieux adaptés aux besoins de la clientèle. Certains volumes proviennent également de dons du public. Les premiers arrivés seront les premiers servis. Peut-être y trouverez-vous un livre rare. ❑

Les Planchers SUMMUM



Contactez-moi pour un rendez-vous, Serge Gaudreault. Tél.: 418-550-1343
Pour obtenir les meilleurs prix et qualité sur le marché! Négociez directement avec le boss.

À voir sur place!
Collections Summum
Grandeur de 8,3 mm à 13,3 mm

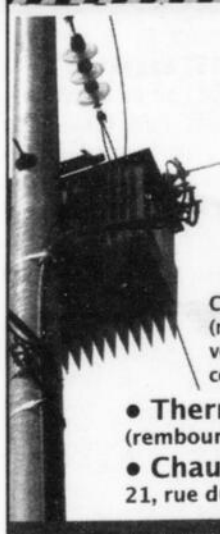
Prix spéciaux aux entrepreneurs

Plancher flottant à partir de 89¢ pied carré

Service de pose disponible

Nous avons également: céramique, bois franc, etc.

Place d'affaires
21, du Pont
Chicoutimi QC G7G 3A4
Situés dans les mêmes locaux que Électricité JSG
418 690-0006
Téléc.: 418 690-4507
www.plancherssummum.com



Électricité JSG
JSG
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

- Résidentiel
- Commercial
- Industriel

LICENCE RBQ: 8334-5884-08

Changez vos panneaux électriques désuets (multi-logements) Passez du fusible au disjoncteur et vous économiserez plusieurs milliers de dollars par année comme plusieurs de nos clients l'ont fait.

- Thermostat électronique (remboursé en partie par subvention d'Hydro-Québec)
- Chauffage électrique Convectair

21, rue du Pont, Chicoutimi (Québec) G7G 3A4
www.electricitejsg.com

Pour information et estimation gratuite
Jocelyn Gaudreault, maître-électricien
Serge Gaudreault, Marketing et relations publiques
418 690-0006
Cell.: 418 812-7068
Téléc.: 418 690-4507

À vendre sur place: Convectair, câble chauffant, fil électrique, etc.

777868



Le tout inclus Rocoto Toyota

COROLLA 2010
(fabriqué au Canada)

BU42EPBA

Automatique avec air climatisé, groupe commodité.

	249,54 $
T.P.S.	12,48 $
T.V.Q.	19,65 $

281,67$ LOCATION 60 MOIS

Ville : 7,5 L/100 km†
Route : 5,6 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra-faibles

Transport, préparation et rabais de 500 $ inclus sur la location.

0% À L'ACHAT 36 MOIS
0$ COMPTANT
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

COROLLA 2010
(fabriqué au Canada)



BU42EMAA

0% À L'ACHAT 36 MOIS
0$ COMPTANT
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Manuelle 5 vitesses.

	219,29 $
T.P.S.	10,96 $
T.V.Q.	17,27 $

247,52$ LOCATION 60 MOIS

Ville : 7,5 L/100 km†
Route : 5,6 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra-faibles

Transport, préparation et rabais de 500 $ inclus sur la location.

VOTRE NOUVELLE TOYOTA PART TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET DES TAPIS PROTECTEURS.

TOYOTA SERVICES FINANCIERS PEA

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. Première mensualité de 281,67 $ Corolla 2010 (BU42EPAA). Première mensualité de 247,52 $ Corolla 2010 (BU42EMAA) taxes incluses pour un terme de location de 60 mois exigibles au moment de la livraison. Frais de 7 ¢ du kilomètre excédentaire. Immatriculation et assurances en sus. Photos à titre indicatif seulement. Les offres s'adressent aux particuliers et se terminent le 31 juillet **2009**.

TOYOTA faire toujours mieux

rocoto TOYOTA

1540, boul. du Royaume, Chicoutimi
Sans frais - 1 888 549-5574
549-5574

778593

DE LAC & DE FJORD



// CAVALERIE À FESTIRAME

La présence des cavaliers de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) et du Royal Canadian Hussars (RCH) n'est pas passée inaperçue, samedi, sur la plage du complexe de la Dam-en-Terre. Leur arrêt à Festirame se voulait un clin d'oeil aux origines de la compétition de chaloupes à rames instaurée en 1974 par des policiers de Roberval pour favoriser la fraternité entre les différents corps policiers. C'était aussi pour souligner la présidence d'honneur de Gilles Doucet pour l'édition 2009. Son frère Jean-Guy Doucet (à gauche) n'est pas étranger à la présence des cavaliers, le capitaine Johnny Hlibchk, du RCH, et le sergent Yves Morin, de la GRC, aux rênes de leurs superbes montures.

(Photo Claudine Girard)



// FIBRES NATURELLES

L'exposition « Les fibres naturelles » se tient tout l'été au Centre d'interprétation de l'agriculture et de la ruralité du secteur Lac-à-la-Croix, au Lac-Saint-Jean. Le guide Simon Tremblay vous invite à découvrir tous les secrets cachés derrière tous ces tissus qui ont « tissé » notre histoire régionale.

(Photo Steeve Tremblay)



◄// L'ASCENSION EN FÊTE

Le directeur de la Caisse populaire Mistouk du secteur Saint-Coeur-de-Marie et des environs, Marc Bouchard, a remis cette semaine un chèque de 1200$ à l'organisation de « L'Ascension en Fête » représentée Roxanne Michaud. M^me^ Michaud est présidente de la 7^e^ édition qui se tiendra cette année du 6 au 9 août.

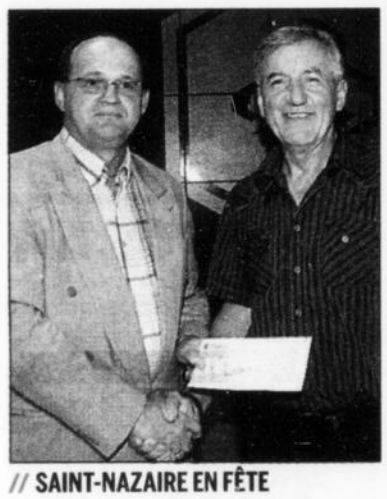
(Photo Steeve Tremblay)



// PARADE

Le défilé du dimanche soir de Festirame était haut en couleurs, comme en fait foi cette photo de Rémi Normandin, cracheur de feu.

(Photo Claudine Girard)



// SAINT-NAZAIRE EN FÊTE

Le président de Saint-Nazaire en Fête, Paul Tremblay, a reçu un chèque de 2000$ cette semaine. Son événement se tiendra du 24 au 26 juillet. C'est le directeur général de la Caisse Desjardins de Ville d'Alma, Laurent Villeneuve, qui a eu le plaisir d'annoncer la bonne nouvelle à M. Tremblay.

(Photo Steeve Tremblay)



// TROU DE LA FÉE

L'équipe de la caverne du Trou de la fée à Desbiens est en place pour accueillir les visiteurs. Tout le personnel, les préposés à l'accueil, les guides interprètes à la caverne et les animateurs animaliers aux chauves-souris avaient hâte de reprendre contact avec les touristes. De gauche à droite, sans tenir compte de la rangée, on retrouve : Janel Audet, Jocelyn Beaupré, Nolan Harvey-Lemieux, Audrey-Anne Bilodeau, Marielyne Doré, Keven Duchesne, Marie-Chantale Desmeules, Steven Jauvin-Allard et Alexandre Fillion.

(Photo Steeve Tremblay)



// JONATHAN VANASSE

Le cadet Jonathan Vanasse, 18 ans, de l'Escadron 657 Saguenay, a été nommé Adjudant 2^e^ classe du Camp d'été des cadets de l'air de Bagotville. Jonathan verra donc défiler 150 cadets sous ses ordres. Pour occuper ce poste, il s'est distingué auprès de ses collègues lors d'une formation spéciale dans le but d'exercer ses nouvelles tâches. Jonathan Vanasse reçoit ici son grade d'adjudant 2^e^ classe du lieutenant-colonel Pierrette Trépanier et de l'adjudant-chef Yves Francoeur.

(Courtoisie)

ABONNEMENT: 418-545-4664

Saint-Ambroise

Manifestation pour la survie de l'école

ROGER BLACKBURN
rblackburn@lequotidien.com

SAINT-AMBROISE - Le comité de survie de l'école primaire Saint-Joseph de Saint-Ambroise a tenu une manifestation spontanée hier matin alors que la machinerie lourde s'activait pour démolir les restes de l'édifice qui a été détruit par les flammes le 23 juin dernier.

Des parents, des membres du comité, le maire Marcel Claveau et de jeunes élèves ont rédigé des affiches avec des messages du genre « sauvez notre école » devant le chantier de démolition. « Nous sommes d'accord pour que des entrepreneurs démolissent l'édifice et fassent le ménage du site, mais nous n'abandonnerons pas notre combat pour forcer le gouvernement à reconstruire le bâtiment », a commenté le maire Claveau.

« Un petit milieu comme Saint-Ambroise a besoin que ses jeunes puissent recevoir leur formation scolaire dans les limites du village. Le président du comité Richard Simard fait du porte à porte pour faire signer une pétition et il y a des enfants qui lui sautent dans les bras en lui disant merci de sauver leur école », témoigne le maire de Saint-Ambroise qui n'a pas l'intention de jeter l'éponge dans ce dossier. ❑



Parents et élèves ont manifesté, hier, afin d'assurer la survie de l'école de Saint-Ambroise.

(Courtoisie)

Selon le père de Vincent Lacroix

La caution ne sera pas versée

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - Vincent Lacroix risque fort de rester derrière les barreaux en attendant la tenue de son procès criminel pour 198 accusations de fraude et de fabrication de faux.

Le père de l'ex-dirigeant de Norbourg a affirmé lundi, en entrevue à TVA, que les sommes requises pour la remise en liberté de Vincent Lacroix ne seraient vraisemblablement pas versées.

Donald Lacroix a dit vouloir ainsi protéger son fils. Il a confié partager les craintes que Vincent Lacroix soit victime de harcèlement par le public, et que cela le fasse « sortir de ses gonds ».

La Cour supérieure du Québec a accepté mercredi dernier de remettre en liberté l'ex-dirigeant de Norbourg en échange d'un dépôt de 5000 $ et d'un engagement de 50 000 $.

Dans sa décision, le juge Richard Wagner a expliqué que la présomption d'innocence est la règle d'or du processus judiciaire en matière criminelle et que la remise en liberté est le principe à respecter, alors que la détention représente l'exception.

Toujours en entrevue à TVA, le père de Vincent Lacroix a par ailleurs dit croire que son fils a « cheminé » et qu'il est aujourd'hui « conscient qu'il a créé des problèmes ».

Le procès criminel de Lacroix doit s'ouvrir le 14 septembre. ❑

CONCERTO L'ÉCO FENÊTRE MC
ESTIMATION GRATUITE
PORTES et FENÊTRES L.G.C. inc.
LES SYSTÈMES DE FENÊTRES CONCERTO À RENDEMENT ÉNERGÉTIQUE SUPÉRIEUR POUR LE CONFORT, LA SÉCURITÉ ET UN MONDE PLUS VERT.
CONCERTO
Manufacturier régional depuis 25 ans
• QUALITÉ • FIABILITÉ • PRIX • SERVICE
1292, boul. St-Paul, Chicoutimi • Télécopieur: 418 549-6179 • 418 549-7837
lgc@portesetfenetreslgc.com
774638

PRIX DU BÉNÉVOLAT EN LOISIR ET EN SPORT
DOLLARD MORIN





Daniel Bourque

Candidat au Prix du bénévolat Dollard-Morin 2009

Depuis 30 ans, Daniel Bourque se passionne pour le tir à l'arc. Compétiteur de haut calibre, il s'implique pour le développement de ce sport dans la région du Saguenay – Lac Saint-Jean. Il a été à tour de rôle directeur, trésorier et président du Club des Archers de Jonquière pendant 11 ans. Il siège maintenant sur le conseil d'administration de l'Association régionale de tir à l'arc et est trésorier pour le club des archers de Jonquière. Il participe également à l'organisation de championnats provinciaux. Son expérience et son implication dans tous les aspects du tir à l'arc font de Daniel Bourque une véritable référence !

778026

REGROUPEMENT LOISIRS ET SPORTS SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
RADIO PREMIÈRE CHAÎNE 93,7 93,1
LeQuotidien
Les unités régionales loisir et sport
Sports Québec
Éducation, Loisir et Sport Québec

Paul Albert Chevrolet Cadillac

en solde
tout simplement

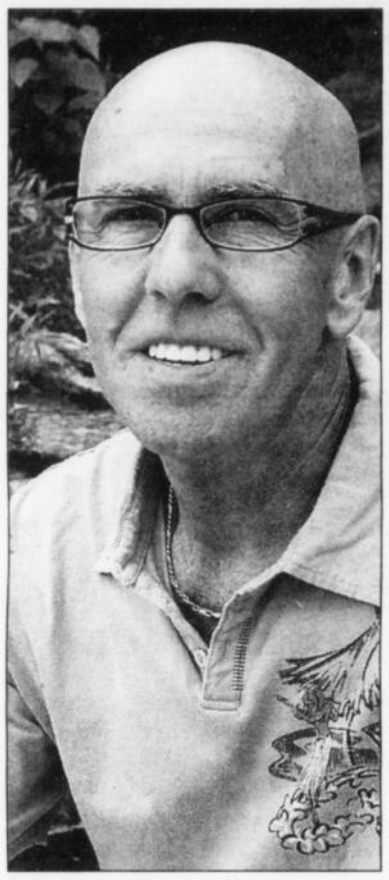
Colorado LT 2009
Cabine allongée, 2RM



Photos peuvent différer.
Rég.: 27 515 $
RABAIS: 10 520 $
RABAIS 38%
À PARTIR DE
16 995 $
Prix à l'achat incluant le crédit fidélité GM de 1000 $ et tous les rabais du manufacturier Préparation incluse.
Transport, immatriculation, assurances et taxes en sus.
*Les prix indiqués excluent toute promotion de taux réduit du manufacturier.
Seulement chez
PAUL ALBERT CHEVROLET CADILLAC LTÉE
870, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI
696-4444
1-800-417-7226(PACO)
ÉTUDIANTS ET DIPLÔMÉS
LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
CHEVROLET Cadillac PAUL ALBERT
779165
www.paulalbertchevrolet.com

Selon l'ancien maire d'Alma Jean-Maurice Harvey

Scullion n'a pas été assez visible



Selon Jean-Maurice Harvey, le prochain maire d'Alma devra être plus visible et il devra s'imposer dans la chaîne de décision.

(Photo Steeve Tremblay)



Marc St-Hilaire

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - Le 1er novembre prochain, les Almatois se donneront un nouveau maire, mais également un nouveau visage de même qu'une nouvelle vision. Le départ annoncé de Gérald Scullion ouvre en effet la porte à de multiples débats, notamment en ce qui a trait à la place que doit occuper la capitale jeannoise sur l'échiquier régional ainsi qu'à l'échelle provinciale.

Au cours des derniers jours, Le Quotidien a communiqué avec d'anciens maires d'Alma afin de recueillir leurs impressions quant à la course qui s'annonce.

Jean-Maurice Harvey a été à la tête de l'Hôtel de Ville pendant une douzaine d'années, de 1991 à 2003.

Six ans après avoir cédé le flambeau, le prédécesseur de Gérald Scullion demeure connecté à la politique municipale, tel qu'en témoignent ses positions tranchées sur divers sujets.

Par exemple, il dit sans détour que le maire démissionnaire n'a pas été suffisamment présent sur la scène régionale et provinciale.

« Le prochain maire doit être plus visible. Il doit s'imposer dans la première chaîne de décision. Il faut qu'Alma soit plus présente qu'elle ne l'est présentement », soutient-il.

Vendre la ville d'Alma à l'extérieur de ses frontières est, toujours selon Jean-Maurice Harvey, l'enjeu prioritaire de la future campagne.

« On ne vante pas nos atouts. Alma a pourtant tout pour se développer. Notre taux de taxation est l'un des plus bas au Québec. Sur le plan industriel comme sur le plan commercial, nous n'avons rien à envier à quiconque, même pas aux grandes villes », insiste l'ancien maire.

S'il était l'un des candidats à la mairie, Jean-Maurice Harvey mettrait de l'avant une nouvelle politique de développement résidentiel sur le territoire d'Alma.

« Avec du recul, je me dis qu'il faudrait modifier les règles et permettre aux entrepreneurs de développer librement de nouveaux quartiers. À Alma, nous limitons le nombre de nouveaux terrains résidentiels. S'ils veulent développer davantage et amener du monde, on doit leur permettre de le faire. Ces nouveaux développements seraient toutefois entièrement à la charge des entrepreneurs et devraient répondre à des standards de qualité bien définis », explique-t-il.

Dépenses

Jean-Maurice Harvey estime enfin que le prochain conseil de ville devra demeurer prudent en ce qui concerne les dépenses. Rappelons que ce dernier a été à l'origine de la politique de remboursement de la dette d'Alma, qui a permis à la municipalité de faire passer son endettement de 42,5 millions $, au début des années 2000, à moins de 18 millions $ en date d'aujourd'hui.

Cet effort de remboursement, maintenu par l'administration de Gérald Scullion, a par ailleurs permis à la ville d'adopter une politique de paiement comptant des immobilisations, grâce à la diminution substantielle des intérêts à défrayer.

« Il faudrait demander à tous les candidats comment ils voient la dette dans cinq ans, suggère Jean-Maurice Harvey. C'est le principal danger qui nous guette. On a vendu à nos citoyens une ville qui paye comptant, et je trouverais très dommage que tous nos efforts soient anéantis du jour au lendemain. »

Autoroute Alma-La Baie

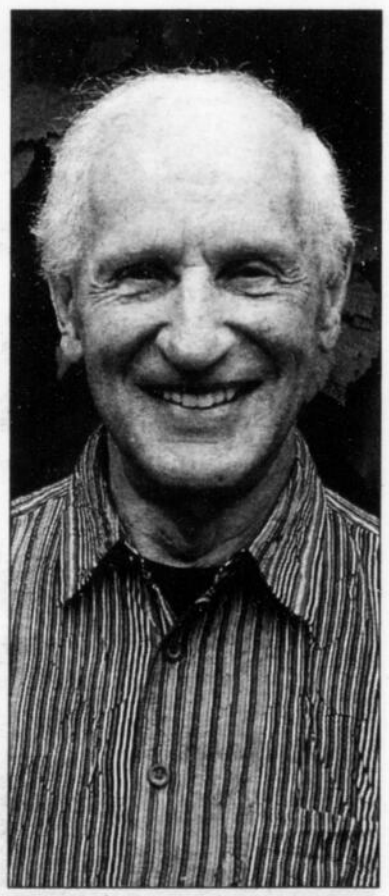
Maire d'Alma de 1975 à 1987, Gabriel Fortin a lui aussi accepté l'invitation du Quotidien, à la veille de cette campagne électorale 2009.

Au cours d'un entretien téléphonique, l'ancien premier magistrat indique qu'à ses yeux, l'autoroute Alma-La Baie constitue le plus important dossier à débattre.

« Ça fait trente ans qu'on parle de l'autoroute, qu'on veut se rendre à Kénogami à partir d'Alma, et ce n'est pas encore fait, illustre-t-il. Il ne faudrait pas attendre encore six, sept ou huit ans pour ça. Il faut que ça avance et que ça se fasse. »

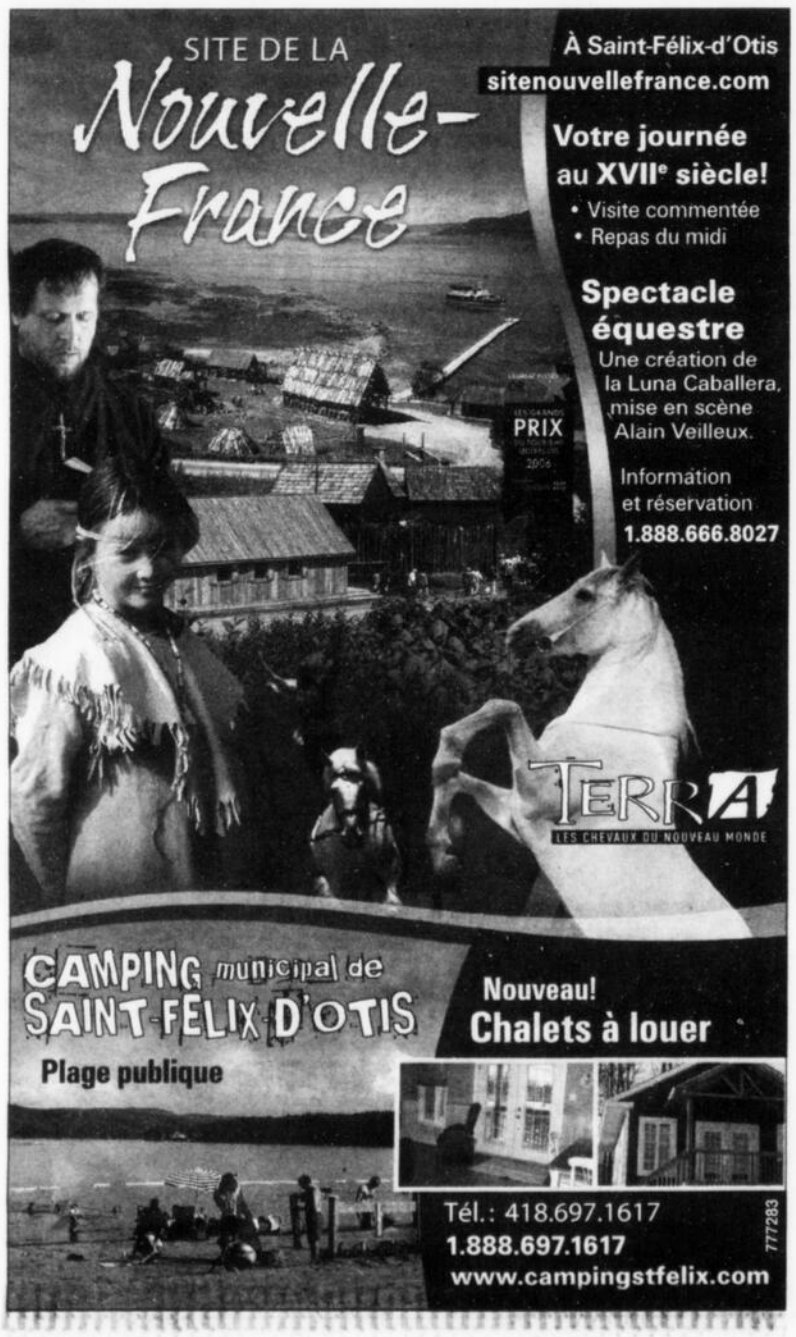
Gabriel Fortin est également d'avis que la voie de desserte industrielle ouest d'Alma, un projet dont l'aboutissement prévu en novembre 2009 a finalement été reporté d'un an, doit être complétée le plus tôt possible.

L'ancien maire soutient que ses trois successeurs, Nicol Tremblay, Jean-Maurice Harvey et Gérald Scullion respectivement ont tous accompli du bon travail. ❑



Gabriel Fortin affirme que l'autoroute Alma-La Baie constitue le plus important dossier à débattre.

(Photo Steeve Tremblay)







Saguenay-Lac-Saint-Jean

2,3 M$ pour réparer ponts et ponceaux

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La région du Saguenay-Lac-Saint-Jean bénéficiera d'une enveloppe de 2,3 millions de dollars pour l'année 2009-2010 afin de restaurer les ponts et les ponceaux des chemins à vocation faunique et multiressources sur le territoire public régional.

L'annonce a été faite par le ministre d'État de Développement économique Canada, Denis Lebel, et le ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune, Serge Simard, hier.

« Il nous est apparu important de donner une nouvelle vie à ces ouvrages qui, une fois remis en état, faciliteront l'accès à diverses infrastructures de villégiature régionale et favoriseront la pratique à des activités de plein air. Grâce à notre Plan d'action économique, notre gouvernement entreprend des actions sans précédent afin de venir en aide aux collectivités », a expliqué Denis Lebel.

Même si ce sont les gouvernements fédéral et provincial

> **[...] la gestion sera confiée aux dirigeants de la Conférence régionale des élus (CRÉ) et des MRC.**

qui investissent pour la restauration des ponts et des ponceaux, la gestion sera confiée aux dirigeants de la Conférence régionale des élus (CRÉ) et des MRC des territoires concernés. Ce sont eux qui vont établir les priorités des travaux.

« Ces investissements confirment l'engagement du gouvernement du Québec envers les communautés forestières pour permettre de maintenir et de créer des emplois.

« C'est un signal sans équivoque dans le contexte difficile auquel est confronté le secteur forestier.

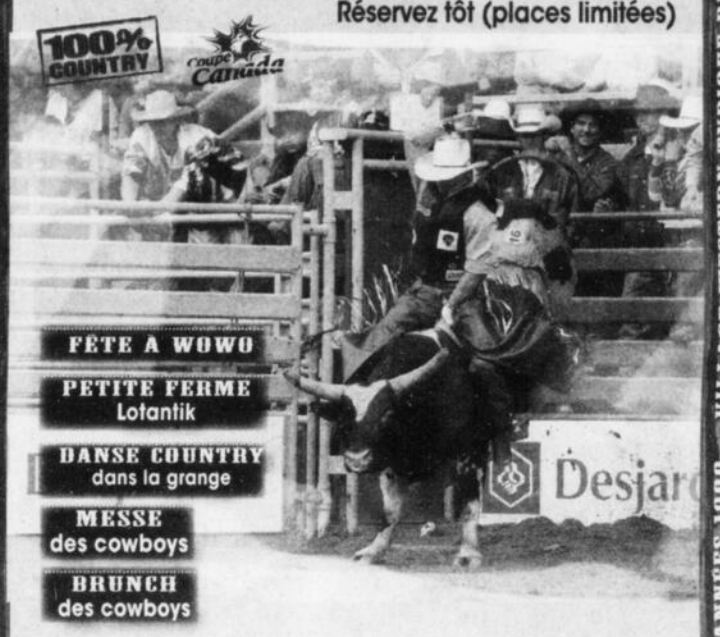
« Ces investissements contribueront à l'essor économique de notre région en améliorant la sécurité de nos chemins multiressources, ce qui facilitera l'accès aux différentes ressources de nos territoires », souligne pour sa part le ministre Serge Simard. ❑


Clinique Louise Nadeau
Maquillage permanent
• Maquillage permanent
• Soin facial • Épilation
Promotion estivale
250$ ch.
Au choix: Sourcils, yeux ou contour bouche
2419, Bataillon
Jonquière
418-542-3762
Louise Nadeau
Esthéticienne-maquilleuse professionnelle
www.louisenadeau.ca
777048

Théâtre d'été à La Pulperie/Musée régional

LES ROIS chasseurs
La nouvelle aventure de Julien et Fernahd!
Les meilleures histoires de chasse vous attendent...
Les mardis et mercredis
du 7 juillet au 26 août 2009 à 20 h 30
Information et réservation :
1 877 998-3100 ou 418 698-3100
www.pulperie.com

Dans le bâtiment 1912
Producteur: Jimmy Doucet
776462

DU 15 AU 19 JUILLET
LE SEUL ET UNIQUE
Le plus gros rodéo
au Saguenay–Lac-Saint-Jean
festival western
LES MEILLEURS COWBOYS AU MONDE
Une étape obligatoire pour la finale de St-Tite
Pour réservation 418.276.1695
Réservez tôt (places limitées)

100% COUNTRY
Coupe Canada
FÊTE A WOWO
PETITE FERME Lotantik
DANSE COUNTRY dans la grange
MESSE des cowboys
BRUNCH des cowboys
Desjar
Mercredi 15 juillet
10 h
Ouverture du village
11 h 30 à 13 h
Dîner
(hot dogs, liqueur et gâteau d'anniversaire)
Concours de dessin
à la maison de Wowo
13 h
Musique country au saloon
Cours de danse country à la grange
avec Nathalie Paquet
19 h
Danse country à la grange
avec Nathalie Paquet
21 h 30
Orchestre country DUO CANYON
au saloon
Orchestre country
à la place centrale du village
Jeudi 16 juillet
NE MANQUEZ PAS LE SOUPER BOEUF LIEBHERR
POUR INFORMATION 418.276.1695
L'entrée au village est gratuite de ouverture à la fermeture
WWW.WESTERNEXTREME.CA
VILLAGE WESTERN TYPIQUE DES ANNÉES 1900



Selon les organisateurs, le public semble avoir apprécié la tenue du feu d'artifice et du défilé la même journée.

Édition 2009 de Festirame

Satisfaction !

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - Les organisateurs de Festirame se disent extrêmement satisfaits de l'édition 2009 de leur événement.

Jointe hier, la présidente de Festirame, Bianca Villeneuve, a indiqué qu'en 13 ans, elle n'a jamais constaté un tel engouement envers les activités de clôture, qui avaient lieu dimanche.

Rappelons que pour la première fois, le défilé de Festirame ne se déroulait pas au début de l'événement, mais plutôt à la fin de celui-ci.

« Je n'ai jamais vu autant de monde pour le défilé, confie Bianca Villeneuve. Ça fait une grosse journée, avec les feux d'artifice, mais les gens semblent apprécier la formule. J'ai vu plusieurs personnes du Saguenay, qui s'étaient déplacées pour assister aux deux activités. »

Bien qu'aucun exercice post-mortem n'ait encore été effectué par les organisateurs, Bianca Villeneuve laisse entendre que quelques changements pourraient être apportés à Festirame en 2010.

« Nous allons très certainement tenter de pousser davantage l'activité des tacots d'eau », avance la présidente. ❑



Bianca Villeneuve, présidente de Festirame, n'avait jamais vu autant de monde pour le défilé.



Même les plus jeunes pouvaient y trouver leur compte avec la présence de mascottes.





Comparativement aux autres éditions, le défilé s'est déroulé la dernière journée du festival au lieu de la première.

Photos Steeve Tremblay

Clinique d'esthétique
Christianne Morin
Épilation à la cire, au chocolat et au sucre
Promotion «Les COPINES» Bio Sculpture
1re personne: 50$
2e personne: 25$
MAQUILLAGE PERMANENT
• Sourcils
• Yeux
• Lèvres
SUPER PROMO 350$ ch.
469, des Champs-Élysées (édifice Marcel Gilbert)
Chicoutimi QC • 418-549-1333
775434

Manoir Champlain
LE GRAND LUXE À PRIX ABORDABLE
EN CONSTRUCTION
Occupation automne 2009
VUE IMPRENABLE SUR LE SAGUENAY
- SÉCURITÉ MAXIMALE:
- STRUCTURE ACIER ET BÉTON,
- GICLEURS AUTOMATIQUES
Studio
À partir de 600 $/mois
GRATUIT Navette vers les centres commerciaux (minibus)
Bureau de location: 308, Labrecque, Chicoutimi
RÉSERVEZ TÔT: 418-543-9003
776002

Grippe A (H1N1)

Diminution d'intensité au Québec

STÉPHANIE BÉRUBÉ
La Presse

QUÉBEC - Moins de visites dans les urgences, baisse des appels chez Info-Santé: la grippe A (H1N1) est en perte de vitesse au Québec, malgré les cas qui continuent de s'accumuler. « Depuis deux semaines, il y a eu diminution d'intensité », confirme le Dr Alain Poirier, directeur national de la santé publique.

Vingt-cinq nouveaux cas ont été confirmés depuis vendredi au Québec, pour un total de 2247, incluant les 14 décès attribuables à la grippe. Selon le Dr Poirier, il faut toutefois observer les signaux externes pour mesurer adéquatement l'indice grippal, dont l'achalandage dans les urgences. Et ces signaux montrent une baisse d'intensité. La proportion des cas de grippe A (H1N1) confirmés chez les patients qui consultent pour un cas potentiel est aussi en diminution.

Liste prioritaire

Hier, l'Organisation mondiale de la santé (OMS) a annoncé que les travailleurs de la santé devraient obtenir un accès prioritaire aux vaccins, dès qu'ils seront disponibles. L'OMS conseille également de traiter en priorité les femmes enceintes, les personnes atteintes de maladies chroniques, mais aussi les enfants d'âge scolaire, plus susceptibles de transmettre la maladie.

Au Canada, les autorités fédérales ont également établi une liste de priorités pour les traitements. Dans l'éventualité où les cas de grippe se multiplieraient tragiquement à l'automne, une liste préétablie permettrait aux médecins de savoir à qui offrir les soins d'urgence, a expliqué une responsable de l'Agence de santé publique en entrevue au quotidien torontois The Globe and Mail. Theresa Tam, directrice générale du Centre de mesures et d'interventions d'urgence de l'agence fédérale, précise aussi que des unités complètes pourraient être consacrées à la grippe, dans certains hôpitaux, si la situation le commandait.

À Québec, où il inaugurait une unité d'opération hier, le ministre de la Santé Yves Bolduc a indiqué qu'il comptait bien suivre ces recommandations de la santé publique. « Chaque établissement a élaboré son plan d'action », confirme le Dr Poirier. Si les cas se multipliaient dans un hôpital, l'établissement pourrait dédier des salles entières au traitement du virus, ce qui serait nettement plus efficace si ce n'est que pour une question de gestion de personnel, précise le Dr Poirier. Tous les hôpitaux sont aussi en lien avec le plan régional qui les concerne, poursuit-il. Si la situation empirait, de nouveaux sites, comme des cliniques externes, pourraient être dédiés au traitement du virus.

Banale, la grippe ?

Pour l'instant, la grande majorité des cas grippaux H1N1 sont bénins, mais il ne faut pas sous-estimer la puissance du virus, estime le Dr Yoshihiro Kawaoka, de l'Université du Wisconsin. Comme il peut traverser la partie supérieure de l'appareil pulmonaire, le virus est plus susceptible de causer des pneumonies chez ceux qui sont affectés, conclut ce spécialiste, qui dévoilait hier les résultats d'une étude internationale publiée dans la revue Nature.

Le Dr Kawaoka y fait une mise en garde contre la banalisation de la maladie. La grippe A (H1N1) ressemble à la grippe saisonnière, mais frappe plus durement. Le virus a la capacité de se reproduire dans les poumons, conclut son groupe de recherche qui a mené des tests en laboratoire. Cette capacité est caractéristique des virus pandémiques, comme celui de la grippe espagnole. ❑

CANCER DU SEIN : ENTENTE

MONTRÉAL - Une entente est intervenue dans un recours collectif qui opposait des femmes atteintes de cancer du sein aux hôpitaux au sujet des délais d'attente pour la radiothérapie.

Le recours collectif concernait les femmes qui, entre le 13 octobre 1997 et le 26 mars 2009, ont attendu plus de 12 semaines pour recevoir les traitements de radiothérapie prescrits par le département de radio-oncologie d'un établissement hospitalier suite à une chirurgie conservatrice.

L'entente, qui doit encore être approuvée par la Cour supérieure en septembre prochain, comprend le versement de 5,4 milions $ par les hôpitaux aux femmes concernées.

L'entente stipule toutefois que les établissements hospitaliers n'admettent aucune négligence par rapport aux délais d'attente. Les hôpitaux estiment que le délai de 12 semaines est établi de façon à permettre une indemnité, mais ne constitue pas une norme médicale. Le recours collectif avait été autorisé par la Cour supérieure en 2004.

(Presse Canadienne)

ASPIRATEX 2000
Aspirateur central COMPLET Modèle 1500 insonorisé 525$
Aspirateur traîneau SAMSUNG Neuf 1300 watts 149$
Electrolux usagé avec balai électrique Garantie d'un an À partir de: 139$
Sacs et réparations de toutes marques!
3691, boul. Harvey, Jonquière (face au McDonald's) 542-9451
777120

PRIX DU BÉNÉVOLAT EN LOISIR ET EN SPORT DOLLARD-MORIN



Carol Belley
Candidat au Prix du bénévolat Dollard-Morin 2009



Véritable passionné de curling, Carol Belley est également bénévole pour le Club de curling de Kénogami. Extrêmement impliqué à tous les plans, il est instructeur pour tous les groupes d'âge et pour tous les niveaux. Il n'hésite pas à mettre la main à la pâte lors de l'organisation d'activités et de tournois, ou à enfiler ses vêtements de travail pour donner un coup de pinceau.

La santé financière du Club de curling de Kénogami est grandement redevable à la gestion de Carol Belley. Celui-ci a assuré la fonction de trésorier du Club de 2000 à 2008. Sa plus importante réalisation est sans conteste le projet de récupération de chaleur qu'il a mis en place en collaboration avec Cimco réfrigération et Hydro-Québec. Après trois ans de travaux de développements et de négociations, le Club épargne maintenant des milliers de dollars annuellement.

778025

RÉGROUPEMENT LOISIRS ET SPORTS SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
LeQuotidien
RADIO PREMIÈRE CHAÎNE 93,7 93,1
qui fait du bien Bénévolat en loisir et en sport
Les unités régionales loisir et sport au Québec
Association québécoise du loisir municipal
Conseil québécois du loisir
Sports Québec
Éducation, Loisir et Sport Québec

Alma HONDA
Avec vous jusqu'au bout





Modèle EX-L illustré

Clément-Marie et sa Accord

Accord berline LX 2009 sécuritaire, économique et disponible à partir de
268 $ en location 48 mois *

obtenez en plus jusqu'à
1500$
à la location seulement *

Clément-Marie Fortin
Représentant

776780

HONDA
Alma HONDA
2625, av. du Pont Sud, Alma
www.almahonda.com

*Transport et préparation inclus avec 5 669$ comptant. Sujet à l'approbation du crédit. Immatriculation, assurances, transport et préparation (sauf si spécifié ci-haut) ainsi que taxes en sus. Photo pour illustration seulement. Promotion d'une durée limitée. Cette offre peut être modifiée ou annulée en tout temps. Veuillez consulter votre concessionnaire quant à la valeur de cette promotion. Cette offre prend fin le lundi 3 août 2009.



Cette photographie datant de 2002 montre Jean Chrétien, qui était alors premier ministre du Canada, en train de sourire à la reine Elisabeth II. Cette dernière l'a nommé lundi à l'Ordre du mérite.

(Archives)

Chrétien nommé à l'Ordre du mérite

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - Jean Chrétien s'est joint à un groupe incluant Albert Schweitzer, mère Teresa et Nelson Mandela, lundi, lorsque la reine Elisabeth II a nommé l'ancien premier ministre fédéral à l'Ordre du mérite.

Institué en 1902, l'Ordre du mérite ne compte que 24 membres vivants et peu d'étrangers, parmi lesquels seulement deux autres Canadiens.

M. Chrétien s'est dit étonné par la nouvelle, lundi, mais il a aussi affirmé être honoré tout en faisant part de sa gratitude.

« Que puis-je dire ? Je vois cela comme un grand compliment et je l'accepte avec humilité », a-t-il déclaré lors d'un entretien accordé à La Presse Canadienne.

« Comme le disait Winston Churchill, on ne cherche pas de tels honneurs. Mais quand on les reçoit, on ne les refuse pas. Churchill a d'ailleurs été membre de l'Ordre du mérite. C'est un choix que la reine fait », a dit celui que les Canadiens ont affectueusement appelé le « p'tit gars de Shawinigan » durant sa carrière politique.

L'ancien premier ministre, qui a dirigé le Canada de 1993 à 2003 et a conduit le Parti libéral à trois victoires majoritaires de suite, est aussi décoré de l'Ordre du Canada. M.Chrétien a eu une longue carrière politique, qui s'est échelonnée sur 40ans.

Dans le domaine des affaires étrangères, le gouvernement Chrétien a été louangé pour avoir refusé de participer à la guerre en Irak, malgré les pressions de l'administration américaine de George W.Bush.

M.Chrétien a souligné avoir eu l'occasion de rencontrer la reine Élisabeth II à plusieurs reprises en tant que ministre ainsi qu'en tant que premier ministre.

« Je la connais depuis très longtemps. J'ai travaillé beaucoup avec elle. En 1970, nous avions passé, ma femme Aline et moi, une semaine avec la famille royale dans les Territoires du Nord-Ouest à l'occasion du centenaire de ce coin de pays. Je l'ai rencontrée à plusieurs reprises par la suite, notamment aux sommets du Commonwealth lorsque j'étais premier ministre », a rappelé M.Chrétien, qui travaille aujourd'hui à titre d'avocat-conseil au cabinet de Heenan Blaikie.

Avant M. Chrétien, âgé de 75 ans, les anciens premiers ministres Mackenzie King et Lester Pearson avaient été nommés à l'Ordre du mérite, respectivement en 1947 et 1970. Tous trois ont été des libéraux.

L'actuel chef du Parti libéral du Canada (PLC), Michael Ignatieff, a tenu à féliciter M. Chrétien pour son accession à l'Ordre du mérite.

« L'Ordre du mérite (...) est un hommage grandement mérité rendu à un grand Canadien », a-t-il affirmé dans un communiqué affiché sur le site Web du parti.

« Depuis sa première élection à une charge publique en 1963 jusqu'à sa retraite politique en 2003, après l'un des plus longs mandats de premier ministre de l'histoire du pays, M. Chrétien nous a légué une tradition inégalée d'excellence dans le service public », a ajouté M. Ignatieff.

Investiture cet automne

La cérémonie d'investiture de Jean Chrétien au sein de l'Ordre du mérite devrait avoir lieu cet automne, en Angleterre. À l'invitation de la reine Élisabeth II, l'ex-premier ministre du Canada se rendra avec sa famille au Palais de Buckingham, à Londres. Après avoir pris le thé, M.Chrétien sera convié à une cérémonie où il recevra des mains de la reine l'insigne de l'Ordre du mérite, une croix rouge surmontée de la Couronne britannique et portant la mention « for merit » (« pour le mérite »). ❑

* Le PDSF pour la Forte 2.0 L MT 2010 (FO540A) est de 15 695 $. Les frais de livraison et destination de 1 455 $ sont exclus. ◆ Le prix d'achat au comptant pour la Rio EX MT 2009 (RO542A) le Rondo LX AT 2009 (RN7519) est de 9 995 $/17 495 $ et inclut un rabais à l'achat de 3 600 $/2 500 $ selon un PDSF de 13 595 $/19 995 $. Les frais de livraison et destination de 1 455 $/1 650 $ sont exclus. Les plaques d'immatriculation, assurances, frais d'administration du concessionnaire et taxes ne sont pas inclus. D'autres options de location et de financement sont offertes. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à des prix inférieurs. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. ★ Visitez makiaforte.ca pour obtenir toutes les précisions sur le concours. ✚ Remise en argent et 0 % de financement à l'achat sur 48 mois disponible pour tous les modèles 2009 sur approbation de crédit (O.A.C.). Le montant de la remise en argent varie selon le modèle. Ne s'applique pas à l'offre de financement de valeur future. § L'assurance Avantage Intégrité de Kia est émise par Échelon. Compagnie d'assurances générale et est valide sur tout nouveau modèle Kia financé ou loué par l'intermédiaire d'un concessionnaire Kia autorisé, pour une durée maximale de un an après la date d'achat et couvre une valeur nette négative jusqu'à 7 500 $. Veuillez consulter votre document de police d'assurance Avantage Intégrité Kia pour voir toutes les modalités. Le logo de Échelon, Compagnie d'assurances générale est une marque déposée de Échelon, Compagnie d'assurances générale. > La consommation sur autoroute/en ville de la Forte LX MT 2010 est de 5,8 L/8,3 L, de la Rio EX MT 2009 est de 5,9 L/7,3 L, du Rondo LX 2009 est de 7,5 L/10,6 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. Ces estimations sont établies selon les critères et les méthodes d'essai approuvées par le gouvernement du Canada. ‡ Le score vert de la Rio du Rondo de Kia s'établit sur les caractéristiques techniques d'une transmission manuelle/automatique dans chacune de leurs catégories. Pour obtenir tous les renseignements, visitez GreenerCars.org. †† Résultats des tests de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). Visitez www.safercar.gov pour tous les renseignements. † Visitez autos.msn.com pour toutes les précisions. ^ Des conditions s'appliquent au programme 500 $ de rabais pour les diplômés, voyez le concessionnaire pour plus de précisions. ✚ Certaines conditions peuvent s'appliquer au programme Mobilité de 750 $ de Kia. Voyez le concessionnaire pour plus de précisions. ❖ Disponibilité tardive de l'option mains libres Bluetooth. ▶ La Garantie sans souci de Kia couvre la plupart des composants de véhicule contre les défectuosités, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ❖ Pour chaque véhicule Kia vendu, nous remettrons les dons à Habitat pour l'Humanité. Visitez www.habitat.org pour tous les détails. La technologie Bluetooth et la radio satellite SIRIUS* sont offertes sur certains modèles 2009. La marque et le logo Bluetooth® sont des marques déposées qui appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. © 2009 SIRIUS Canada Inc. Voyez le concessionnaire pour plus de précisions. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. Certains modèles annoncés peuvent comprendre des accessoires offerts en option ou de l'équipement après-vente, et ainsi différer légèrement de l'illustration. Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. L'offre se termine le 31 Juillet 2009 et s'applique aux résidants du Québec seulement. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

Travaux sylvicoles

Québec annoncera l'octroi de 7 M $

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

NORMANDIN - Les travailleurs sylvicoles devraient recevoir de bonnes nouvelles ce matin. Le gouvernement du Québec annoncera l'octroi d'une somme de sept millions de dollars supplémentaires pour terminer les travaux d'éclaircie précommerciale.

La ministre des Ressources naturelles et de la Faune, Nathalie Normandeau, et le ministre responsable du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Serge Simard, procéderont à cette annonce à Normandin. Ils vont ainsi répondre à la demande effectuée par les entrepreneurs forestiers régionaux et les dirigeants de la Conférence régionale des élus (CRÉ).

Les 500 travailleurs sylvicoles de la région ont déjà bénéficié d'une aide de 61 millions de dollars de l'enveloppe fédérale-provinciale de 200 M$. Mais selon les calculs de la CRÉ, il manquerait encore sept millions de dollars pour effectuer les travaux d'éclaircie d'une superficie de 7000 hectares et ainsi permettre aux travailleurs d'être éligibles au programme d'assurance-emploi.

Les deux ministres du gouvernement Charest ont donc prévu une conférence de presse afin de livrer les grandes lignes de l'annonce, ce qui permettra de sauver les 500 emplois reliés aux travaux d'éclaircie.

Les travailleurs sylvicoles doivent habituellement travailler jusqu'à la fin du mois de septembre pour recevoir leur prestation d'assurance-emploi. En entrevue à Progrès-Dimanche, les entrepreneurs forestiers estimaient que la situation serait catastrophique pour ces travailleurs si l'aide nécessaire n'était pas versée.

Les travaux en forêt se termineraient à la mi-août, ce qui est nettement suffisant pour se qualifier à l'assurance-emploi. ❑

EN BREF

REQUINS DU SAINT-LAURENT SUIVIS ET ÉTUDIÉS

QUÉBEC (PC) - Les requins qui vivent dans le fleuve Saint-Laurent seront suivis et étudiés.

Jusqu'au 22 juillet, les membres d'un groupe de recherche suivront entre quatre et huit requins du Groenland à l'aide d'émetteurs acoustiques.

Leur objectif est d'approfondir leurs connaissances sur les déplacements et les comportements de cette espèce. Les chercheurs croient que ce requin, dont la taille peut atteindre sept mètres, a une espérance de vie de 200 ans. Il s'agit d'une des plus importantes longévités chez les animaux.

Le public est invité à prendre part à l'expédition sur l'internet. Un groupe de discussion a été mis en ligne (http://geerg.ca/fr/) et détaillera chacune des étapes de la mission.

Zellers

Les jours du dollar
Plus que 3 jours...
Jusqu'au jeudi 16 juillet 2009!

1$ Gatorade®, 710 ml

1$ Jus de pomme Allen's® ou Rougemont®, 1,2 litre
Ord. 1,49 $

1$ Boisson Fruité®, 2 litres
Ord. 1,99 $

2$ Kool-Aid® Jammers, 10 x 200 ml
Ord. 2,99 $

2$ Coupes de fruits Dole®, 4 x 123 g, ou barres Chewy de Quaker®, 175-210 g
Ord. 2,99 $ et 3,29 $

4/3$ Préparation pour macaroni au fromage Kraft®, 225 g
Ord. 1,49 $ ch.

PAQUET DE 30
2,99 Eau CANADIAN ESSENCE®, 30 x 500 ml
Ord. 3,99 $

PAQUET DE 18
3,99 Boissons gazeuses COTT®, 18 canettes Cola, cola diète ou citron-lime.
Ord. 4,88 $

RABAIS DE 40%*
TOUS les vêtements estivaux pour homme, femme et enfant, les accessoires Plein soleil[MD] pour femme et les vêtements de nuit d'été pour enfant
*Articles à prix ordinaire.

779724

super MÉGA liquidation à l'échelle du magasin!

RABAIS ADDITIONNEL DE 70%*
Articles à prix déjà réduit suivants : literie, linge de table et de cuisine, coussins, serviettes, accessoires de salle de bain, panneaux de rideau et tapis
*Sur le dernier prix étiqueté. Sauf la literie pour bébé et enfant.

RABAIS DE 60%
TOUS les meubles de jardin à agencer et vendus à l'unité
Sauf les fauteuils «zéro gravité» et les meubles en résine.

RABAIS DE 50%
Décorations et lampes solaires et sur fil pour l'extérieur

RABAIS DE 40%*
Piscines Easy Set et à cadre métallique et TOUS les mobiliers de jardin, les ensembles bistro, les moustiquaires, les abris pare-soleil, les parasols et socles, les housses et accessoires pour barbecue, ainsi que les coussins, la vaisselle et les verres en acrylique, et le linge de table d'extérieur
*Articles à prix ordinaire.

RABAIS DE 25%
Vélos à prix ordinaire et de liquidation pour adulte

Tant qu'il y en aura. Le choix varie selon le magasin. Désolés, aucun bon d'achat différé.

tout de A à Z

Investissements des particuliers

Les grandes institutions vendent de la confiance

LA PRESSE

MONTRÉAL - Les grandes institutions financières ont leurs défauts. Mais en cas de fraude, elles ne sont pas souvent insolvables et introuvables comme le financier montréalais Earl Jones, soupçonné d'avoir détourné jusqu'à 50 millions de dollars des poches de ses clients.

La Banque Nationale estime offrir « un environnement plus serré et plus sécuritaire » à ses clients que les petites firmes privées de gestion de patrimoine.

« Lorsqu'il y a des fraudes, les grandes institutions prennent la situation en main et gèrent la fraude parce que leur réputation est en jeu, dit Denis Dubé, porte-parole de la Banque Nationale.Les grandes institutions ont les reins assez solides pour gérer de telles fraudes. Le meilleur exemple, c'est la crise du papier commercial alors que la Banque Nationale a racheté deux milliards $ aux petits investisseurs et aux clients commerciaux qui répondaient aux critères de notre offre. Les petits investisseurs n'ont pas perdu un sou à cause du papier commercial. »

Selon l'Autorité des marchés financiers, les scandales Lacroix, Madoff et Jones entachent la réputation de toute l'industrie des services financiers, du planificateur à son compte aux institutions qui brassent des milliards $.

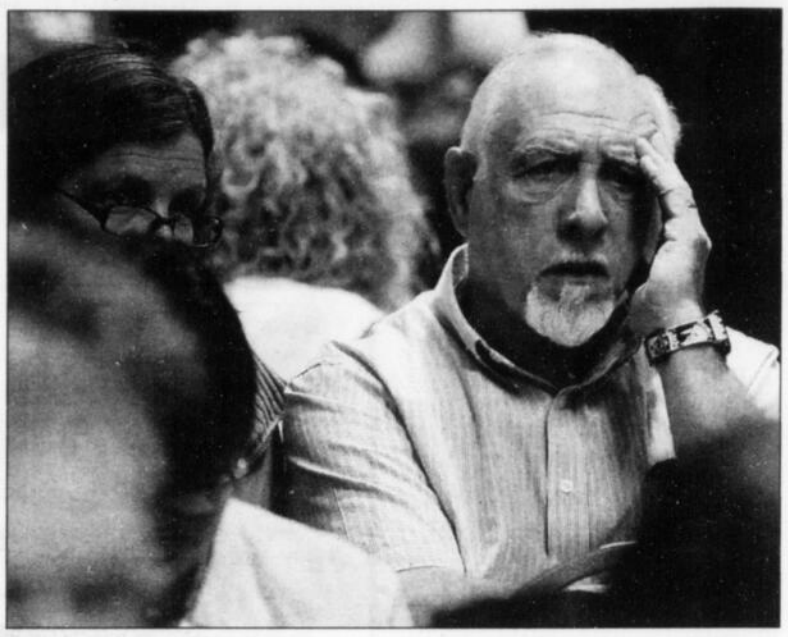
L'an dernier, la Banque Nationale a acquis quatre firmes privées de gestion de patrimoine Groupe financier Everest au Québec, Groupe Option Retraite au Québec et en Ontario, Aquilon Capital en Ontario, Bieber Securities au Manitoba en plus de devenir actionnaire à 15 % de Wellington West, une firme du Manitoba.

« Ces firmes ont décidé de joindre un grand groupe comme la Banque Nationale car elles avaient des difficultés à développer leur clientèle dans la foulée des scandales financiers malgré leur excellente réputation, dit Denis Dubé. La Banque Nationale offrait la réputation et la confiance d'une grande institution. »

Desjardins n'a pas avalé de firmes de gestion de patrimoine comme son concurrent, mais le mouvement coopératif remarque que les grandes institutions financières gagnent la faveur des investisseurs depuis deux ans.

« Les gens sont ébranlés par les cas de fraude (...) et nous vendons de la confiance, dit André Chapleau, porte-parole du Mouvement Desjardins. Nous avons une réputation et nous voulons protéger nos membres. Il y a un sentiment de sécurité plus grand dans les grandes institutions financières même si la grande majorité des planificateurs financiers dans des petites firmes ou à leur compte sont honnêtes et compétents. »

Selon l'Autorité des marchés financiers, les scandales Lacroix, Madoff et Jones entachent la réputation de toute l'industrie des services financiers, du planificateur à son compte aux institutions qui brassent des milliards. « C'est dommage pour la réputation et l'image des conseillers financiers qui, dans la très grande majorité, font de l'excellent travail, sont inscrits auprès des autorités compétentes et opèrent en toute légalité », dit Sylvain Théberge, porte-parole de l'AMF. ❑



Les investisseurs floués par le conseiller financier Earl Jones se croyaient à l'abri des intempéries. Du jour au lendemain, ils sont confrontés à de graves soucis, voire à la pauvreté.

(Photo La Presse)

Au pays des illettrés financiers

CHRONIQUEURE à La Presse

Sophie **Cousineau**

scousine@lapresse.ca



Les images des investisseurs québécois qui ont été floués par le conseiller financier Earl Jones sont à la limite du supportable. Il n'y a évidemment pas trace de sang. Mais il y a une violence extrême dans le geste de voler les économies d'une vie, de faire basculer une existence.

Ces investisseurs se croyaient à l'abri des intempéries. Du jour au lendemain, ils sont confrontés à de graves soucis, voire à la pauvreté. Un choc si terrible que ces victimes abasourdies semblaient sans voix, dimanche, même si leurs visages étaient criants de cette angoisse qu'a si justement dépeinte l'artiste Edvard Munch.

Depuis le début de la crise financière, cette scène est trop familière. Les retraits des investisseurs inquiétés de la déroute des marchés ont fragilisé les escroqueries des Bernard Madoff et compagnie, qui reposent sur l'arrivée continue de nouveaux investisseurs alléchés par des rendements mirobolants. Un à un, ces systèmes de vente pyramidale s'effondrent comme des châteaux de cartes.

Comment ces investisseurs ont-ils pu se faire duper à ce point ? se demande-t-on. Vrai, Earl Jones savait se montrer charmant et persuasif, racontent ceux qui croyaient le connaître. Vrai, il avait su gagner au fil des ans la confiance de sa clientèle dans l'ouest de Montréal et ailleurs au Canada.

Pourtant, un coup de fil à l'Autorité des marchés financiers aurait suffi, ai-je entendu toute la fin de semaine aux nouvelles. La police des marchés encadre le travail de tous les professionnels qui sollicitent des clients afin de faire fructifier leurs épargnes. Si Earl Jones ne s'était pas enregistré auprès de l'Autorité, c'est que sa pratique était forcément louche.

Mais, combien de gens y songeraient spontanément ? La réalité, c'est qu'on se documente souvent plus avant d'acheter un chien que lorsqu'on choisit la firme à qui l'on confiera ses économies. Bref, à bien des égards, nous sommes des illettrés financiers.

Se faire pigeonner est souvent très lourd de conséquences, alors que les gouvernements sont de plus en plus fauchés et que les entreprises se désengagent de la retraite de leurs employés.

Diviser ses avoirs entre plus d'un gestionnaire. Vérifier avec qui on traite. Diversifier ses placements. Ne pas miser sur des produits financiers qui sont si complexes qu'on en comprend mal les rouages. C'est le b.a.-ba. Pas besoin d'être rompu aux subtilités des produits dérivés exotiques. Mais il faut au moins connaître quelques principes rudimentaires en finances.

C'est l'une des raisons pour lesquelles le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, a lancé, à la fin de juin, un groupe de travail sur l'éducation financière.

L'objectif est noble. Faire en sorte que les Canadiens s'y retrouvent lorsqu'ils financent l'achat d'une maison, qu'ils magasinent leur carte de crédit ou qu'ils économisent pour leurs vieux jours. Bref, qu'ils soient plus avertis.

Le problème, c'est le comment. C'est ce que ce groupe présidé par Donald Stewart, chef de la direction de la Financière Sun Life, doit déterminer. Ce comité de 13 membres, au nombre desquels se trouvent Jacques Ménard (BMO Nesbitt Burns), Marcel Côté (Secor Conseil) et Jean Vincent (Société de crédit commercial autochtone), doit faire rapport à l'automne de 2010.

Clairement, ce n'est pas en produisant un dépliant et une courte vidéo que l'on rejoindra les Canadiens, encore moins changer leurs habitudes financières et leurs comportements, comme le recours excessif au crédit.

Toutefois, une recension récente de la recherche universitaire pour le compte de la Financial Services Authority, l'autorité réglementaire du Royaume-Uni, qui a aussi fait de l'éducation financière une priorité, démontre qu'on ne sait pas trop comment s'y prendre. Conférences en milieu de travail, formations, site web ?

Pis, même si on le soupçonne intuitivement, on est incapable de prouver qu'une meilleure éducation financière aide les citoyens à devenir des consommateurs plus futés de services financiers, conclut la chercheuse Adele Atkinson de l'Université Bristol.

Ce que l'on sait de façon certaine, c'est que les bonnes habitudes se prennent tôt. Ainsi, l'école est la meilleure façon de rejoindre tout le monde, puisque les destins se séparent ensuite. Dans le contexte, il est complètement aberrant que le ministère québécois de l'Éducation ait choisi de faire disparaître, à compter de la prochaine rentrée, le cours d'éducation économique. Ce cours était obligatoire au secondaire depuis 1982.

Les rudiments de l'économie seront dorénavant enseignés dans un cours intitulé Monde contemporain, sorte de fourre-tout de sciences humaines où il sera aussi question de géographie, de politique et d'histoire. Mais, tout ce qui a trait à la consommation a été évacué de ce cours axé sur l'actualité, comme le rapportait récemment ma collègue Stéphanie Grammond.

Le ministère invite les professeurs à intégrer des notions de consommation dans les cours de français, de mathématiques et d'anglais. Mais comme personne n'y est tenu, les résultats seront assurément inégaux.

Pis, comme le rapporte Adele Atkinson, certaines études démontrent qu'enseigner les finances personnelles durant un cours de mathématiques n'assure pas une bonne éducation financière tout en nuisant à l'apprentissage des maths !

Bref, s'il fallait donner une note, le Québec serait vraisemblablement recalé comparé à la Colombie-Britannique, où tous les élèves de la dixième année sont tenus de suivre un cours de finances personnelles.

Évidemment, une bonne éducation financière ne remplace pas une réglementation qui a des dents et des commissions des valeurs mobilières qui veillent au grain. Mais, comme le veut le dicton, on n'est jamais aussi bien servi que par soi-même. ❑

Un réacteur nucléaire néerlandais fermera un mois

La pénurie d'isotopes pourrait s'aggraver

STEVE RENNIE
Presse Canadienne

OTTAWA - La pénurie en isotopes radioactifs destinés aux hôpitaux pourrait bien s'aggraver.

Le réacteur nucléaire néerlandais appelé à la rescousse à la suite de la fermeture de celui de Chalk River, en Ontario, devrait interrompre sa production d'isotopes durant un mois dès cette fin de semaine pour son entretien périodique. Mais les hôpitaux ne savent toujours pas dans quelle mesure cet arrêt temporaire affectera leur approvisionnement en isotopes.

Les stocks varient déjà chaque semaine de sorte que les médecins doivent attendre de connaître le nombre d'isotopes dont ils disposeront avant de fixer des rendez-vous avec leurs patients pour des examens diagnostiques.

> **À eux seuls, les réacteurs du Canada et des Pays-Bas produisent environ 70 pour cent de tous les isotopes médicaux utilisés dans le monde.**

« Nous retenons notre souffle en attendant de voir ce qui va se passer », a dit le chef de l'Association de médecine nucléaire de l'Ontario, le docteur Christopher O'Brien. Il a ajouté croire qu'il y aurait davantage d'information vers la fin de la semaine.

Une plus importante pénurie d'isotopes pourrait forcer les hôpitaux et les cliniques déjà aux prises avec des niveaux d'approvisionnement alarmants à accorder la priorité aux patients dont les cas sont plus graves.

L'approvisionnement mondial en molybdène 99, qui est utilisé pour produire l'isotope radioactif technétium dans l'imagerie nucléaire, est assuré par cinq réacteurs nucléaires de plus en plus vieux.

À eux seuls, les réacteurs du Canada et des Pays-Bas produisent environ 70 pour cent de tous les isotopes médicaux utilisés dans le monde.

Le réacteur néerlandais a augmenté sa production après qu'Énergie atomique du Canada eut fermé le réacteur à Chalk River, à la mi-mai, en raison d'une fuite. Ce réacteur ne devrait pas reprendre la production d'isotopes avant la fin de l'année.

De son côté, le réacteur néerlandais sera mis hors service du 18 juillet au 18 août pour des travaux de réparation. Ce sont des réacteurs plus petits situés en Belgique et en Afrique du Sud qui seront appelés à combler le manque à gagner.

Les médecins craignent de voir baisser leur approvisionnement en isotopes. « C'est comme marcher vers l'inconnu », a dit le président de l'Association canadienne de médecine nucléaire, le docteur Jean-Luc Urbain. ❑



ROUTE : 5,7 L/100 km (50 mi/gal) VILLE : 7,9 L/100 km (36 mi/gal)[3]

★★★★★ SÉCURITÉ 5 ÉTOILES[4]

G3 WAVE SE 2009 DE PONTIAC

11 999 $[2] PRIX À L'ACHAT

Inclut le rabais fidélité de 1 000 $ accordé aux propriétaires GM

3 125 $[1] DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS

	G3 SE 5 PORTES	TOYOTA YARIS LE BERLINE DE BASE	HONDA FIT DX 5 PORTES DE BASE
PRIX D'ACHAT	11 999 $[5]	14 300 $[†]	14 980 $[†]
CLIMATISATION	OUI	OPTION	OPTION
GLACES ET MIROIRS ÉLECTRIQUES	OUI	OPTION	OUI
TOIT OUVRANT	OUI	NON	NON
TÉLÉDÉVERROUILLAGE	OUI	OPTION	NON
RÉGULATEUR DE VITESSE	OUI	OPTION	NON
GARANTIE	5 ans / 160 000 km	5 ans / 100 000 km	5 ans / 100 000 km

[†]Prix d'achat annoncé, selon l'information disponible sur le site du constructeur

GMC

en solde tout simplement

jusqu'à 8 500 $ de rabais[1]



ROUTE : 5,4 L/100 km (52 mi/gal) VILLE : 8,0 L/100 km (35 mi/gal)[3]

G5 SE 2009 DE PONTIAC

12 999 $[2] PRIX À L'ACHAT

Inclut le rabais fidélité de 1 000 $ accordé aux propriétaires GM

4 500 $[1] DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS



ROUTE : 6,2 L/100 km (46 mi/gal) VILLE : 7,8 L/100 km (36 mi/gal)[3]

★★★★★ SÉCURITÉ 5 ÉTOILES[4]

Meilleure petite voiture de plus de 18 000 $[6]

VIBE 2009 DE PONTIAC

12 998 $[2] PRIX À L'ACHAT

Inclut le rabais fidélité de 1 000 $ accordé aux propriétaires GM

3 000 $[1] DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS

ou informez-vous sur le 0 % de financement à l'achat[5]

PONTIAC BUICK GMC

GM Canada

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS 5 ANS 160 000 KM* • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR • ASSISTANCE ROUTIÈRE • TRANSPORT DE COURTOISIE

* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

OnStar®

OFFRESPONTIAC.CA

779638

L'Association des concessionnaires Pontiac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2009 neufs suivants : G3 Wave 5 portes (2TX48/1SM), coupé G5 (2AL37/1SM), berline G5 (2AL69/1SM) et Vibe (2SL26/1SN). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Le rabais de 8 500 $ (taxes exclues) est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et s'applique aux modèles Silverado 1500 2009 de Chevrolet et Sierra 1500 2009 de GMC. Voyez votre concessionnaire pour les détails. L'événement *en solde, tout simplement* s'applique uniquement aux véhicules Chevrolet, Pontiac, Buick et GMC 2009 achetés entre le 1er juillet et le 31 août 2009 chez les concessionnaires participants. Certaines restrictions s'appliquent. 2. Transport (1 325 $), frais d'immatriculation, assurance et toutes les taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Le rabais fidélité de 1 000 $ accordé aux propriétaires GM (à l'exclusion des modèles des marques Saturn et Saab) est inclus à l'achat d'un nouveau véhicule livré entre le 2 juin et le 31 juillet 2009. Le véhicule doit être enregistré et assuré au nom du client pendant les 6 mois précédents. 3. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour une réserve de carburant de 10 % et une capacité de réservoir de 45 L pour la G3 Wave avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses, de 49,2 L pour la G5 avec moteur de 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses, et de 50 L pour la Vibe avec moteur de 1,8 L et boîte manuelle 5 vitesses. 4. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux pour la G3 Wave et la Vibe. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA - www.safercar.gov). 5. 0 % de financement à l'achat sur modèles 2009 sélectionnés. Sur approbation de crédit. Un versement initial, un échange et/ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. Ne peut être combiné avec les offres annoncées. Voyez votre concessionnaire pour les détails. Cette offre est exclusive et ne peut être combinée avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primepouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

CINÉ-TÉLÉ

MARDI 14 JUILLET 2009

08h00 VIE UN AMOUR DE LYNX
(Liebe auf vier Pfoten), All. 2006. Comédie sentimentale de Markus Braütigam avec Suzanne Michel, Florian Fitz et Siegfried Rauch. Partie en vacances sans son conjoint, une femme a une liaison avec un homme discret, qui l'aide à soigner les deux bébés lynx qu'elle a recueillis.

09h00 TVA GIGI
(3) É.-U. 1958. Comédie musicale de Vincente Minnelli avec Leslie Caron, Maurice Chevalier et Louis Jourdan. Élevée en vue d'une vie galante, Gigi rêve d'amour sincère et de mariage.

10h00 TQS DINOTOPIA: LE VIRUS
(Dinotopia: The Virus), É.-U. 2002. Aventures de Thomas J. Wright avec Erik von Detten, Georgina Rylance et Lisa Zane. Sur une île où les humains vivent en harmonie avec des dinosaures, l'amour d'un jeune couple est éprouvé par la propagation préméditée d'un virus mortel.

12h30 SRC LA FORTUNE DE GÉRALDINE
(6) (Geraldine's Fortune), Can. 2004. Comédie dramatique de John N. Smith avec Jane Curtin, Mary Walsh et Sheila McCarthy. Une employée de supermarché invitée à participer à un quizz télévisé demande l'aide de ses amies pour relever le défi.

13h00 VIE EN QUÊTE DE VÉRITÉ
(6) (Loving Evangeline), Can. 1998. Mélodrame de Timothy Bond avec Nick Mancuso, Kelly Rowan et Shari Belafonte. Une jeune veuve aide un homme d'affaires de Boston qui est revenu en Nouvelle-Écosse enquêter sur la mort suspecte de son frère.

14h00 TQS FASCINATION CRIMINELLE
(A Job to Kill For), Can. 2006. Thriller de Bill Corcoran avec Sean Young, Georgia Craig et Ari Cohen. Une agence de publicité s'adjoint les services d'une jeune cadre aux tactiques de persuasion inquiétantes.

21h00 TQS POUR QUELQUES DOLLARS DE PLUS
(4) (Per qualche dollaro in più), It. 1965. Western de Sergio Leone avec Clint Eastwood, Lee Van Cleef et Gian Maria Volonté. Deux chasseurs de primes se mettent à la recherche d'un criminel évadé de prison.

21h00 ARTV BROADWAY DANNY ROSE
(3) É.-U. 1984. Comédie de Woody Allen avec Woody Allen, Mia Farrow et Nick Apollo Forte. Réunis dans un restaurant, des comédiens évoquent les aventures survenues à un impresario de seconde zone.

21h00 TFO L'OEUVRE AU NOIR
(3) Bel. 1988. Drame historique de André Delvaux avec Gian Maria Volonté, Sami Frey et Mathieu Carrière. Au 16e siècle, un médecin recherché par l'Inquisition revient sous un nom d'emprunt dans sa ville natale de Bruges.

23h50 TVA RRRRRRR!!!
(6) Fr. 2003. Comédie satirique de Alain Chabat avec Alain Chabat, Maurice Barthélemy et Marina Foïs. À l'ère préhistorique, une tribu doit résoudre le premier crime de l'humanité tout en cachant à un clan rival la formule du shampooing.

00h00 VIE EN QUÊTE DE VÉRITÉ
(6) (Loving Evangeline), Can. 1998. Mélodrame de Timothy Bond avec Nick Mancuso, Kelly Rowan et Shari Belafonte. Une jeune veuve aide un homme d'affaires de Boston qui est revenu en Nouvelle-Écosse enquêter sur la mort suspecte de son frère.

00h30 TFO ZAZIE DANS LE MÉTRO
(2) Fr. 1960. Comédie de Louis Malle avec Catherine Demongeot, Philippe Noiret et Vittorio Caprioli. Une fillette qui rêve d'aller en métro s'échappe de chez son oncle afin d'errer à sa guise.

02h00 ARTV BROADWAY DANNY ROSE
(3) É.-U. 1984. Comédie de Woody Allen avec Woody Allen, Mia Farrow et Nick Apollo Forte. Réunis dans un restaurant, des comédiens évoquent les aventures survenues à un impresario de seconde zone.

HOROSCOPE

MARDI 14 JUILLET 2009

Bélier (21 mars au 19 avril): En tant que Bélier, vous pouvez parfois avoir du mal à vous faire diriger. Surtout quand vous estimez que les personnes en charge ne savent pas ce qu'elles font. C'est le temps de mettre un terme à l'incompétence d'autrui et de prendre une affaire en charge. Le cycle Lunaire dans votre Signe devrait vous aider à convaincre les autres de l'efficacité de votre méthode de travail, sinon de sa supériorité.

Taureau (20 avril au 20 mai): Vous gagneriez à mettre les choses au clair et à éliminer toute forme d'ambiguïté. Bien que la vérité ne soit pas nécessairement facile à exprimer, elle vous épargnera bien des ennuis à plus long terme. Il est bon d'avoir de la considération pour les autres et pour leurs sentiments, mais il ne faudrait pas en arriver à négliger votre propre paix d'esprit pour autant.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Certes, il y a toujours moyen de justifier notre inaction en se comparant à ceux qui en accomplissent moins que nous. Cependant, de se mesurer aux autres ne rapporte pas grand-chose. Il est plus profitable de s'auto évaluer en fonction de ce que nous étions, et en fonction d'où nous nous situons par rapport à l'endroit où nous désirons nous rendre. Mars et Vénus se promènent en Gémeaux...

Cancer (22 juin au 22 juillet): Le cycle Lunaire en Bélier, angulaire au Cancer, peut mettre en relief quelques contradictions. En fait, vous risquez d'endurer une situation qui ne vous convient pas afin d'épargner une ou plusieurs autres personnes. Noble motivation; cependant, si vous ne vivez pas en accord avec vous-même, c'est tout votre équilibre psychologique et émotif que vous mettez en péril. Apprenez à vous accorder la priorité.

Lion (23 juillet au 22 août): L'influence du cycle de la Lune en Bélier crée le climat idéal pour solliciter des appuis ou pour prendre la direction d'un programme qui englobe de nombreux autres individus. On dit qu'il est impossible de plaire à tout le monde. Cependant, vos aptitudes sociales et votre bonne nature peuvent faire en sorte que vous vous méritiez la sympathie du plus grand nombre.

Vierge (23 août au 22 septembre): Votre horaire semble bien rempli, mais où s'envole tout votre temps? Si vous souhaitez alléger votre quotidien, il peut être bénéfique de commencer par tenir un registre de vos activités, en indiquant le temps que vous allouez à chacune d'elles. Avec l'appui de Saturne en Vierge, vous êtes en mesure de rentabiliser votre grille horaire tout en rendant votre univers plus fonctionnel.

Balance (23 septembre au 23 octobre): En face de votre Signe, la Lune en Bélier intensifie votre attrait et augmente votre popularité. En termes de défi, il vous faudra probablement choisir entre plusieurs alternatives qui semblent toutes aussi alléchantes les unes que les autres. On pourrait aussi vous confier un rôle plus important au sein d'un groupe auquel vous appartenez. C'est le temps d'oser prendre votre place.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Il faut parfois admettre une défaite ou accuser un revers afin de pouvoir revenir en force. Dans cet ordre d'idées, vous allez probablement devoir marcher sur votre orgueil aujourd'hui. Toutefois, aussi pénible que cela puisse sembler, ce geste d'humilité vous placera sur la voie que vous convoitiez. Vos objectifs sont réalisables; il suffit maintenant de leur accorder votre priorité.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Le cycle Lunaire en Bélier vous permet de faire régner l'harmonie dans des situations ambiguës ou compliquées. Vous êtes la personne la mieux placée pour effectuer un choix raisonnable qui prendra en considération les besoins de chacun. Plus intimement, un lien durable peut se tisser avec quelqu'un que vous rencontrez par le biais d'un loisir ou d'une activité sociale.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Si cela risque de vous mettre en retard, il faudrait probablement y renoncer aujourd'hui. Après tout, la Lune se trouve dans l'un des deux Signes qui vous sont les moins favorables. Il vaudrait mieux miser sur les valeurs sûres en évitant de prendre des risques inutiles. Concentrez-vous d'abord sur ce qui est le plus important, et s'il vous reste du temps ensuite, vous pourrez vous occuper du reste.

Verseau (20 janvier au 18 février): Le duo Jupiter-Neptune qui rétrograde en Verseau peut vous illusionner. En fait, vous risquez de voir la vie en rose, et cela n'a rien de dramatique tant qu'un éventuel manque de lucidité passager ne vous amène pas à faire des choix peu judicieux que vous risqueriez de regretter. Profitez des belles choses que la vie vous offre, mais attendez de confirmer vos données avant de faire un choix permanent.

Poissons (19 février au 20 mars): Grâce à l'influence d'Uranus en Poissons, la durée d'une situation que vous jugez pénible pourrait s'avérer plus courte que vous ne l'aviez appréhendé. Tant que le Soleil et Mercure sont conjoints en Cancer, la communication écrite ou verbale promet d'engendrer des résultats satisfaisants. Concentrez-vous sur la poursuite d'un rêve qui vous tient à coeur et ne perdez pas l'objectif de vue.

MARDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

14 juillet	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Gawayn/(:15) Zoov.	Club des doigts	Kiwis et hommes / Faire des vagues Partie 2 de 5 354849			Ricardo 78795	Pyramide 26733	Squelettes 27462	Téléjournal 92375	LA FORTUNE DE GÉRALDINE (2003) avec Mary Walsh, Jane Curtin. 888917				Dre Grey, leçons / Chute libre 996068		Urgences / Épidémie 973559		Bons baisers de France 564424		Pyramide 73530
TQS	(6h00) I-Médias 521240		La vie: Chicago Hope 839356		DINOTOPIA: LE VIRUS (2002) Michael Brandon. 395337				Le Midi 398424		Publicité 460240	Publicité 318288	FASCINATION CRIMINELLE (2006) avec Georgia Craig, Sean Young. 246462				Simpson 158608	Simpson 170820	Oncle Charlie	Souffle 161172
CJPM	(5h30) Salut, bonjour! 830153		GIGI (1958) avec Maurice Chevalier, Louis Jourdan, Leslie Caron. 48998				Anges de la réno	(:55) Le TVA midi 39711917		TVA en direct.com 891375		Shopping TVA 892004		Infopublicité 6284	Les feux de l'amour 36578		Top modèles 15085		Le TVA 17 heures 1545	
TQc	Cornemuse 39882	Mélodilous 38153	Bob le bricoleur	Anatole 83191	Prudence 90171	Zobomafoo	Espritsfa 73627	Rocket Power	Ramdam 49269	Ramdam 94207	Lucky Luke	Petit roi 93578	Le code Chastenay 40630		Visite libre	L'oracle 21153	Rocket Power	Zobomafoo	Cornemuse 66612	Toc toc toc 20424
VOX	(7h30) Mêlez-v.	Parents avis 63849	Absolument Yoga	Pilates 85559	Portebonheur	Rénolo./(:45) BioÉt.	Mêlez-vous de vos affaires! 37998		Éclectiks 34337	Espace soir 89375	Parents avis 31714	Sans filtre	Bonheur t 11288	Le Lab 44004	Pilates 90795	Absolument Yoga	Mêlez-vous de vos affaires! 82375		Académie 95240	Le Livre Show

14 JUILLET	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Téléjournal 5617462	(:55) Nouvelles sports 69909917	Squelettes 40714	Monde-parle Partie 2 de 2	Beautés désespérées / Et Dieu créa les femmes 39795		Bons baisers de France 59559		Téléjournal 9555998	(:55) Nouvelles sports 53022337	Des kiwis et des hommes / Faire des vagues Partie 2 de 5 567511		
TQS	Rire et délire 168085	450, chemin du golf 159337	Catherine 438356	Magie Criss Angel 188849	Lipstick Jungle / Les jeux sont faits 234627		Génération séduction 247191		Piégé par Zézé 665608	Sport danger 674356	Call TV 489153		
CJPM	Le TVA 18 heures 1153	Sucré salé 5733	Qui perd gagne Partie 2 de 2 44085		Fort Boyard / Sonia Vachon , Francis De Passillé. 53733		Nos étés 40269		Le TVA 22 heures 7354379	(:35) Juste pour rire 89906563	(:20) Sucré salé 3557172	(:50) RRRRRRR!!! (2004) Gérard Depardieu. 94253646	
TQc	Kaboum! 27337	Ramdam / Coupez! 41917	Ramdam 97608	Perdus Amé. 30801	National Geographic Partie 2 de 2 95337		POUR QUELQUES DOLLARS DE PLUS (1965) avec Lee Van Cleef, Gian Maria Volonté, Clint Eastwood. 5521424				(:15) Les francs-tireurs 6959356		(:15) À la di Stasio 3539573
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2 616207	Dieux et démons / Légende d'éléphant 775559		L'armée de Terre - Honneur à ceux qui s'engagent au péril de leur vie pour assurer la sécurité du pays. / Guy Marchand , Gérard Darmon. 408248					Montre-moi... 409004	TV5 le journal 212838	Le show raisonnable 2008 , Philippe Cigna. 140795	
CANAL D	Le grand rire 2004 / Tueur à gags 3548849		Biographies / Paul Houde 8745153		Cités sous surveillance / Leeds football 8754801		C'est incroyable! 8741337		Alliance meurtrière 8744424		Images-chocs / Dames rebelles 7534171		Vidéo pat. 5958115
RDI	RDI en direct monde 2515191	RDI en direct 2506443	24 heures en 60 minutes 6919207		Grands Reportages / La bataille du vin 6995627		Le Téléjournal 6908191		RDI en direct 1347462	Le National 1323882	Le Téléjournal 2929511		24 heures en 60 3927399
RDS	Info Sports (D) 494153	Sports 30 (D) 418733	Défi ultime Génacol 764424	Le monde de Red Bull 414917	LMB Baseball / Ligue Américaine c. Ligue Nationale - Match des étoiles (D) 949998							Sports 30 (D) 385191	J. extrêmes 762931
VIE	Noces rock 5743288	La touche de Sarah 5727240	Bye-Bye Maison 8368153	Idées 5723424	Super Nanny / La famille Swanson 3089424		L'espace d'un été 7723207	Ma maison 4734375	Décore ta vie 1570882	Idées 1589530	La touche de Sarah 7795424	Billets Verts 8289820	EN QUÊTE DE VÉRITÉ 1705641
SERIES+	Sydney Fox, l'aventurière / Vacances romaines 271424		Victimes du passé / Sous le masque 102795		Les experts / Une famille en enfer 111443		Les experts / Carpe diem 131207		New York 911 / Adieu Camelot 101066		Sydney Fox, l'aventurière / Vacances romaines 665849		Div. Crime 399009
Z	La porte d'Atlantis / Une question d'éthique 273882		Banc d'essai/ peuple 300240	Comment..- fait 635545	Liens de sang / En mal d'amour 113801		La femme bionique / Dans la peau de l'autre 100337		Torchwood / La vie après la mort 103424		Chasseurs de fantômes 667207		Comment..- fait 241863
HISTORIA	Si j'avais un char / Toi aussi, ma jolie 5214917		À vos marteaux 3838820		Passion maisons / Saint-Cyrille 3814240		JAG / Une mer déchaînée 3834004		Les 7 péchés capitaux / Orgueil 3837191		Destins / Charles Chiniquy, l'ange déchu 1298066		Petite maison 6542738
ÉVASION	Mordu de la pêche / Nunavik 40424		Cyclisme - Tour de France Étape 10: Limoges/ Issoudun 266191						Marie par +30 / Charlevoix 89714		Embarquement immédiat / Jordanie 33733		Planète en furie 775863
CBJET	CBC News at Six 61714		Coronation Street 7066	Jeopardy 7559	Rick Mercer Report 6714	This Hour 22 Minutes 5849	Being Erica / The Secret of Now 99511		CBC News: The National 11658		The Hour / Judah Friedlander , Finesse Mitchell. 47733		Fashion File 40979
TSN	Off the Record 311153	SportsCentre 616545	WPBA Billiards - Great Lakes Classic 412443		Poker - Foxwoods Classic 432207				SportsCentre 727172			In This Corner 910795	Poker 957467
SPNET	Sportsnet Connected 48424		MMA Connect 5882	MLB All-Star Preview 5375	LMB Baseball / Ligue Américaine c. Ligue Nationale - Match des Étoiles (D) 967646							SN Connected 86795	SN Connected 61009
ARTV	Le temps d'une paix / Wladimir fait jaser 138004		Les filles de Caleb 777917		Comme par magie 973004	Tout sur moi 952511	BROADWAY DANNY ROSE (1984) avec Mia Farrow, Sandy Baron, Woody Allen. 756424				Les Westerners et leurs amis à Saint-Tite 281795		Elles 599467
VOX	L'étéjournal 45733	Les éclectiks 36085	Juste pour rire 15004	Bonheur total 535288		JeffyPOP 10559	Route 55 88559	En route vers mon premier gala Juste pour rire 157424	Les éclectiks 44714		4 minutes topo 83004	Les artisans à l'oeuvre 96153	Le guide de l'auto 959863

Le dernier volet à l'affiche mercredi

Le Vatican louange Harry Potter

ASSOCIATED PRESS

VATICAN - Le Vatican a louangé le dernier volet des aventures de Harry Potter, lundi, affirmant que le film ne laisse aucune ambiguïté quant à la question du bien et du mal.

Le journal du Vatican, l'Osservatore Romano, a même applaudi le traitement « équilibré » de l'amour adolescent dans « Harry Potter et le Prince de Sang-Mêlé », qui rend les personnages plus crédibles aux yeux du public.

Selon le journal, le long métrage qui prendra l'affiche mercredi est la meilleure adaptation de la série inspirée des livres de J.K. Rowling. Le film suit la bataille que livrent Harry Potter et ses camarades de Poudlard au méchant sorcier Voldemort.

Tout en critiquant l'écrivaine pour avoir omis toute référence explicite au divin dans ses livres, l'Osservatore a applaudi le fait que le dernier film démontre clairement que le bien doit vaincre le mal, parfois au prix de coûteux sacrifices.

Ces bons mots du Vatican surviennent après qu'un prêtre autrichien conservateur eut vivement critiqué la série de livres, suscitant la controverse plus tôt cette année. Le révérend Gerhard Maria Wagner avait qualifié la série Harry Potter de satanique, tout en suggérant que l'ouragan Katrina, qui avait ravagé La Nouvelle-Orléans, était un châtiment divin.

Le pape Benoît XVI avait nommé Gerhard Maria Wagner évêque auxiliaire de Linz, la troisième ville d'Autriche, en janvier dernier. Celui-ci avait toutefois renoncé à la promotion après que de nombreux catholiques autrichiens eurent décrié ses propos. ❑



Le journal du Vatican a applaudi le traitement « équilibré » de l'amour adolescent dans « Harry Potter et le Prince de Sang-Mêlé ».

(Photo Warner Bros)

« De père en flic »

Au sommet du box-office

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - La comédie « De père en flic » s'est hissée au sommet du box-office québécois pour son premier week-end en salles, récoltant des recettes de 1,9 million $, selon le distributeur Alliance Vivafilm. Le long métrage figure par ailleurs au quatrième rang au Canada.

Le film réalisé par Émile Gaudreault a devancé les mégaproductions américaines « Tranformers: la revanche », « Ice Age 3 », « Ennemis publics » et « Brüno ».

« De père en flic » raconte l'histoire de Jacques et de son fils Marc, deux policiers qui ne peuvent se supporter, mais qui doivent travailler ensemble. Pour sauver la vie d'un de leurs collègues enlevé par les motards, le duo devra convaincre l'avocat Charles Bérubé de collaborer avec la police. Les deux policiers tentent donc de se rapprocher de lui en participant à une thérapie père-fils en forêt.

Le film met en vedette Michel Côté et Louis-José Houde dans le rôle d'un duo père-fils. Rémy Girard, Caroline Dhavernas, Robin Aubert, Patrick Drolet, Luc Senay et Jean-Michel Anctil font aussi partie de la distribution. ❑

« Une grenade avec ça »

De retour pour une 8e saison

MONTRÉAL (PC) - La série jeunesse « Une grenade avec ça? » sera de retour pour une 8e saison sur les ondes de Vrak.tv cet automne. La chaîne prévoit présenter l'an prochain un total de 44 épisodes originaux.

Deux nouveaux personnages s'ajouteront à la distribution, soit ceux de Marine et Slamm, respectivement interprétés par Caroline Gendron et Pierre-Luc Houde. Un autre personnage sera ajouté à la série, et son interprète sera choisi par le biais d'un concours qui sera organisé à l'automne.

La 8e saison d'« Une grenade avec ça? » sera la première dans laquelle n'apparaîtra pas Jean-François Harrisson, qui prêtait ses traits au personnage de Pat Béliveau depuis le début de la série en 2002. Le comédien a été accusé de possession et de distribution de pornographie juvénile au printemps dernier. ❑

IMAX COURTISE LE MARCHÉ ASIATIQUE

TOKYO - L'entreprise canadienne Imax espère que la magie de Harry Potter lui permettra d'obtenir un énorme succès à l'échelle internationale. À l'instar des studios hollywoodiens, Imax voit de plus en plus les pays à l'extérieur de l'Amérique du Nord comme des marchés d'avenir. Et l'Asie joue un rôle crucial dans les plans d'expansion de l'entreprise.

Selon le vice-président directeur au développement des salles, Larry O'Reilly, la sortie d'un film à l'international est encore plus importante que celle du marché intérieur, puisqu'une mégaproduction comme « Harry Potter » récolte généralement plus d'argent à l'étranger.

M. O'Reilly s'est rendu à Tokyo cette semaine pour faire la promotion de « Harry Potter et le Prince de Sang-Mêlé », qui prendra l'affiche partout dans le monde, incluant les trois nouveaux écrans Imax au Japon, à compter de mercredi.

Les trois salles Imax lancées au Japon cette année ont connu un départ fulgurant. Le premier film à y avoir été présenté, « Transformers: la revanche », a récolté des recettes de 54 millions de yens, ou près de 680 000 $ CAN, depuis samedi. Soulignant que le Japon est le deuxième marché en importance en ce qui a trait aux salles de cinéma, M. O'Reilly a dit croire qu'Imax pourrait y compter de 25 à 30 salles dans un avenir rapproché. L'entreprise comptait 371 salles à travers le monde à la fin du premier trimestre.

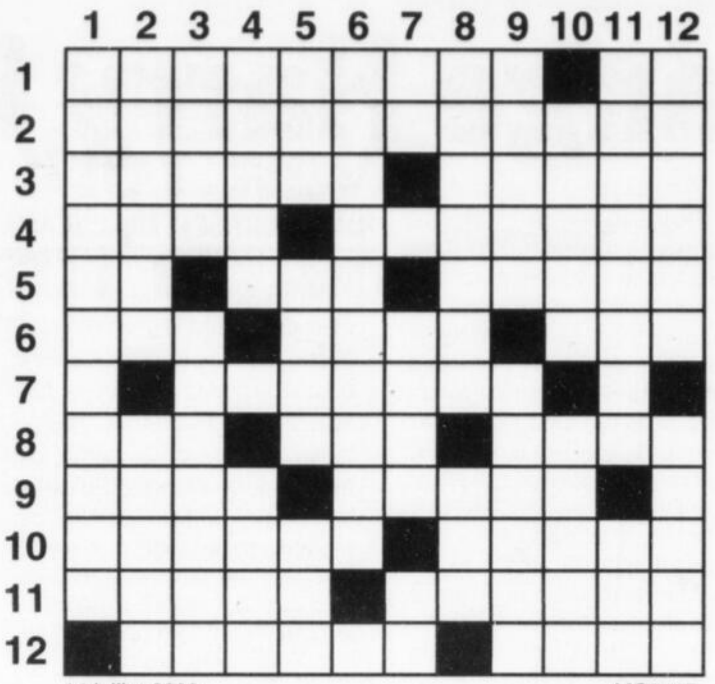
(Presse Canadienne)





HORIZONTALEMENT

1. Marcher à petits pas pressés - Possessif.
2. Rendre plus efficace et moins coûteux.
3. Champignon comestible - Partenaire sexuel.
4. Dernier repas de Jésus-Christ - Qui ne peut être reportée.
5. Caché - Large cuvette - Commune de Suisse.
6. Le cinéma, par exemple - Fait comme un thon - Époque qui commence avec un nouvel ordre de choses.
7. Mollusques.
8. Poisson - Estuaire breton - Défalquer.
9. Examen - Sert à tresser des paniers.
10. Grande communauté humaine - Mouvement impétueux.
11. Parfois tristes - Remontrance importune.
12. Impartial - Perçoit.



14 juillet 2009 MC2447

VERTICALEMENT

1. Négociations, plus ou moins secrètes, souvent laborieuses.
2. Irascible - Conduit souterrain.
3. Le Canada en fait partie - Art dramatique.
4. Petit trait horizontal - Poisson.
5. Pronom personnel - Joindre l'un à l'autre - Armée.
6. Couvaison.
7. Exprime le caprice - Fond à la chaleur - Sélénium.
8. Dont on a supprimé ce qui était superflu - Mauvaise humeur.
9. On en retrouve dans des poèmes - Religieuses.
10. Équilibre de la personnalité - Prépare secrètement.
11. Ce n'est pas la vérité - Talent.
12. Aorte - Lèvent les pattes.

Solution du no 2446

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	I	C	O	N	O	C	L	A	S	T	E	■
2	N	A	P	A	L	M	■	N	O	E	U	D
3	T	R	E	V	E	■	R	E	N	D	R	E
4	I	M	P	R	I	M	E	■	T	E	E	S
5	M	I	■	E	C	O	P	E	■	U	■	I
6	I	N	O	■	O	U	T	R	E	M	E	R
7	S	■	B	A	L	■	I	S	O	■	C	E
8	T	I	L	L	E	U	L	■	C	O	U	R
9	E	L	O	I	■	S	E	N	E	V	E	■
10	S	I	N	G	E	E	■	I	N	U	I	T
11	■	E	G	O	■	N	A	C	E	L	L	E
12	I	N	S	T	I	T	U	E	■	E	S	T

ILES - Un mot de 9 lettres

B	N	Y	F	X	N	R	A	Y	N	E	V	I	S	L
A	A	O	I	A	O	E	M	S	E	U	Q	A	P	E
T	L	A	R	M	C	U	L	N	G	U	B	T	I	T
Z	L	N	I	E	U	N	A	E	U	U	I	O	T	I
U	I	T	R	M	L	I	P	A	R	I	K	L	Z	R
M	U	I	E	O	U	O	C	A	M	I	I	L	B	A
R	G	G	O	N	S	N	Y	A	R	F	N	Z	E	L
O	N	U	U	S	I	A	U	L	R	O	I	S	R	U
H	A	A	P	E	C	G	G	E	L	I	S	D	G	S
N	A	E	C	O	R	S	E	N	L	I	E	A	J	N
T	K	R	R	H	L	N	A	R	O	B	C	O	S	I
U	O	E	O	O	I	U	E	G	A	T	E	S	N	K
R	S	D	B	U	R	O	O	S	I	K	O	K	I	R
K	E	A	T	A	E	E	B	U	E	E	R	A	P	A
S	U	M	E	T	U	B	E	C	H	Y	P	R	E	S

ACORES
AIX
ANGUILLA
ANTIGUA
ARUBA
ATOLL
BATZ
BIKINI
BUTE
CEBU
CERIGO
CHIO
CHYPRES
CORSE
COS
EGATES
EGINE
ELBE
EUBEE
FIDJI
FYN
GUAM
GUERNESEY
HORMUZ
HOUAT
ICARIE
INSULARITE
IOS
KOS
LERINS
LIPARI
LOBAU
LUCON
MADERE
MON
NAURA
NEVIS
OCEAN
OLERON
PALMA
PAQUES
PAROS
PINS
RAPA
REUNION
RHODES
RUGEN
SARK
SCILLY
SIKOK
SPITZBERG
SULU
TIMOR
TONGA
TURKS
UPOLU
YEU

Solution du dernier problème : ALIGNEMENT

14 juillet 2009 No 2160

8		7			4			3
	1		3		5			9
9			1		7		2	
							3	
2	3		6	1				
6		1		4				
	8				2	4		
3							9	7
7								

Niveau de difficulté : MOYEN 1363

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1362

8	5	1	4	3	7	9	6	2
3	6	7	9	8	2	5	4	1
4	2	9	1	5	6	8	3	7
2	4	8	3	9	1	6	7	5
1	9	5	6	7	4	2	8	3
7	3	6	5	2	8	4	1	9
9	8	4	7	1	5	3	2	6
5	1	2	8	6	3	7	9	4
6	7	3	2	4	9	1	5	8

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

PEANUT



BEN



BORIS



ÉCONOMIE

OR	DOLLAR	EURO	ARGENT	PÉTROLE
1059.29 (once $ can)	85.89 (cents US)	1.6125 ($ can)	15.32 (once $ can)	68.71 (baril $ can)

PRINCIPAUX INDICES

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	599.07$	9.02$	95 617 064
S&P/TSX 300	9891.93$	144.80$	171 589 353
S&P/TSX VENTURE	1047.63$	2.08$	42 954 562
DOW JONES	8331.68$	185.16$	253 519 516
NASDAQ/USA	1793.21$	37.18$	0
NASDAQ/Canada	653.06$	2.93$	0

TITRES VEDETTES À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	54.06$	52.23$	54.06$	0.39$
Abitibibowater Inc.	ABH	0.00$	0.00$	0.61$	0.00$
Barrick Gold Corp	ABX	36.87$	35.74$	36.87$	-0.01$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	4.95$	4.82$	4.94$	-0.01$
Arc Energie	AET.UN	16.09$	15.59$	16.05$	0.15$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	14.36$	13.51$	14.30$	0.60$
Research in Motion	RIM	78.21$	75.64$	77.00$	-0.94$
Bombardier CL A	BBD.A	3.71$	3.44$	3.71$	0.23$
Bombardiers Inc.	BBD.B	3.73$	3.50$	3.73$	0.24$
BCE Inc.	BCE	24.12$	23.92$	24.12$	0.11$
Bennett Environmental Inc.	BEV	0.40$	0.36$	0.40$	0.01$
Bank of Montreal	BMO	46.90$	45.32$	46.90$	0.93$
Bank of Nova Scotia	BNS	41.49$	40.10$	41.49$	1.02$
CAE Inc	CAE	7.02$	6.71$	7.02$	0.24$
Groupe Canam Inc.	CAM	6.15$	6.10$	6.11$	-0.07$
Cascades Inc.	CAS	4.35$	4.09$	4.34$	0.25$
Cogeco Cable Inc.	CCA	27.75$	27.28$	27.46$	-0.08$
Campbell Res.	CCH.H	0.00$	0.00$	0.00$	0.00$
Canfor	CFP	4.69$	4.60$	4.62$	0.01$
CIBC	CM	58.50$	56.95$	58.49$	0.78$
Canadian Natural Res.	CNQ	57.40$	54.18$	57.19$	1.89$
CN Railway Company	CNR	46.10$	44.87$	46.10$	0.80$
Canadian Oil Sands	COS.UN	25.48$	24.56$	25.34$	0.20$
Canadian Pacific Railway	CP	39.99$	38.44$	39.99$	0.86$
Canadian Tire	CTC	0.00$	0.00$	62.03$	0.00$
Canadian Western Bank	CWB	16.15$	14.93$	16.00$	0.86$
Domtar	UFS	17.36$	16.70$	16.93$	-0.31$
Emera	EMA	20.79$	20.26$	20.79$	0.54$
Enerplus	ERF.UN	22.46$	21.78$	22.13$	-0.11$
CGI Group Inc.	GIB.A	9.95$	9.62$	9.89$	-0.08$
Transcontinental Inc.	TCL.A	8.18$	7.97$	8.13$	0.07$
Great-West Lifeco	GWO	21.53$	20.43$	21.40$	0.61$
Gaz Metropolitain	GZM.UN	15.10$	14.88$	15.10$	0.15$
Industrial Alliance	IAG	24.21$	23.43$	23.88$	0.01$
Societe financiere IGM	IGM	40.49$	38.89$	40.49$	0.94$
Imperial Oil	IMO	41.38$	40.22$	41.38$	0.39$
Quebecor World	IQW	0.00$	0.00$	0.03$	0.00$
Cossette Com. Group	KOS	3.46$	3.40$	3.45$	-0.04$
Loblaws Cos.	L	34.39$	33.68$	34.39$	0.09$
Laurentian Bank	LB	33.04$	32.57$	32.99$	0.02$
Manitoba Telcom	MBT	34.46$	33.77$	34.14$	-0.18$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	8.18$	8.00$	8.10$	0.10$
Magna International	MG.A	50.40$	47.60$	50.40$	2.91$
Metro Inc.	MRU.A	36.88$	35.75$	36.88$	0.68$
National Bank	NA	53.83$	51.82$	53.77$	1.35$
Nova Chemicals Corp.	NCX	0.00$	0.00$	6.95$	0.00$
Nortel Networks	NT	0.00$	0.00$	0.19$	0.00$
Pro AMS	PAM.UN	23.84$	23.80$	23.80$	-0.04$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	30.80$	29.27$	30.50$	0.45$
Petro-Canada	PCA	39.75$	38.30$	39.75$	0.45$
Precision Drilling Corp.	PD.UN	5.02$	4.80$	4.97$	-0.06$
Jean Coutu Group	PJC.A	10.15$	9.99$	10.13$	-0.01$
Potash Corp	POT	98.55$	94.25$	98.05$	-1.07$
Power Corp.	POW	25.30$	24.00$	25.30$	0.52$
Power Financial	PWF	25.76$	24.69$	25.74$	0.54$
Quebecor Inc.	QBR.B	20.08$	19.41$	19.92$	0.21$
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	30.15$	29.70$	30.15$	0.13$
Royal Bank	RY	46.50$	44.86$	46.50$	1.37$
Saputo Inc.	SAP	23.72$	22.64$	23.34$	0.01$
Sears Canada	SCC	20.39$	19.89$	19.89$	-0.41$
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	0.20$	0.20$	0.20$	0.00$
Shaw Communications	SJR.B	18.11$	17.71$	18.06$	0.14$
Sun Life financial	SLF	29.63$	27.99$	29.62$	1.55$
SNC-Lavalin	SNC	41.94$	40.02$	41.78$	1.84$
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	0.00$	0.00$	13.00$	0.00$
Suncor Energy Inc.	SU	31.25$	30.16$	31.25$	0.20$
Telus Corporation	T	30.20$	29.71$	30.17$	0.19$
Transalta Corporation	TA	21.05$	20.69$	20.90$	-0.03$
Tembec	TMB	0.00$	0.00$	0.60$	0.00$
TD Bank	TD	58.18$	56.24$	58.05$	1.23$
Teck Cominco Corp.	TCK.B	19.03$	17.54$	19.03$	1.06$
Talisman Energy Inc.	TLM	15.69$	15.05$	15.69$	0.44$
Epcor Power	EP.UN	14.20$	14.07$	14.20$	0.05$
Transcanada Pipe	TRP	30.97$	30.27$	30.64$	-0.06$
Transat AT	TRZ.B	9.95$	9.37$	9.95$	0.55$
Torstar Corp.	TS.B	4.95$	4.75$	4.80$	0.00$
Wescast Industries	WCS.A	2.30$	2.30$	2.30$	-0.02$
Weston George Ltd	WN	58.78$	57.23$	58.27$	-0.47$

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Horizons betapro	HNU	4.01$	-0.24$	14 513 475
Iunits canadian	XIU	15.00$	0.16$	9 245 070
Kinross gold corp	K	20.95$	0.27$	8 902 999
Bombardier inc	BBD.B	3.73$	0.24$	8 195 769
Teck cominco cl b	TCK.B	19.03$	1.06$	7 930 355
Horizons betapro	HOU	7.10$	0.03$	7 892 439
Opti canada inc	OPC	1.52$	0.06$	7 436 973
Pacific rubiales	PRE	10.49$	1.15$	6 680 561
Western canadian	WTN	1.78$	0.08$	5 602 891
Sino-forest corp	TRE	12.58$	0.28$	5 508 571

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Magna intl inc	MG.A	50.40$	2.91$	274 128
Algoma central	ALC	68.50$	2.50$	277
Trade split inc	TDS.B	30.00$	2.00$	5390
Canadian natural	CNQ	57.19$	1.89$	1 874 534
Snc-lavalin group	SNC	41.78$	1.84$	444 936
Sun life financial	SLF	29.62$	1.55$	1 244 473

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Powershares db ag	DAD	52.50$	-2.50$	700
New gold inc	NGD.NT	89.00$	-2.50$	590 000
Oil sands split	OST.UN	100.24$	-2.36$	250
Horizons betapro	HSD	24.87$	-1.28$	164 336
Rbc capital trust	RYT.NT.P	105.50$	-1.25$	1000
Potash corp	POT	98.05$	-1.07$	1 697 425

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Bank of america	BAC	12.99$	1.11$	390 060 953
Spdr financial	XLF	11.81$	0.71$	225 805 289
Citigroup inc	C	2.78$	0.19$	221 631 250
Spdr trust senior	SPY	90.10$	2.14$	216 661 367
Cit group	CIT	1.35$	-0.18$	204 790 713
General electric	GE	11.46$	0.68$	101 531 946
Wells fargo & co	WFC	24.80$	1.93$	86 048 125
Jp morgan chase &	JPM	34.71$	2.37$	70 328 009
American intl	AIG	14.57$	2.83$	70 286 763
Ishares msci	EEM	31.14$	0.22$	70 083 029

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	88 495.00$	3370.00$	883
Berkshire hathaway	BRK.B	2828.00$	83.00$	43 195
Bank of amr 7.25%	BAC.PR.L	830.00$	30.00$	13 859
Markel corp	MKL	296.99$	18.19$	55 200
Wells fargo pr a	WFC.PR.L	775.00$	10.00$	13 200
Nvr inc	NVR	512.00$	9.99$	79 109

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
American dairy inc	ADY	20.08$	-15.77$	3 207 719
Direxion share	FAZ	46.73$	-9.62$	55 223 817
Proshares ultrapro	SPXU	77.11$	-6.19$	779 787
Proshares ulsr	SJF	89.32$	-5.32$	57 771
Proshares ulsht	SKF	42.24$	-5.25$	29 498 820
Rydex trust invrs	RSW	92.35$	-4.53$	172 920

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Powershares qqq	QQQQ	35.59$	0.67$	127 058 595
Microsoft corp	MSFT	23.23$	0.84$	67 597 040
Cisco systems inc	CSCO	18.57$	0.23$	62 364 932
Intel corp	INTC	16.49$	0.45$	61 966 093
Dell inc	DELL	13.02$	-0.20$	41 176 129
E*trade financial	ETFC	1.20$	0.01$	40 421 109
Sirius xm radio	SIRI	0.38$	0.01$	30 593 017
Huntington	HBAN	4.13$	0.26$	30 228 662
Oracle corp	ORCL	20.72$	0.28$	26 542 189
Applied materials	AMAT	11.42$	0.42$	24 420 231

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Huntingtn bancs nc	HBANP	730.00$	20.00$	615
Google inc a	GOOG	424.30$	9.90$	4 041 507
Cme group inc	CME	272.46$	9.28$	1 480 465
First citizens	FCNCA	132.84$	7.17$	26 694
Intuitive surgical	ISRG	149.65$	7.05$	1 050 474
Baidu inc ads	BIDU	290.63$	6.39$	1 630 645

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Capital crossng pr	CCPCN	10.00$	-3.52$	6796
Cardionet inc	BEAT	5.87$	-2.96$	11 746 090
Koss corp	KOSS	13.10$	-2.29$	800
Vsb bancorp inc ny	VSBN	10.25$	-2.25$	1200
Osage bancshares	OSBK	7.82$	-2.18$	460
Expeditors intl	EXPD	29.88$	-1.78$	7 710 065

Données fournies par Décision-Plus/www.decisionplus.com

New York accueille douze Tim Hortons

PRESSE CANADIENNE

TORONTO - Tim Hortons (TSX: THI) a déjà conquis le secteur canadien du café et tente maintenant de mordre dans la Grosse Pomme.

La plus importante chaîne d'établissements de café et beignes au pays a annoncé l'ouverture de 12 nouveaux emplacements à New York, dont certains sont situés sur Broadway, au Madison Square Garden, à Penn Station et Times Square.

Tim Hortons a investi lundi plusieurs des locaux abandonnés par Dunkin' Donuts, qui ont fermé leurs portes la semaine dernière puis subi des rénovations au cours du week-end.

Tim Hortons se lance dans une aventure risquée, compte tenu de l'état de l'économie américaine et de l'inconstance des consommateurs américains, qui ont peu appuyé les entreprises canadiennes par le passé.

Le géant de l'électronique Future Shop n'a pas été en mesure de survivre au sud de la frontière, avant son rachat par Best Buy (NYSE: BBY), tandis que Canadian Tire (TSX: CTC), autre marque emblématique, a tenté deux fois de se faire un nom aux États-Unis, avant d'y renoncer au milieu des années 1990.

Les 12 nouveaux restaurants précèdent trois autres Tim Hortons qui seront intégrés au mois d'août à des emplacements existants de la chaîne Cold Stone Creamery. Cold Stone Creamery et Tim Hortons ont convenu de regrouper leurs activités dans 100 emplacements aux États-Unis. ❑

Région de Saguenay

500 emplois de plus en juin

ROGER BLACKBURN
rblackburn@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'indice Jobboom indique que le Saguenay a gagné 500 emplois en juin alors que le territoire de la grande ville en avait perdu 3400 au cours des cinq premiers mois de l'année. Cette augmentation est due au fait que, selon les données recueillies par Statistique Canada au cours des dix dernières années, la situation de l'emploi a tendance à s'améliorer en juillet dans la région de Saguenay.

L'indice Jobboom ne fournit aucune référence aux emplois étudiants dans les grandes industries et les municipalités ainsi qu'aux nombreux emplois saisonniers de l'industrie touristique qui connaissent une hausse durant cette période de l'année.

CRÉATION D'EMPLOIS EN JUIN

Montréal:	5100 emplois
Québec:	2300 emplois
Ott.-Gatineau:	1400 emplois
Saguenay:	500 emplois
Trois-Rivières:	100 emplois
Sherbrooke:	100 emplois

En dix ans, le nombre d'emplois à Saguenay a progressé d'à peine 1%, peut-on lire dans le rapport mensuel de l'organisme. ❑

EN BREF

DÉFICIT DE 1000 MILLIARDS $ US AUX ÉTATS-UNIS

WASHINGTON (AP) - Le déficit fédéral américain pour l'année fiscale en cours a dépassé pour la première fois de son histoire les 1000 milliards $ US, a annoncé lundi le département au Trésor.

Alors que l'année fiscale s'achève en octobre, le déficit fédéral s'est creusé de 94,3 milliards $ US pour atteindre au total près de 1100 milliards $ US, selon les chiffres annoncés par le département au Trésor.

Le déficit s'est aggravé sous l'effet combiné des sommes importantes dépensées par l'État pour lutter contre la récession et la crise financière, et d'une forte baisse des revenus tirés des impôts. Le coût des conflits en Afghanistan et en Irak a également pesé sur les finances publiques américaines.

globale financement commercial
Crédit simple
Rapide et flexible
Sans états financiers*
CHICOUTIMI
• 1439, Hemingway
• 109, Bossé, bureau 301
Tél.: (418) 549-8664
Téléc.: (418) 545-4491
1-800-720-0670
www.globalefc.com
Les spécialistes du financement d'équipements neufs-usagés
Commercial et industriel
(bureautique, construction, transport, etc.)
Financement des logiciels à 100 %
* Au-dessus de 30 000 $ états financiers exigés et certaines conditions s'appliquent.
777653
Jean Pedneault
Partenaire financier

Les P.A. Les Petites Annonces... C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

CVENDU.ca C'EST GRATUIT ! Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832

100 Immeubles commerciaux

102 Blocs appartements

A CHICOUTIMI, immeuble 5 logements (2½, 3½ et 5½), près Cegep et UQAC, 175,000$. Tél.:418-672-2319.

JONQUIERE, 9 logements presque neufs, 4½ et 5½, non chauffés, non éclairés, impeccables, aucun entretient, 2276 à 2292 St-Jérome. La Capitale, Régis Morin. Tél.:418-592-7899.

104 Commerces à vendre

GARAGE mécanique et débosselage, 40'x76', équipement complet, redressement de chassis, etc, chambre à peinture conforme, clientèle établie, 149,000$ négociable. Tél.:418-591-0751.

RESTAURANT 50 places, très bien situé à Roberval, clientèle établie, rénové, inventaire compris. Tél.:418-671-1770 (Mario).

106 Entrepôt à louer

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.:418-718-5822, 418-820-7715.

ENTREPOSAGE de biens et meubles, de 25 à 200 pi.ca., secteur Chicoutimi. Tél.:418-815-2805.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI **343 Racine Est,** 2e étage, **700 pi.ca.** chauffé, 500$/mois. **339, Racine Est**, rez-de-chaussée, **500 pi.ca**. chauffé, 700$/mois. **342, du Havre, 2,700 pi.ca.** chauffé, 1,200$/mois. Tél.:418-543-6017.

CHICOUTIMI local commercial à louer, 766 rue Alma, en façade, environ 1700 pi.ca. Tél.:418-696-1817.

CHICOUTIMI, locaux à louer, avec gicleurs automatiques, pour petite entreprise. Tél.:418-549-3065.

JONQUIERE 1 local pour bureau, 900 ou 680 et 280 pi.ca., chauffé, éclairé, climatisé, 3691 boul. Harvey (face McDonald). Tél.:418-542-9451.

JONQUIERE 3635 Boul Harvey, face à l'hôpital, 1er étage, 2,100 pi.ca.environ, tout aménagé, air climatisé. Aussi 3639 Boul. Harvey, rez-de-chaussée: 3600 pieds.carrés, tout aménagé, possibilité 6000 pieds additionnels, prêt immédiatement. Tél.:418-547-3206, 418-342-6330

JONQUIERE local 15'X45', avec porte de garage 10' de large par 12' de haut, eau et drain sur place (lavage de voitures possible), 600$ plus taxes, chauffé. Tél.:418-547-4335 (Yvan), 418-542-6941 (Robin).

POLYCLINIQUE du Saguenay, locaux coin rue Nobel et boul. Université: automne 2009: local 3,500 pi.ca. (pharmacie); local 4,000 pi.ca., divisible; juillet 2009: local 1,500 pi.ca. divisible. Tél.:418-540-6909, 418-540-8235.

200 Habitations résidentielles

203 Chalet à vendre

CHALET CONDO, Falardeau, lac Sébastien, à partir de 60,000$, 14 unités disponibles. Tél.:418-818-6969, 418-818-0505.

FALARDEAU chalet, lac Lamothe, construction neuve 4 ans, chauffage propane et bois, remise, 2 génératrices, bateau 18', 38,500$ négociable. Tél.:418-815-3696.

MONT-VALIN chalet, secteur Homamo, paradis de chasse et pêche, construction neuve, 28'x28', 2 étages, poêle et réfrigérateur au propane, prix à discuter. Tél.:418-550-1866.

NOTRE-DAME-DE-LORETTE chalet 24'x24' avec toit cathédrale, habitable à l'année, situé lacs-aux-rats (près Dolbeau-Mistassini). Tél.:418-239-0407.

ST-DAVID-DE-FALARDEAU 120, lac Gamelin, propriétaire du terrain, habitable à l'année, fosse septique, puits artésien. Tél.:418-549-7622, 418-590-0449.

204 Chalet à louer

AU bord du lac, plage Taillon, 995$/semaine, dernières juillet et août. Tél.:418-544-0892, 418-347-5600.

CHAMBORD, près du motel Lac St-Jean, 500$/semaine.Tél.:418-812-9407, 418-547-9407, 418-690-6371.

LA BAIE 8242 (1 chambre) et 8252 (2 chambres) Chemin de la Batture, à la semaine ou au mois, pas d'animaux. Tél.:418-544-4010, 418-549-5938.

204 Chalet à louer

LAC-KENOGAMI, bord de l'eau, 3 chambres, grand terrain enchanteur, quai pour bateau, du 15 octobre au 15 décembre, 600$/semaine. Tél.:418-812-3123

LAC-ST-JEAN, Métabetchouan, chalet 2 chambres, plage exceptionnelle, 1,000$/semaine, minimum 2 semaines. Tél.:418-817-5661.

LAMARCHE grand chalet haut de gamme, habitable à l'année, possibilité de bateau, 4 roues, motoneige, location semaine, mois, année. Tél.:418-481-1010, 418-818-3752.

METABETCHOUAN: Fifthwheel à louer, 37' neuve, véloroute, ancre pour bateau, 700$/semaine. Tél.:418-345-3000, 418-669-8695, 418-818-6285.

ST-METHODE bord du lac St-Jean, très beau site, endroit pour passer de belles vacances, sécuritaire, repos assuré, loisirs, pêche, à la semaine ou au mois, libre. Pas d'animaux. Tél.:418-679-3619.

205 Chambres à louer

2 grandes chambres, secteur Hébertville, bord de l'eau, bienvenue aux travailleurs, à la journée ou à la semaine. Tél.:418-344-4636, 418-818-2713.

JONQUIERE maison privée, près cégep, téléphone, câble, internet, stationnement. Tél.:418-815-5530

JONQUIERE près du cégep, câble inclus, très propre, non fumeur(euse), 60$/semaine. Tél.:418-542-7466.

RESIDENCE ETUDIANTE SEULEMENT
CHICOUTIMI 114 Jacques-Cartier Est, chambres très grandes, impeccables, lit double, 350$, meublées, téléphone, internet, câble, non fumeur, 5 chambres pour 1 cuisine, 2 salles bains, stationnement et plus encore. Tél.:418-549-3233.

206 Condominiums à vendre

BIENTOT en construction 12 condominiums haut de gamme, coin Roitelets et Merles bleus, déjà 2 de vendus! 1200 pi.ca. ascenseurs, fenestration abondante, mur de bloc séparant chacune des unités, plancher bois franc et céramique, extérieur pierre et fibro ciment. Renseignements Les maisons Carol Girard inc. Tél.:418-696-1404.

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Merles Bleus, style manoir, prix à partir de 150,100$. Possibilité de location. Livraison novembre 2009, 1,050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, incluant remise et stationnement. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:418-690-6703, www.constructionspb.com

CONDOS neufs, 1666-69 des Grands Ducs, 4½, livraison automne, 169,000$ de base. Tél.:418-815-3383.

208 Logements à louer

1½, 2½, 3½,
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383

3½, 4½, 5½
CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI
RÉSERVEZ POUR AOÛT
LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, disponibles immédiatement. Excellente clientèle. **À VOIR! Tél.:418-820-7725.**

ALMA 4½, grand, 184 rue Champagna, stationnement, 470$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-818-6669.

ARVIDA 3½ (420$), 2½ (365$), chauffés, éclairés, meublés, céramique, libres. Tél.:418-548-7779, 418-693-5596, 418-542-8020.

ARVIDA 3½, grand, tranquille, système intercom, plancher bois, stationnement, centre-ville. Tél.:418-548-7580, 418-812-5264.

ARVIDA 4½, non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol, déneigé, idéal personne seule, 400$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-548-2735.

ARVIDA 5½, rez-de-chaussée, non chauffé non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-213-0837, 418-548-7524.

ARVIDA
PLACE DU PORTAGE
Entièrement rénovés
Chauffés, éclairés
Entrées contrôlées
Face au Faubourg Sagamie

2½: 355$ 3½ : 455$ 4½ : 555$
5½ à partir de 605$

Tél.:418-548-3773

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 2½ beau secteur, centre-ville. Tél.:418-540-1754.

CHICOUTIMI 3½, 315 Ste-Famille, près cégep, tranquille, propre, 450$/mois. 4½, chemin de la Réserve, propre. Tél.:418-812-5185, 418-548-0967.

CHICOUTIMI 3½, 429 des Champs-Elysées, voisin Place du Saguenay, bois franc, chauffé, éclairé, libre 1er octobre. Tél.:418-630-1848. www.logementprevost.com

CHICOUTIMI 3½ (470$ à 500$/mois) et studio (380$/mois), voisin université, pas de chien, semi-meublés, chauffés, éclairés, eau chaude, stationnements, juillet, août, septembre, janvier. Tél.:418-812-5070.

CHICOUTIMI 3½, 63 rue Price, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre, 430$/mois.Tél.:418-602-1042.

CHICOUTIMI 3½, 737 Alma, 490$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre 1er août. Tél.: 418-818-3571, 418-818-3125

CHICOUTIMI 3½, arrrière Archambault, 441 Massenet, 430$/mois. Tél.:418-545-6801.

CHICOUTIMI 3½, boul. Renaud, rénové, tranquille, très propre, entrée contrôlée, libre 1er août. Tél.:418-690-0515.

CHICOUTIMI 3½ Georges-Vanier, près des services, 480$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er août. Tél.:418-818-0800.

CHICOUTIMI 3½ neuf, à 5 minutes hôpital, UQAC, câble, libre immédiatement, 525$/mois chauffé, éclairé. Tél.:418-557-0505, 418-675-1082.

CHICOUTIMI 3½, quartier Murdock, construction récente, grand, très beau, demi-sous-sol, entrée indépendante, chauffé, éclairé, libre. Tél.:418-543-2909, 418-545-2591, 418-690-0125.

CHICOUTIMI 4½, 309 Jacques Cartier Est, près hôpital et université, entrée lave-vaisselle, patio, remise, 1 place de stationnement, 545$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-545-8669.

CHICOUTIMI 4½, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre mi-juillet. Tél.:418-540-2731, 418-820-1362.

CHICOUTIMI 4½, 529 de la Réserve, non chauffé, non éclairé, 2e étage, 495$/mois. Tél.:418-678-9296.

CHICOUTIMI 4½, demi-sous-sol, semi-meublé, récemment rénové, pas voisins arrière, libre 1er août, 460$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-678-3948.

CHICOUTIMI 4½, grand, 1135 Angoulème, (rénové: armoires, planchers), peinturé, 700$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.:418-696-4360, 418-817-6792.

CHICOUTIMI 4½, planchers flottants et céramique, douche et bain podium séparés, walk-in, beaucoup d'espace de rangement, 835$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:418-815-1182.

CHICOUTIMI 4½, rez-de-chaussée, rénové, entrée indépendante, patio, terrain privé, 540$/mois, 16 octobre. Tél.:418-602-1447, 418-812-1893.

CHICOUTIMI 4½, stationnement, très propre, près cégep, université, libre, 415$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-815-1658.

CHICOUTIMI 4½, style condo, très luxueux, plancher céramique et bois, salle de lavage, patio, endroit tranquille, très bien décoré, 845$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-543-2833, cellulaire: 418-817-7574.

CHICOUTIMI 5.1/2, 419, chemin de la Réserve, rez-de-chaussée, avec sous-sol, chauffé, 1,200$/mois, libre. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 5½ 465 rue Vilmont, 635$/mois. 426 Garneau, 635$/mois. Libres 1er août. Non chauffés, non éclairés. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 5½, grand, (maison), rénové, galerie 8X16, porte-jardin, libre. Tél.:418-817-5923

CHICOUTIMI 6½, beau, grand haut de maison, entièrement rénové, armoires grain de bois, toiles, aspirateur et déneigement inclus, prélart et plancher flottant, grandes fenêtres, quartier tranquille, Rivière-du-Moulin, non-fumeur(euse), pas d'animaux, prêt pour semptembre 2009, 650$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-545-1007.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume 3½, chauffé, éclairé, 420$. Boul Université 5½ (non meublé), 4½, 2½, chauffé, éclairé, semi-meublé. 760$, 500$, 340$. Tél.:418-543-8717, 418-540-4716.

CHICOUTIMI-NORD 3½, libre immédiatement, 320$/mois. St-Honoré 4.1/2, 420$/mois, libre 1er septembre. Tél.:418-817-2939.

CHICOUTIMI-NORD 4½, demi sous-sol, très propre, près des services, 380$, libre 13 juillet. Tél.:418-545-0775, 418-815-0775.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD 4½ (grand), entrée laveuse/sécheuse/lave-vaisselle, 2e étage, rénové l'an passé, eau chaude fournie, 560$/mois, libre mi-août. Tél.:418-590-2285.

CHICOUTIMI-NORD 4½, pas d'animaux, 495/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-693-8627.

CHICOUTIMI-NORD 4½, près des services St-Luc, 485$/mois, non chauffé, non éclairé, idéal personne pré-retraité(e), libre Tél.:418-549-5672, soir.

CHICOUTIMI-NORD 5½ avec atelier de travail, idéal pour travailleur autonome. Tél.:418-818-1949.

CHICOUTIMI-NORD 5½, rénové, style condo, insonorisé, 650$/mois, septembre. Tél.:418-542-8371.

COUPLE retraité, très fiable, recherche 4½, à Chicoutimi, quartier résidentiel, pour novembre, 2009. Tél.:418-696-0885, 418-815-4511.

FIFTHWHEEL Golden Falcon 27.5', 1997, annexe double, en très bon état, 11,500$. Tél.:418-818-1041.

IMMEUBLES OASIS
JONQUIERE 4½, libre immédiatement, face au nouveau IGA et Jean Coutu, entrée contrôlée, chauffé, eau chaude fournie, balcon, 610$/mois. 5½, idéal retraité(e), grand, rénové, libre août, 650$/mois, Tél.:418-820-5395, 418-812-6373, 418-540-2984.

JONQUIERE
2306 rue Truchon, 4.1/2, logements rénovés (bois flottant, céramique), entrée contrôlée, remise extérieure. Tél.:418-612-6354.

JONQUIERE 3½, 4078 La Loire, app. 7, 415$/mois, meublé ou non, chauffé, éclairé, non-fumeur(euse), 1er août. Tél.:418- 548-6951, 418-540-5547.

JONQUIERE 3½, 4½, 5½, centre-ville, déneigé, entrée indépendante, libre immédiatement. Tél.:418-547-8752, Danielle.

JONQUIERE 3823 Angers, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-550-6381, 418-547-8043 après 16h.

JONQUIERE 3½, de la Loire, endroit tranquille, semi-meublé ou non, chauffé, éclairé, 445$/mois, libre.Tél.:418-547-6539, 418-290-1334.

JONQUIERE 3½, près des services, chauffé, éclairé, entrée laveuse sécheuse, 420$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-698-4377.

JONQUIERE 3½, quartier des Peintres, non chauffé, non éclairé, neuf, entrée indépendante, céramique, non fumeur, un bijou! A voir! 435$/mois, libre 1er août. Tél.:418-695-3976.

JONQUIERE 4½, 3680, rue Ste-Catherine, semi-meublé, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-540-7236.

JONQUIERE 4½, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 15 août. Tél.:418-213-0887.

JONQUIERE 4½, rue Mousseau, demi-sous-sol, ensoleillé, 600$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er août. Tél.:418-542-8276.

JONQUIERE 4½, très beau, rue de la Lorraine, chauffé, eau chaude fournie, près du Cégep, 605$/mois, libre 1er août. Tél.:418-818-6500.

JONQUIERE 4½, très propre, 490$/mois, non chauffé, déneigé, libre. Tél.:418-542-0070.

JONQUIERE 5½, 2e étage avec terrasse, 650$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.:418-542-0070 ou après 15h au 418-547-9883.

JONQUIERE 5½, 3476 du Roi-Georges, style condo, céramique, bois flottant, 650$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-549-5664.

JONQUIERE 5½, rénové, non chauffé, non éclairé, 550$/mois, libre. Tél.:418-543-1673, 418-590-1703.

JONQUIERE centre-ville 3½ à 5½, pas d'animaux. Tél.:418-820-7733.

JONQUIERE-NORD 3½, grand, eau chaude et télé fournies, 420$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-695-3623, 418-718-7850.

KENOGAMI 2½, neufs, meublés, laveuse, sécheuse, libres, eau chaude, 325$/mois, Tél.:418-548-1649.

LA BAIE 4½, 425$/mois ou 475$/mois, non chauffés, non éclairés. libres immédiatement. Tél.:418-540-2731, 418-820-1362.

LAROUCHE 3½, grand, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-547-2514.

METABETCHOUAN-Lac-à-la-Croix 5½, possibilité semi-meublé, déneigé, Internet haute vitesse, Star Choice, non-fumeur, 550$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-349-8268.

NOUVEAU
JONQUIERE 4½, 3947, St-Pascal, 2e étage, rénové au complet, 525$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:418-815-5511.

ST-CHARLES-DE-BOURGET 5½, très prore, 2e étage, remise neuve 12x12, 390$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-695-6165, 418-550-9165

208 Logements à louer

ST-GEDEON 4½, beau, accès plage, 5 minutes golf, piste cyclabe, libre 1er août, 650$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-345-8903, 418-515-3074.

ST-HONORE 5½, près des écoles, 470$/mois, non chauffé, non éclairé, peut libérer rapidement. Tél.:418-673-3122.

ST-JEAN-EUDES 2143 Tourangeau 3.1/2 (app.1), semi-meubié, non chauffé, non éclairé, plancher flottant et céramique, rez-de-chaussée, 315$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-547-7978, 418-812-3500.

209 Maisons à vendre

ARVIDA, 2820 Moritz, face à un parc, rénovations récentes, 138,000$ négociable. Tél.:418-345-2807, 418-592-7052.

CHICOUTIMI jumelé neuf en construction, rue des Hirondelles, 24x36 tout brique, chambre des maîtres au rez-de-chaussée, grand terrain et balcon couvert, possibilité de garage, Tél.:418-818-0456, 418-693-1891, Carl Tremblay.

CHICOUTIMI magnifiques jumelés, haut de gamme neuf, 500 et 502 des Hirondelles, certifiés Novo-climat, livraison août. Les Constructions Philippe Blackburn Inc. www.constructionspb.com Tél.:418-690-6703.

CHICOUTIMI-NORD unifamiliale, 42x26, entièrement rénové, haut de gamme, 3 chambres, laveuse-sécheuse, lave-vaisselle Asko, tentures et luminaires inclus, thermopompe, échangeur d'air, système d'alarme, poêle à combustion lente, sous-sol fini, spa encastré dans le patio, terrain 184x70, garage 30x20, 179,000$. Tél.:418-693-7971.

JONQUIERE à qui la chance? Très belle propriété, sans voisins arrière découvrez-là à: www.maison.expertsauna.ca

JONQUIERE duplex maison à étage, quartier cégep, avec grand 5.1/2 loué 550$/mois, très bon investissement pour propriétaire occupant. Tél.:418-542-0426, 418-815-0426.



Résidence unifamiliale coup de coeur dans un quartier recherché, 41'x29', sur terrain boisé de 260'x60', entièrement rénovée, piscine creusée, entrée en pavé, 4069 Morin, Jonquière. Tél.:418-547-2370, 418-820-6124.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI-NORD maison à pallier, à louer au mois, très ensoleillé, vue magnifique, 1500$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre juillet, Tél.:418-590-5909.

CHICOUTIMI rez-de-chaussée de maison, rénovée, arrière Zellers, 445 Plamondon, 3 chambres, cuisinette et salle à manger, accès au terrain, 825$/mois, chauffée, éclairée, libre présentement. Tél.:418-693-4034.

CHICOUTIMI, sur le golf Ricochet, luxueuse, entrée triple, piscine creusée, non chauffé, 2,200$/mois. Tél.:418-695-6113, 418-693-4446.

LAC VERT, Hébertville, 6½, terrain, remise, chauffage au bois et à l'huile, 550$/mois, pas d'animaux. Tél.:418-344-1224.

211 Maisons mobiles à vendre

A DEMENAGER 2 maisons mobiles: (1) 14'x60', 2 chambres, (1) 14'x64', 3 chambres. Tél.:418-817-2939, 418-690-7050.

213 Terrains à vendre

6 TERRAINS disponibles immédiatement entre rivière Chicoutimi et chemin de la Réserve, prix de 35,000$ à 60,000$ + taxes. Construction Gigari, 418-696-1817.

LAC HA HA, bord de l'eau. Tél.:418-590-3710.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution.
Nous ne sommes responsable que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

LE QUOTIDIEN
Tarif de base minimum pour 2 lignes agates

1 jour	9,80 $
2 jours	11,98 $
3 jours	14,16 $
4 jours	16,34 $
5 jours	18,52 $
6 jours	20,70 $
Ligne supp.	2,55 $

PROGRÈS-DIMANCHE
12,18 $ Tarif de base minimum.
2,55 $ par ligne supplémentaire.

OPTIONS: 3,90 $ par option
caractères gras - majuscule - titre centré.
PHOTO: 8,90 $ par parution

10% DE RABAIS
Même annonce dans les 2 journaux

Aucune facturation. Paiement direct et cartes de crédit. TAXES EN SUS

300 Véhicules

302 Autos à vendre

AUTOMOBILES RE ENR.
6056 Rang St-Pierre, Laterrière
Tél.:418-690-6528

CHEVROLET Avéo 2004	4500$.
KIA Rio 2003	3500$.
DODGE SX 2.0, 2004	3900$.
CHRYSLER PacificaTouring 2005	5900$.
MAZDA Protégé 5,2002	4800$.
PONTIAC Grand Prix GT 2002	4900$.
GMC Jimmy 2002	5900$.
JEEP Grand Cherokee 2005	10,900$.
KIA Sedona 2003	4500$.

TEL.418-690-6528

CHRYSLER Sebring 2006, 38,000 km, décapotable, garantie jusqu'en 2012, 19,500$. Tél.:418-545-2738.

CORVETTE 1979, parfaite condition, pneus neufs, peinture neuve, 2 toits T-Top, même propriétaire depuis 20 ans, jamais couché dehors, 10,000$ ferme. Tél.:418-547-0938, 418-818-0949.

FORD Mustang 2004, décapotable, spéciale édition 40e anniversaire, automatique, tout équipée, 17,000 km, garantie transférable jusqu'en 2011, 19,500$ négociable. Tél.:418-817-4030.

HONDA Civic 1999, spéciale édition, manuelle, 139,000 km, parfait état, toujours entretenue chez le concessionnaire, 1 seul propriétaire, jamais accidentée, climatiseur, CD, démarreur, 8 bons pneus, 4,500$. Tél.:418-549-5569.

HONDA Civic 2003, automatique, 73,300 km, climatiseur, 1 an de garantie, 8,000$. Tél.:418-698-1506.

HYUNDAI Accent, 1998, manuelle, 211,000 km, bon état, 800$ négociable. Tél.:418-542-9747.

HYUNDAI Elantra VE 2003, automatique, climatiseur, 58,000 km, état neuf, 6,800$ spécial 5,800$. **Toyota Écho** 2004, 4 portes, manuelle, 102,000 km, très propre, 6,500$ spécial 5,800$. **Hyundai Accent GSI** 2002, 2 portes, manuelle, 87,000 km, très propre, 4,500$ spécial 3,800$. **Kia Spectra** 2002, automatique, climatiseur, 98,000 km, très propre, 3,800$ spécial 2,900$. Tél.:418-540-6363, Marcel Bergeron ou 418-818-0800, Julien Fradette.

MUSTANG GT 2000, décapotable, manuelle, tout équipé, 11,500$ négociable. Tél.:418-679-8099.

OLDSMOBILE Intrigue GL, 2000, en bonne condition, 8 pneus sur jantes. 2,000$. Tél.:418-544-7803.

PONTIAC Grand Am, 2003, 4 portes, automatque, noire, 168,000 km, 2,500$. Tél.:418-818-5376.

PONTIAC Montana 1999, 181,000 km, fenêtres , serrures et porte coulissante électriques, pneus d'hiver, 1,800$. Tél.:418-549-0228.

SAGUENAY AUTO
1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST
418-698-6969
Toutes inspectées et garanties

Automatique

COROLLA 1999, 153 km, 3,995$
SEBRING 2002, 147 km, aubaine! 3,995$
MALIBU 2002, 90 km, 4995$
OPTRA 2004 78 km, 5,995$
PROTEGÉ 2003, 119 km, 5,995$
ECHO 2002, 99 km, spécial: 5,995$
COROLLA 2002, 92 km, 6,995$
MAZDA3 2004, 107 km, 7,995$
ALTIMA 2.5S 2002, 80 km, 8,995$
CIVIC DX-G 2004, 75 km, spécial!, 8,995$
BMW 745i 2002, 118 km, un bijou, 22,995$

Manuelle

ECHO Hatchback 2004, 179 km, 5,995$
COROLLA 2003, 136 km, 7,995$
MAZDA 6 SPORT 2005, 99 km, 8,995$

Utilitaires 4x4

VITARA 2000 107, km, 5,995$
CR-V LX 2002 93 km, spécial 9,995$
HIGHLANDER 2003 157, km, spécial, 9995$

WWW.SAGUENAYAUTO.COM

SUNFIRE GT 2001, manuelle, 105,000 km, inspecté, 3,500$ négociable. Tél.:418-512-1367.

TOYOTA Corolla 2000, automatique, 91,000 km, 4 portes, climatiseur, 5,995$. Automobile JM. Tél.:418-693-8830.

TOYOTA Corolla LX 1997, 1.8 litres, automatique, groupe électrique, climatiseur, régulateur de vitesse, démarreur, CD/MP3, 8 pneus, 250,000 km, entretien chez concessionnaire, 2,700$. Tél.:418-693-5294.

VOLKS Cabrio Golf style Rabbit 1989, mags 16", 210,000 km, très propre, 3,500$. Moto BMW 1100 LT 1996, 64,000 km, 4,500$. Tél.:418-695-3586.

VOLKS Cabriolet 1997, manuelle, 129,000 km, couleur framboise, intérieur en cuir, jamais sorti l'hiver, pneus neufs, bien entretenue, propriétaire féminin. Tél.:418-693-6294, 418-540-5406.

304 Bateaux à vendre

A VOIR: PETERBOROUGH 1989, 14.5 pieds, Suzuki 40 forces hors-bord, avec accessoires, 3,000$ négociable. Tél.:418-668-7849.

BATEAU hydroglisseur en aluminium, valeur 6,000$, laissé 2,500$. Tél.:418-818-4299.

BAYLINER, open deck, 16', moteur Mercury 90 forces, avec remorque, quai disponible Lac Kénogami, Tél.:418-557-4293.

CANOTS et chaloupes en fibre de verre de toutes grandeurs. Tél.:418-678-3405, 418-815-9021.

CHALOUPE Prince Craft 14', Mercury 9.9 4 temps, remorque galvanisée. Neufs, année 2009. Chaloupe 14', Yahama 9.9 4 temps et remorque. Tél.:418-549-4411.

CHRISCRAFT 1991, crowne 232, moteur 350, pied Cobra, avec remorque, en excellente condition. Tél.:418-542-2982, 418-817-0480.

GLASTRON Ventura 1990, 21 pieds, cuddy cabine, excellente condition, remorque incluse, inspecté en 2005, 13,750$. Tél.:418-591-0880.

304 Bateaux à vendre

KAYAK tandem, marque Necki, Amaruk, en polymer, 2 pagaies, kit de sécurité de luxe, 2 couvres hiloires, 2 jupettes, 1 chariot, 1500$. Tél.:418-275-4811.

PETERBOROUGH 17.6', open deck, moteur Mariner 115 HP hors-bord, équipement complet et équipé pour la pêche, remorque à tandem, excellente condition, prix à discuter. Faut voir! Tél.:418-557-0043.

PONTON Princecraft 20' 1990, avec moteur Yamaha, 30 forces, 2 temps, toit semi-campeur, remorque de mise à l'eau incluse, excellente condition, 10,000$ négociable. Tél.:418-347-4544.

SUNBIRD 1997, open deck 18', pied Volvo Penta, 4.3 V6, avec remorque, 13,500$. Tél.:418-487-2515.

SUPER prix, ponton Sun Party 20' Élegancia, 2006, servi 1 an, moteur Suzuki 90 HP 4 temps, plancher caoutchouc, toit ¾, radio am/fm avec CD, sonar couleur Lowrance en temps réel, très propre, ancien prix 25,000$, nouveau prix 20,000$. Tél.:418-718-4655, 418-544-4655 (Léon).

305 Camions à vendre

CHEVROLET Silverado 1500, 2000, simple cab, boîte 8', 2x4 rachet, climatiseur, 105,000 milles, 4 pneus d'hiver à clous, 4,500$. Tél.:418-695-2365, paget: 418-541-7877.

FORD F-150 1993, automatique, 6 cylindres, 1,000$ ferme. Tél.:418-817-3262.

306 4 X 4 / utilitaires

CHEVROLET Tracker, 2000, 4 portes, automatique, 4X4, noir, 71,000 km, équipement complet, très bonne condition, 6,500$. Tél.:418-693-8830 Automobiles JM.

FORD F-150 Lariat 2004, cabine double, 4 portes, 84,000 km, toile, suspension arrière à air, 4 pneus d'hiver avec jantes, comme neuf. Tél.:418-543-3233.

FORD F-150 XLT Lauriat,1997, 3 portes, king cab, automatique, 4 vitesses, moteur V8, 4,6 litres, 4X4, boîte de 8', équipement complet, seulement 164,780 km, très propre. Tél.:418-820-6767, 418-696-1423.

HONDA CR-V 2003, gris, manuelle, 120,000 km, 8 pneus neufs, démarreur, attache-remorque, garantie prolongée, entretien concessionnaire, propriétaire féminin. Tél.:418-693-6294, 418-540-5406.

HONDA CR-V EX, 2005, manuelle, 67,000 km, impeccable, 17,000$. Tél.:418-697-1490.

NISSAN X-Trail XE 2006, noir, 2.5 litres, automatique, 4X4, traction intégrale, tout équipé, 55,000 km, 16,200$. Tél.:418-542-5302, 418-290-0188.

307 Campeurs à vendre



A QUI la chance? B+ Golf Stream 2004, 23 pieds, avec extension, équipé au complet, 32,000 km, particulier Tél.:1-418-872-2033, 1-418-956-8163.

BEAU PLEASURE WAY 2002, équipé au complet, particulier. Région de Québec. Tél.:1-418-872-2033, 1-418-956-8163.

308 Fourgonnettes à vendre

TOYOTA Sienna, 2004, 70,000 km, groupe remorquage, propre, 4 pneus d'hiver neufs, 15,500$ négociable. Tél.:418-480-2815, 418-321-1113.

310 Motomarines à vendre

SEA-DOO Bombardier GSX 800 1996, avec remorque, 166 heures, 3,900$. Tél.:418-696-4818.

312 Motos à vendre

HONDA Goldwing GL 1200, 1984, très propre, 2,900$ négociable. Tél.:418-251-9040.

HONDA Shadow 1100 CC 1987, très bonne condition, 2 modèles de silencieux (un original et un 50/50), 3,000$. Tél.:418-693-9496.

HONDA Shadow 750 1998, American Classic, pneus neufs, 62,000 km, femme propriétaire, 2,800$ négociable. Tél.:418-344-4636, 418-818-2713.

HONDA Shadow 750 2007, bleu métallique, neuve, 2,250 km, bébé arrive! Tél.:418-690-2949, 418-290-2588.

HONDA Shadow Spécial Edition 1998, 38,000 km, ajout d'équipements. À voir! 3,800$. Tél.:418-547-0278.



SCOOTER Yamaha YW50, impeccable, 2006, 1,200$ négociable. Tél.:418-815-3306.

SUZUKI Enduro DRZ 400S, 2003, 14,800 km, pneus avant arrière neufs, mécanique A1, 4,500$ négociable. Tél.:418-549-7586 Michel.

YAMAHA BW'S 2006, état neuf, 5,964 km, vient d'être inspecté, pneu arrière neuf, impeccable, 1,850$ négociable. Tél.:418-696-4051. À voir!

YAMAHA TTR 125 2008, neuve, 2,900$ négociable. Tél.:418-818-0545.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES 2x4 Yamaha 1987, 250 CC, parfaite condition, 1,500$. Tél.:418-815-3306.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Auto inc. Tél.:418-543-8361.

4 PNEUS d'hiver Yokohama, 215/70R15, seulement 3 semaines d'usure, comme neufs. Tél.:418-512-0973, 418-550-1145.

314 Pièces et accessoires

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

315 Remorques à vendre

10 REMORQUES neuves spécialement conçues pour VTT, motoneige ou conception spéciale sur demande. Aussi disponibles remorques usagées refaites à neuf. Tél.:418-696-9591.

REMORQUE 4 x 8, capacité 2,000 livres, neuf, fabrication artisanale, très robuste. Tél.:418-481-1643.

400 Emploi

402 Personnel demandé

$$ ATTENTION CHOCOLAT! $$
Vend tablettes et amandes enrobées, fais-toi beaucoup $$$. Tél.:1-800-561-2395.

AVANT la fin de juillet: recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 livres d'ici 30 jours. Tél.:1-418-405-0617 www.regimesplus.net

AVONS besoin de téléphonistes pour conseiller notre clientèle, salaire de base plus commissions. Tél.:418-693-9444, demandez Johanne, courriel: chicoutimi@somitel.com

BAR le Cap-Ouest recherchons barmaids, à temps partiel, entrevue donnée vendredi 17 juillet, à 14h30. Pour informations: 418-544-5474, après 16h.

CAMELOTS RECHERCHÉS
Dans le secteur
La Baie
Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien
Contactez M. Denis Fortin au 418-544-8394

CHAUFFEUR(EUSE)-LIVREUR(EUSE) pour messagerie, temps plein, du lundi au vendredi, expérience d'un scanner, très bonne connaissance territoires Roberval, St-Félicien et Dolbeau-Mistassini. Permis de conduire classe 5. Salaire de base plus commission. Envoyez votre CV au 418-841-2616.

CHERCHONS candidat(e) avec expérience obligatoire en menuiserie et ébénisterie. Faire parvenir votre CV par fax au 418-542-2709. Pour information, téléphonez au 418-542-5200.

CUISINIER(ERE), chocolatier(ère), avec expérience. Tél.:418-673-3731, 418-678-1520.

MECANICIEN(IENNE) de classe A, B ou C, temps plein, pour garage dans secteur Jonquière. Contactez Daniel, 418-548-3844, 418-672-2835.

$$$$$ PAYE CHEZ VOUS
Recherchons téléphonistes avec expérience en télémarketing pour travailler à son domicile. Bons revenus. Payé à l'unité. Tél.:418-480-8703.

PLAQUEUR(EUSE)-serveur(euse), 30h et plus, Café Ste-Anne, Chicoutimi. Tél.: 418-549-7820 (demandez Réjeanne ou Rémy).

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

HYPOTHEQUE
Vous pensez ne pas vous qualifier, ou que votre institution financière vous dira non? Hypothèque à taux compétitif. Réponse rapide et service professionnel. Nous avons plus d'une vingtaine d'institutions prêteuses. Services financiers Boréal. Tél.:418-730-2049

PRET de 500$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

A BAS PRIX, toiture résidentielle, 20 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:418-690-8205.

BRIQUETAGE, pose de pierres, crépis, cheminées, tablettes de chassis, aménagement paysager, murets, pavé, Nova Brique, crédit d'impôt. RBQ : 8295-5717-00. Tél.:418-543-4545.

CONSTRUCTION neuve et rénovations, béton, galeries, garages, fissures, toitures, R.B.Q. Tél.:418-548-3777, 418-817-6954, 418-817-8767.

603 Soins thérapeutiques

MASSAGE 3 dans 1: nerf sciatique, énergétique et relaxation. L'essayer c'est l'adopter. Professionnalisme assuré. Tél.:418-817-3414.

SUPER spécial: venez découvrir les bienfaits du massage californien. Ouvert du mardi au vendredi de 10h à 19h. Tél.:418-690-6050.

604 Offres de services

#1 ABATTAGE D'ARBRES
Coupe, essouchage et émondage d'arbres nuisibles, (fils électriques). Assurances, estimation gratuite. Service d'arbres Saguenay. Tél.:418-542-7241.

#1 ATTENTION!
TAILLE de haies, d'arbres et arbustes de tous genres, plantation d'arbres fruitiers, services paysagers divers. Contactez **Enviromax inc.** Tél.:418-673-4015, 418-590-7563.

(418-602-1118) Besoin d'aide? Briqueteur-maçon, réparation briques, pierres, cheminées, CRÉPIS. Sur appel. Tel. 418-549-3408.

ASPHALTE T.D.P
Asphalte, excavation, estimation gratuite pour petit ou grand projet. Prix très compétitifs. Tél.:418-540-5498.

AVANTAGEUX petites rénovations intérieures, extérieures, peinture, couvre-plancher, céramique, finition sous-sol. Garantie. Tél.:418-540-3879 Dominic.

AVEZ besoin d'un menuisier d'expérience? 30 ans, pour tous genres de rénovations, intérieures, extérieures: patios, électricité, plomberie, pose brique Alba, plancher chauffant, portes et fenêtres, etc. Tél.:418-557-1683.

DISCO-MOBILE Nicolas Girard, mariages, party de bureau, etc., satisfaction garantie. Tél.:418-548-0967.

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE
Terrassement, drain, fissure de béton, crépis, pavé, muret, clôture, toiture, peinture, etc. Tél.:418-548-0117, 418-591-8374, 418-550-3116.

EXCACATION R. DALLAIRE petits et moyens travaux d'excavation, creusage jusqu'à 12', livraison terre, sable, pouvons louer excavatrices, service de marteaux hydrauliques. Réparation d'asphalte de manière professionnelle à prix compétitif. Tél.:418-542-9048, 418-591-0368.

EXCAVATION Clément-Marie Lapointe, 625 St-Gérard, Chicoutimi. Excavation, transport de sable, creusage de fosse septique. Tél.:418-696-2708, 418-817-4969.

EXCAVATION Murray & Fils, St-Ambroise: excavation générale, drain de fondation, terrassement, chemin de chalet, terre noire, jaune, sable, gravier. Sur présentation d'une soumission d'un compétiteur, nous égalons cette soumission et réduisons de 10%. Estimation gratuite. Tél.:418-718-1853.

EXCAVATION ROLYNE (R.J.)
Spécialité terrassement, entrée de maison, etc. 0/¾ ou poussière de pierre. RBQ. Tél.:418-818-4150.

FABRICATION, modification d'armoires et décapage, à bon prix. Tél.:418-695-3974, 418-815-2187.

INSTALLATION de clôture, pieux vissés, équipe professionnelle, prix compétitif. Tél.:418-290-7000.

M.H. EXCAVATION
Installation de fosse septique, transport de terre et gravier. Estimation gratuite. Tél.:418-540-3756, 418-812-6695.

POSE de crépis, pavé, muret, terrassement, toiture, pose pelouse.Tél.:418-540-9581, 418-817-2162

POUR vos travaux de peinture résidentiel, à bas prix, homme d'expérience. Tél.:418-544-4997.

SCIERIE mobile R.C. Saguenay. Service sciage à domicile, 38$/heure. Tél.:418-674-2595, 418-818-2879.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

2 GROS fauteuils en cuir vert, style Laz-E-Boy, 2 ans d'usage, comme neufs, payé 1,100$ chacun, laissé 600$ chacun négociable. Tél.:418-512-3734.

AMEUBLEMENT complet, départ pour France en août. Tél.:418-693-3068.

CUISINIERE jen-air, 595$, réfrigérateur Kenmore stainless, valeur 2000$, laissé 795$. Etagère pour plantes, 125$. Meuble TV-vidéo, 199$. Climateur 6,000 BTU, 125$. Petit piano, 595$. Chaise de massage, 250$. Tél.:418-695-6637.

LAVEUSE frontale Maytag Neptune, sécheuse GE HD, mobilier de cuisine en stratifier blanc, climatiseur 11,000 BTU, meuble ordinateur. Tél.:418-673-7024.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, lavevaisselle, congélateur. Tél.:418-545-9361.

tÉLEVISION Sony Trinitron, 32", écran plat, comme neuve. Tél.:418-512-0973, 418-550-1145.

TV 50", 480$, tour à bois avec couteaux, 600$, four encastré, 75$, vidéo VHS, 30$. Tél.:418-512-3989.

704 Animaux

1 SEUL MAITRE CHIEN
Reconnu. Plus de 30 ans d'expérience. Problèmes de comportement, éducation, dressage. Tout pour un bon chien. Spécial pour vacances, cours d'éducation canine, 100$. **Aussi, disponibles cours de maître-chien. Tél.:418-668-5037, 418-669-0891, Clinique Canine Nature Aux Pattes.**

5 FEMELLES Yorkshire, prêtes à partir, sociabilisées milieu familial, garanties. Tél:418-545-0265.

ADORABLE femelle **Chihuahua**, 2 mois, **Shih Tzu**, un mâle, une femelle, 7 semaines, vaccinés, vermifugés. Tél.:418-690-0978, 418-817-0978.

ADORABLES chiots Golden Labrador, 2 mois, très affectueux. Tél.:418-815-8079, 418-696-0747.

BEBES LAPINS béliers, cage sur demande. Tél.:581-818-1220.

BERGER Allemand mâle, 2 ans, castré, très bon caractère. Tél.:418-690-0978, 418-817-0978.

CHIOTS Bouvier Bernois avec certificat et enregistrement, pedigree de champion, directement du producteur, élevés en milieu familial. Pour réservation, demandez Ginette au 418-817-1122.

CHIOTS Labradors Bouviers Bernois, 4 femelles, 1 mâle, milieu familial, prêts à partir, 80$ chacun. Tél.:418-673-7694.

704 Animaux

CHIOTS ShihTzu croisés Yorkshire, 7 semaines, vaccinés, vermifugés. Tél.:418-690-0978, 418-817-0978.

CHIOTS Yorkshire, mâles, parents sur place, prêts à partir. Garantie et négociable. Tél.:418-615-8523.

LABRADOR noirs, 5 **mâles**, enregistrés, prêts à partir pour le 11 juillet, prix spécial 300$. Tél.:418-542-7783, 418-550-7419.

NICHE à chien luxeuse, grandeur moyenne, presque neuve, 80$. Tél.:418-547-6662.

REFUGE DES ANIMAUX
CHIOTS caniches miniatures, chiots chihuahuas poils longs, vaccinés, vermifugés. Tél.:418-545-9527.

705 Antiquités

MAGNIFIQUE mobilier de cuisine année 1920 d'une communauté religieuse avec grand buffet, peau d'ours polaire, condition musée. Tél.:418-818-4299.

706 Bois de chauffage

BEAU bouleau sec, 2 ans, 95$/corde livrée. Tél.:418-672-2981.

BOIS de poêle à vendre: bouleau semi-sec en 16 pouces, 75$/corde livrée. Tél.:418-673-3161.

BOULEAU VERT fendu, livré, à partir de 65$/corde. (Selon la distance).Tél.:418-347-4601 poste 222, 418-662-4562

ERABLE ou bouleau, 90$ la corde, livrée. Aussi tremble, 60$ la corde, livrée. Réservez pour l'automne 2009! Tél.:418-544-6463, 418-718-4405.

TREMBLE, 55$/corde. Bois de feux, sec, 55$/corde. Livré. Tél.:418-540-2364, 418-540-0124.

709 Divers

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 1.09$ du pmp. Madriers 2"x8" planés, bouvetés pour plancher mezzanine. Acajou, cèdre rouge, cerisier, noyer, etc., etc. Marches, contremarches, déclin, parement extérieur, bardeau de cèdre et autres produits de bois. Tél.:418-549-0648.

6 PLAQUES solaires 80 watts, régulateur, batteries. 2 onduleurs 2,400 watts. Chauffe-eau propane. Fournaise propane 50,000 BTU. Éolienne 400 watts, 24 volts. Vélo électrique Lithium neuf. Tél.:418-481-1527 (soirs).

ATTENTION attention! Achetons remise usagée, toutes grandeurs. Tél.:418-812-9999, 418-544-8581.

DEUX élévateurs (lifts), 9,000 lbs, pour mécanique, électricité sur 220, très bon état. Tél.:418-718-7225.

FENETRE 40"x45", PVC blanc, 2 ans, comme neuve, à manivelle. Tél.:418-544-0428, 418-815-5652.

GARAGE 14'x20', construction de 2 ans, isolé, 5,000$ ferme. Tél.:1-418-932-2677.

PORTE-patio, 9' de large. Comptoir de cuisine, évier et et robinet blancs, très propre. Tél.:418-545-2356.

RECHERCHE pneus usagés pour 4 roues Suzuki, 125CC. Tél.:418-696-9482.

TERRE enrichie préparée pour pelouse et jardin. Ferme Rolyne (R.J.). Tél.:418-818-4150.

TONDEUSE Craftsman, 6,75 Easy-Start, comme neuve. Tél.:418-512-0973, 418-550-1145.

711 Équipement de commerce et restaurant

ENSEIGNES usagées en façade ou sur poteau. Tél.:418-820-1274.

712 Ésotérisme

TAROT, carte du ciel, révolution solaire, 15 années d'expérience. Tél.:418-668-7120.

800 Sports / loisirs

802 Bicyclettes

VELO de montagne Giant modèle Rincon, 24 vitesses, gagné lors d'un tirage, 475$. Tél.:418-549-6207.

804 Chasse et pêche

REPARONS canne à moucher, lancer léger. Travail garanti à vie, sur moulinet 3 mois. Roland Gauthier, 1244 Duchesne, #40, Chicoutimi. Tél.:418-545-9354.

806 Ordinateurs et jeux

DS, PSP, PS2, XBOX 360, Wii
Puces, Upgrade, Réparation. 418-815-7823
www.ConsoleXpert.com

SAGUENAY INFORMATIQUE meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

A QUI la chance? Fifthwheel Salem 2005, 26,5', avec extension double, au Domaine Lemieux, terrain ou non, près plage, 19,800$. Tél.:418-718-7250.

FIFTHWHEEL, 2005, Colorado de luxe, Spécial Edition, 30', 2 chambres fermées, garage pour 4 vélos, pratiquement jamais roulé, payée 45,000$ laissée, 28,900$. Tél.:418-549-3233, 418-590-5005.

FIFTHWHEEL Golden Falcon 27.5', 1997, annexe double, très bon état, 11,500$. Tél.:418-818-1041.

REPARATION de V.R. de tout genre: infiltration d'eau, moisissure, estimation pour cas d'assurances. V.R. Multi-Services R.B. service mobile. Tél.:418-719-5886

ROULOTTE Bonair Oxygen 2002, ultra légère, fibre de verre, 16,500$ négociable. Tél.:418-345-2807, 418-592-7052.

ROULOTTE Cherokee 28' 2008, couche 6 personnes, à voir! 22,000$. Tél.:418-540-9611.

ROULOTTE hybride Cub 160 2005, 16 pieds, seulement 2,776 livres, climatiseur, 2 extensions, couche 6 personnes, très propre, 11,000$. Tél.:418-699-7786.

810 Roulottes à louer

RESERVEZ dès maintenant: tentes-roulottes légères, très propres. Tél.:418-693-8347.

ROULOTTE 13', neuve, couche 4 personnes, 250$/semaine. Tél.:418-540-9163.

811 Vacances/voyages

FLORIDE Sunny Isles, directement sur le canal, grand condo de coin luxueux à louer, 2 chambres, 2 salles bains, 2 balcons, piscine, BBQ extérieur, jacuzzi, du 15 mai au 30 octobre, 850$/semaine, tout inclus. Tél.:418-549-9343.

FORFAIT Casino de Charlevoix, jeudi 16 juillet. Départ de Jonquière, Chicoutimi, La Baie. Informations: 418-544-3860. Nicole Tremblay Détenteur de permis GVQ.

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac St-Jean: Pour amour, amitié, aventure, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

HOMME quarantaine, autonome, recherche compagne pour relation sincère. Tel.:418-678-1366.

903 Messages personnels

1-418-550-2480 classe, petite, jolie, sensuelle demoiselle reçoit, se déplace, propreté et discrétion.

418-550-6739 homme disponible pour travailleur manuel construction, plomberie, mécanicien, caustaud.

418-815-2469 MASSAGE pour lui donnés par Eric.

A FLEUR de peau, Eric vous reçoit et se déplace. Tél.:418-817-7337.

AGENCE D'ESCORTE PASSION ENR
Nouvelles filles disponibles, satisfaction garantie, 7 jours, 18h à 6h am. Nous recrutons. Tél.:450-370-7029

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:418-540-0630.

AMICHA? Tél.:418-550-0914.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace 24h. Tél.:418-592-7793.

BELLE et jeune Véro, endroit climatisé. Tél.:418-540-4217.

BELLE petite indienne, reçoit seulement. Tél.:418-690-6379.

Déesse cheveux longs noirs, yeux verts, bronzée, sexy, sensuelle, séduisante, se déplace pour vous, discrétion assurée, plaisir garanti.Tél.:418-487-6644.

DOUCE Jenny, reçoit du matin au soir, se déplace 24h. Tél.:418-817-9976.

ELIANNE reçoit seulement tout en douceur. Tél.:418-817-9582.

JOLIE blonde, séduisante, 36-24-36. Reçoit et se déplace. Tél.:418-557-3332.

JOLIE dame offre relaxation et confort, reçoit hommes sérieux SVP. Tél.:418-512-1248.

JONQUIERE Gaby vous reçoit avec discrétion pour les hommes de 50 ans et plus. Tél.:418-815-7877.

MARIE-SOLEIL rayonnante, ensoleillera votre journée, seule ou avec Daphnée. 24h. Tél.:418-548-2807.

POUR vous messieurs Izy très jolie, reçoit et se déplace en tout temps, 24/24, 7/7. Tél.:418-545-0922.

TRÈS jolie Ély est de retour, seulement disponible mercredi et jeudi, mais pas pour longtemps, profitez-en, **36 D**'amusement, reçoit endroit très discret et se déplace. Tél.:418-690-5903.

906 Services de massage

1-418-695-9570, massage d'excellence et sensualité, ravissante Katia reçoit et se déplace.

15 MINUTES GRATUITES de plus www.digitomassage.com lundi à vendredi, de 8h à 18h, Diana. Tél.:418-815-3301.

906 Services de massage

#1 A CHICOUTIMI (centre)
GIA SALON PARADYSIA ENR.
418-547-3888
Dans son **salon VIP** des plus tropical, **GIA**, ravissante martiniquaise aux yeux verts, vous reçoit dans la plus grande discrétion, **du mardi au samedi de 10h à 20h. Fermé dimanche et lundi**
Hygiène et qualité de service hors-pair
Bain tourbillon
Reçu disponible sur demande
Laissez-vous séduire par le charme de l'exotisme!
salonparadysia.blog4ever.com
Le salon sera fermé du 1er au 10 août

1 salon différent, unique 418-549-6767. Beauté, classe, physique garantis. Propreté assurée. Filles sexy. Vos masseuses. Engageons, appelez 418-549-6767, engageons. Semaine: de 9h à 21h, fin de semaine: 9h à17h.

418-548-7999, 418-815-3459 Les jolies demoiselles du salon l'Amazone vous reçoivent pour un moment de détente dans une ambiance chaleureuse et discrète. Engageons.

418-690-3142. Massage détente relaxation + coiffure + bronzage, douche. 7 jours sur 7. 51 Jacques-Cartier Ouest. Urgent engageons.

418-815-9879
CHICOUTIMI Carolyne ou Sophie vous reçoivent en toute intimité pour un massage des plus sensuels. Salle avec air climatisé. Lundis et mardis, 10 h à 16 h. Mercredis, jeudis et vendredis, 9 h à 21 h.

418-944-8484, nouveau studio de massage. Beauté, physique et satisfaction garantis.

BESOIN de tendresse et de détente. Patsy, 418-542-2565.

JiNA, pour massage érotique. Tél.:418-540-7974.

MASSAGE californien (douceur et fermeté) Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.:418-545-6011.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue. Tél.:418-549-0043.

POUR les clients qu'elle connait uniquement, Emilie reçoit les lundis et mardis. Tél.:418-719-2632.

Si tu aimes la douceur et la sensualité, nous te l'offrons. Nouvel horaire: du lundi au vendredi, de 9h à 18h et jeudi de 9h à 21h. Tél.:418-547-4251.

SPÉCIAL, homme masseur pour les femmes. Tél.:418-540-4212.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 7/7.Tél.:418-602-1961, 418-550-2416.

ZENZONE
Tu te sens tendu ou stressé? Appelle sans tarder au 418-815-0772 pour embarquer dans une zone zen. Engageons.

Vous voulez souligner:
• Anniversaire
• Naissance
• Graduation

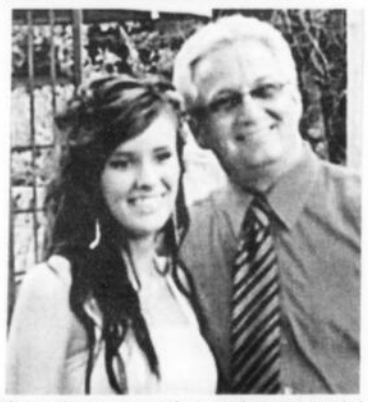


Carnet Mondain
549-4444 / 679-3832 St-Félicien
LeQuotidien Le Progrès dimanche

Pour une parution dans le Quotidien, veuillez communiquer avec nous au 418-549-4444 avant midi (12 h) le jour ouvrable précédant la parution. Pour le Progrès-Dimanche, la limite est le jeudi précédant la parution à 16 h 30.

CARNET MONDAIN
LeQuotidien Le Progrès dimanche

BONNE FÊTE



18 ans d'amour partagé et ce n'est pas terminé. Bonne fête aux 2 amours de ma vie, de Anny xxx

Bonne fête et bonne journée à tous

759580

LeQuotidien
Le Progrès dimanche
Un monde accessible...
Internet
www.lequotidien.com

CARRIÈRES/ FORMATION/AVIS/ APPEL D'OFFRES

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP

Whirlpool - Sécheuse de 7 pi cu. 10122358. Veuillez noter que ce produit qui est annoncé à la page 22 de la circulaire du 10 juillet a été annoncé avec la mauvaise capacité. La capacité exacte de la sécheuse est de 7 pi cu. et non 10 pi cu. telle qu'annoncée. Nous somme désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

779742

Ville de Saguenay

Avis public

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le conseil d'arrondissement de Chicoutimi, lors d'une séance extraordinaire tenue le 12 juin 2009, a adopté le règlement suivant:

« AC-R-2009-15 AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 91-061 DE L'EX-VILLE DE CHICOUTIMI (AGRANDISSEMENT DES ZONES 3420-R ET 3440-C, BOULEVARD SAINT-PAUL) (ARU-435)».

Tout intéressé peut en prendre connaissance au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi.

Ce règlement entre en vigueur le jour de sa publication.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 10e jour du mois de juillet 2009.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

779005

Ville de Saguenay

Avis public

CONVOCATION AU REGISTRE DES PERSONNES HABILES À VOTER

AVIS PUBLIC EST DONNÉ

AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE L'ENSEMBLE DE LA MUNICIPALITÉ:

1.- Lors d'une séance du conseil tenue le 9 juillet 2009, le conseil municipal de la Ville de Saguenay a adopté les règlements numéros VS-R-2009-36, VS-R-2009-37 et VS-R-2009-38 intitulés:

- RÈGLEMENT NUMÉRO VS-R-2009-36 CONCERNANT L'ADOPTION D'UN PROGRAMME DE REVITALISATION POUR LE SECTEUR DE LA RUE DE LA SALLE DE L'ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE ET DÉCRÉTANT UN EMPRUNT AU MONTANT DE 52 800 $ AUX FINS DE CRÉATION DUDIT PROGRAMME (20254-04-002).
- RÈGLEMENT NUMÉRO VS-R-2009-37 AYANT POUR OBJET DE DÉCRÉTER L'ACQUISITION ET LA DÉMOLITION D'IMMEUBLE, L'ACHAT D'ÉQUIPEMENTS, LA CONSTRUCTION D'UN PAVILLON DE SERVICES ET DES TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT DE PARCS ET D'APPROPRIER LES DENIERS À CETTE FIN EN VERTU D'UN EMPRUNT AU MONTANT DE 521 500 $.
- RÈGLEMENT NUMÉRO VS-R-2009-38 CONCERNANT L'ADOPTION D'UN PROGRAMME RÉNOVATION QUÉBEC, PHASES VI ET VII ET DÉCRÉTANT UN EMPRUNT AU MONTANT DE 2 592 000 $ EN VUE DE PARTICIPER AU FONDS DE SUBVENTION.

2.- Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville de Saguenay peuvent demander que l'un ou l'autre des règlements numéros VS-R-2009-36, VS-R-2009-37 ou VS-R-2009-38 fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

Les personnes habiles à voter voulant faire enregistrer leur nom doivent présenter un des documents suivants: la carte d'assurance maladie, le permis de conduire, le passeport canadien, la carte d'identité des Forces canadiennes ou le certificat de statut d'indien.

3.- Ce registre sera accessible de 9 h à 19 h les 20, 21 et 22 juillet 2009, au Service permis et programmes, 150, boulevard Saguenay Est, Chicoutimi.

4.- Le nombre de demandes requis pour que l'un ou l'autre des règlements numéros VS-R-2009-36, VS-R-2009-37 ou VS-R-2009-38 fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de mille huit cent cinquante-sept (1 857 signatures par règlement). Si ce nombre n'est pas atteint, les règlements seront réputés approuvés par les personnes habiles à voter.

5.- Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé au même endroit, le 22 juillet 2009 à 19 h.

6.- Les règlements peuvent être consultés, au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, rue Racine Est, Chicoutimi, pendant les heures régulières de bureau soit du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h et le vendredi de 8 h à 12 h.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'ensemble de la municipalité

7. Toute personne qui le 9 juillet 2009 n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et remplit les conditions suivantes:
   a) Être une personne physique domiciliée sur le territoire de la Ville de Saguenay et, depuis au moins six mois, au Québec et;
   b) Être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.
8. Tout propriétaire unique non résident d'un immeuble ou occupant unique non résident d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes:
   a) Être propriétaire d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité depuis au moins 12 mois;
   b) Dans le cas d'une personne physique, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.
9. Tout copropriétaire indivis non résident d'un immeuble ou cooccupant non résident d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes:
   a) Être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité, depuis au moins 12 mois;
   b) Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins 12 mois, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit avoir été produite avant ou lors de la signature du registre;
   c) Dans le cas d'une personne physique, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale:

10. Avoir désigné par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 9 juillet 2009, et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la Loi.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 13e jour du mois de juillet 2009.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

779751

Bambin intoxiqué

La mère accusée de négligence

PRESSE CANADIENNE

GATINEAU - La mère du bambin ayant été intoxiqué, dimanche, à Gatineau, est accusée de négligence criminelle et demeure détenue.

La femme de 24 ans a comparu fortement ébranlée au Palais de justice de Gatineau, lundi, après que son fils de deux ans eut ingurgité du GHB, chez elle, dimanche soir.

Le GHB, parfois surnommé « drogue du viol », élimine les inhibitions sexuelles par son effet sédatif. Certains le consomment au même titre que l'ecstasy, d'autres pour agresser une victime après en avoir subtilement versé dans la consommation de leur proie.

> **La femme de 24 ans a comparu fortement ébranlée au Palais de justice de Gatineau, lundi, après que son fils de deux ans eut ingurgité du GHB, chez elle, dimanche soir.**

L'identité de l'accusée ne peut être dévoilée afin de protéger la jeune victime, retrouvée inconsciente dimanche, vers 18h30.

Les secours ont été appelés d'urgence dans un immeuble locatif du secteur Hull pour secourir l'enfant.

Il a été transporté à l'hôpital de Hull, puis au Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario, où son état de santé s'est amélioré. Sa vie est hors de danger.

Les policiers de Gatineau ont analysé le contenu de la bouteille, retrouvée à proximité du bambin, avant d'accuser la mère de possession de GHB. La porte-parole de la police de Gatineau, Isabelle Poirier, a confirmé que les enquêteurs ont rencontré la mère de l'enfant après les événements, afin de l'interroger.

Quatre chefs d'accusation ont été déposés contre la prévenue, qui demeurera derrière les barreaux au moins jusqu'à mercredi, date de son enquête sur remise en liberté.

« C'est une question de protection des témoins et de confiance du public envers l'administration de la justice », a mentionné la procureure de la Couronne, Geneviève DePassillé, pour expliquer l'opposition du ministère public à la remise en liberté de la prévenue.

La femme est accusée de négligence criminelle causant des lésions, de possession de GHB et de deux chefs touchant la protection et la sécurité de l'enfance.

Elle a comparu sans avocat. ❑

AVIS DE DÉCÈS



BELLEY (Mme Georgette Couture)
Le 12 juillet 2009 est décédée paisiblement au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 72 ans, Mme Georgette Couture, épouse de feu M. Cyrille Belley, demeurant rue St-Pierre, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière
le mercredi 15 juillet 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, ainsi que le jeudi 16 juillet 2009 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 16 juillet 2009 à 11 h à l'église St-Dominique. Après les funérailles, Mme Couture sera incinérée et les cendres seront inhumées au cimetière St-Cyriac. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Guylaine Belley, Guy (Nicole Beaulieu), Nathalie (Luc Gravel), Luc-Michel; ses petits-enfants: Jean-David, Olivier, Camille, Nadia et Simon; ses frères et soeurs: Antonio Couture (Gisèle Vachon), Jean-Paul (Ida Lagacé), Pauline (Charles-Henri Girard), feu Gilles, Jeannine (Raymond Comeau), Yolande (Jacques Bergeron), Lise (Robert Gagnon), Nicole (feu Rodrigue Maltais). Elle était la belle-soeur de : feu Marie-Joseph (feu Lorenzo Girard), feu Yvette (feu Paul Vaillancourt), Pierrette (feu Arsène Langlois), feu Marcel (Huguette Lessard), Robert (Thersile Vermette), Gabrielle, Noëlla (feu Baptiste Asselin), feu Gervais (Huguette Gaudreault), Angèle. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation de ma vie. Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



DESMEULES (M. Roland)
Le 11 juillet 2009, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 94 ans , M. Roland Desmeules, époux de feu dame Andrée Lepage, demeurant à Laterrière. Il était le fils de feu Mme Lydia Simard et de feu M. David Desmeules. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi14 juillet 2009 de 14 h à 17 h, de 19 h à 22 h et le mercredi 15 juillet 2009, de 8 h 30 à 9 h 45, à

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence Laterrière
1000, rue du Boulevard, Laterrière,
Les funérailles auront lieu ce mercredi 15 juillet 2009 à 10 h à l'église Notre-Dame de Laterrière et l''inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Marcelle Desmeules (Hamid Harouchi), Gilles (Céline Lamothe), Ruth (Jacques Gagnon), Yvon, Suzanne (Sylvain Caron), Nicole (Alain Bélisle), ses petits-enfants: Alexandre, David, Marie-Claude, Philippe, Alice, Marie et Josée. Il était le frère de: feu Juliette Desmeules (feu Charles Tremblay), feu Marietta (feu Georges Verreault), feu Étiennette (feu Patrick Côté), feu Gertrude (feu Frank Mc Mahon), feu Georges-Albert (Ghislaine Lavoie), Justine (feu Albert Tardif), l'abbé Lucien prêtre, feu Antoine (Georgette Girard), feu Marie-Thérèse, Gabrielle (feu Louis-Joseph, feu Paul Larouche), Laurence (feu Jean Vanasse, Pierre Paul), feu Gérard Raymond (Jeannine Tremblay). Il était le beau-frère de: feu Marie-Josephe Lepage (feu Jean-Marie Tremblay, feu Lucien Girard), feu Paul (Julia Maltais), Agésilas (Françoise Rinfret), Hélène (feu Gaston Fortier), Gertrude (Raymond-Marie Fournier), Antoinette (feu Wilfrid Rir.fret), Lydia (Yvan Gaudreault) et Nicole (Claude Laurin). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la société Alzheimer Sagamie, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



DUMAIS (Mme Nicole)
Le 12 juillet 2009, est décédée au C.S.S.S. Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 62 ans et 8 mois, Mme Nicole Dumais, épouse de M. Germain Poirier, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Elle était la fille de feu M. Omer Dumais et de Mme Ernestine Drapeau. Les membres de la famille accueilleront parents et amis au

Funérarium Hébert & Dion
165, Principale
Albanel
Les heures d'accueil sont le mercredi 15 juillet 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jeudi 16 juillet 2009, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles de Mme Nicole Dumais seront célébrées le jeudi 16 juillet 2009 à 10 h 30 à l'église Ste-Lucie d'Albanel et l'inhumation suivra au cimetière paroissial. Mme Nicole Dumais laisse dans le deuil ses enfants : Eric (Monique Brie), Stéphane et Sébastien (Marie-Eve Truchon); ses petits-enfants : Anika, Mélanie, Gabriel, Sarah-Kym et Ann-Vicky, Philippe et Thierry; ses frères et soeurs: Raymond (Lina St-Pierre), Gilles (Francine Lachance), Ghislain (Denise Dubois), Gaétanne (Roméo Côté), Micheline (feu Conrad Girard), Bernard (Moïsette Gaudreault), Michel; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Poirier : feu Napoléon (feu Angélina Mailhot), feu René (Jeannette Théberge), feu Jean-Paul (Georgette Roy), feu Marcel, Roger (Ermance Pâlin), feu Louis-Marie (Jeanne-d'Arc Fournier), Monique (Aurel Théberge), feu Thérèse, feu Gilles, Bertrand (Jeannine Théberge), Robert (Monique Tremblay), Irène (Maxime Simary), Jacques (Colette Thérien) et feu Michel. Mme Nicole Dumais laisse également dans le deuil plusieurs cousins et cousines, neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société canadienne du cancer. **Direction funéraire: Maison Funéraire Marcel Dion de Normandin et Albanel.** Pour informations 418-274-2936, télécopieur 418-274-4023, et courriel : marceldion@bellnet.ca (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

Aimer est le verbe
le plus difficile à conjuguer.
Son passé n'a jamais été
simple.
Son présent est imparfait.
Son futur sera toujours
conditionnel.



FORTIN (Mme Marina Tremblay)
Le 11 juillet 2009, est décédée à la Résidence Delage, à l'âge de 83 ans et 5 mois, Mme Marina Tremblay, épouse de feu M. Robert Fortin, demeurant à la Résidence Delage. La famille accueillera les parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière
le mercredi 15 juillet 2009, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 15 juillet 2009 à 11 h, à l'église St-Dominique. Après les funérailles, Mme Tremblay sera incinérée et les cendres seront inhumées au cimetière St-Honoré. Elle était la fille de feu Mme Lauretta Boies et de feu M. Gustave Tremblay. Elle laisse dans le deuil ses filles: Christine Fortin (Michel Claveau), Danielle (feu Gilbert Boucher); ses petits-enfants: Cynthia, Joanie, Evan, Frédéric et Catherine; sa soeur: Gisèle Tremblay (feu René Bluteau) ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Alzheimer de la Sagamie. Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec). Téléc.: 418-547-0128, resfunsag@videotron.ca



HARTON
(Mme Jeanne D'Arc Raymond)
Le 12 juillet 2009 est décédée à la Résidence Georges-Hébert, à l'âge de 79 ans, Mme Jeanne D'Arc Raymond, épouse de feu M. Adrien Harton, demeurant à la Résidence Georges-Hébert, Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
3711 rue Cabot
Jonquière (secteur Kénogami)
le vendredi 17 juillet 2009 de 19 h à 22 h, le samedi 18 juillet 2009 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 18 juillet 2009 à 10 h à l'église St-Matthieu. Après les funérailles, Mme Raymond sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Elle était la fille de feu Maria Duperré et de feu M. Lucien Raymond. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lise Harton (Gaétan Larouche), Adrienne, Raymond, Yvan (Denise Bernard); ses petits-enfants: Hugo, Julie et Alexandre. Elle était la soeur de: feu François Raymond (Gisèle Côté), Léda Lévesque (feu Réjean Dupérré, Charles Duperré), feu Anne-Marie (feu Gérard Lévesque), feu Gérard (Eva-Rose St-Onge), feu Thérèse (feu Georges Collin), feu Gisèle (feu Roger Boulay), Simone (Armand Rioux), feu Jean-Louis (Jeannine Michaud), Lucille (feu Fernand Fournier), feu Laurent-Paul (Carmen Bérubé). Elle était la belle-soeur de: feu Martial Harton (Monique Devost), feu Thérèse (feu Bertrand Blackburn), Maurice (Réjeanne Leblanc). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un merci tout spécial au personnel infirmier et préposés pour le bon support ainsi que les bons soins apportés à Mme Jeanne-D'Arc Raymond à la Résidence Georges-Hébert. Privilégier les dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière à l'envoi de fleurs. Une personne bénévole sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



LACHANCE (Mme Bérangère)
Le 11 juillet 2009, est décédée au CSSS Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 78 ans, Mme Bérangère Lachance, ex-épouse de feu M. Pascal Audet et conjointe de feu M. Germain Guy, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert et fils
1702 rue des Pins
Dolbeau-Mistassini
le mardi 14 juillet 2009, jour des funérailles, à compter de 10 h. Les funérailles de Mme Bérangère Lachance seront célébrées le mardi 14 juillet 2009 à 14 h 30 à l'église Sainte-Thérèse d'Avila, secteur Dolbeau. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu M. Joseph-Jean-Baptiste Lachance et de feu Mme Valma Tessier. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Diane (Gilles Laflamme), Johanne, feu Marc et Marlène (Roger Savard); ses petits-enfants : Jonathan Laflamme, Tristan et Alexandre Audet, Maxime Lavoie-Audet, Marc-André Fortin, Éva et Marilyn Fortin, Charles-Alexandre Audet-Savard et William Audet-Savard; ses arrière-petits-enfants : Marc-Olivier et Vincent. Elle était la soeur de : feu Lucienne (feu Hasib Hasanic), feu Jean-Paul (Aimée Dumoulin), feu Henri, feu Murielle et André (Maria Cléroux). Elle laisse dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Annette (feu Armand Vézina), Lédia (Philippe Beaudry), feu Yvonne (Maurice Beaudry), Jeanne d'Arc (Jacques Gagné), Thérèse (Adjutor Duchesne), Marie-Ange (René Servais), Lucille (Paul-Henri Tremblay), feu Jos (Thérèse Beaudry), feu Ernest (Marie-Paule Vaillancourt), Eugène (Mariette Martel) et feu Rolande (feu Jean-Marie Belley). Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille de feu M. Germain Guy, ainsi que ses nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour informations : téléphone bureau 418-276-1411, salon funéraire 418-276-8026, télécopieur 418-276-2057, courriel : info@hebertetfils.com et site Internet : www.hebertetfils.com **Direction funéraire : Maison funéraire Hébert et fils, Dolbeau-Mistassini.** (Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



LAVOIE (Mme Jeannette Savard)
Le 11 juillet 2009, est décédée à son domicile, à l'âge de 84 ans et 7 mois, dame Jeannette Savard, épouse de feu M. William Lavoie, demeurant à Petit-Saguenay. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h, le mardi, 14 juillet 2009, à la

Résidence funéraire de
Petit-Saguenay
Les heures d'accueil sont: le mardi, 14 juillet 2009, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi, 15 juillet 2009, à 14 h, à l'église St-François D'Assise de Petit-Saguenay et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Germain Lavoie (Marie-Rose Gagné), Yvan (Jocelyne Tremblay), Jean-Marie (Graziella Bergeron), Valérien (Murielle St-Pierre), Jacynthe (Marc Dufour), Luc (Josée Lavoie), feu Marc, ses petits-enfants: Christine (Frédérick Julien), Martin, Cathy, Dany (Eve Tremblay), Dominic (Carolane Lavoie), Alain (Cynthia Lavoie), Valérie, Jenny (Fernando Lavoie), Annie (Christian Giguère), Jerry (Kathie Girard), Karen (Pierre-Luc Côté); ses arrière-petits-enfants: Alison, Marie-Kate, Jason, Marc-Antoine, Alycia, Gabrielle, Raphaël, Julie-Pierre, Élyse, Megan, Killyanne, Anne-Marie, Elie-Rose; sa soeur Lucette Savard; elle était la soeur de feu Gabriel, feu Wilfrid, feu Egide, feu Daniel, feu Joachim, feu Martial, feu Maurice, feu Luc. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belle-soeurs: Pierre-Eugène Lavoie, feu Athanas, Alice, Rita, Rosario, Camil, Rosaire, feu Estelle, feu Isola; ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com

Dignité

Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.



RAPHAËL (M. Michel)
Est décédé subitement à son domicile, le 11 juillet 2009, à l'âge de 69 ans et 6 mois, M. Michel Raphaël, époux de dame Françoise Raphaël, demeurant à Mashteuiatsh. La famille accueille les parents et ami(e)s à la résidence familiale du 2011, rue Ouiatchouan, Mashteuiatsh sous la direction de la

Maison Marc Leclerc ltée

Maison Marc Leclerc Ltée
Les funérailles auront lieu le mardi14 juillet 2009 à 14 h 30 à l'église de Mashteuiatsh. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Marc Leclerc de Roberval et les cendres seront déposées au cimetière de Mashteuiatsh. Outre son épouse, dame Françoise Raphaël, il laisse ses enfants: Élizabeth (Luc Connolly), Maryse (Sylvain Choquette), feu Stéphane, Claudette (Jean-Luc Paul); ses petits-enfants: Frédérique, Maxime, Julie, Pierre-Luc, Jean-Philippe, feu Sarah, Jessie, feu Alex, Alexandre, Caroline, Jimmy et ses 5 arrière-petits-enfants. Il était le frère de: feu Baltazar, Bernabé, Bernadette (feu Michel Verreault), Marie-Reine (feu William Germain). Également, il laisse les membres de la famille Raphaël, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



Les jours se suivent...

Le lancement de la navette Endeavour est reporté pour la cinquième fois



Une fois de plus, l'astronaute Julie Payette et ses confrères ont salué la foule avant le départ de la navette Endeavour... qui n'a finalement pas eu lieu.

(Photo AFP)

LEE-ANNE GOODMAN
Presse Canadienne

CAP CANAVERAL, Floride - Le Centre spatial Kennedy représente un symbole de l'ingéniosité scientifique de l'homme, mais lundi, la nature a une fois de plus gonflé ses muscles en forçant l'annulation du lancement de la navette spatiale américaine Endeavour.

Un orage menaçant qui s'est présenté en soirée, un événement aussi habituel en Floride durant la période estivale que ne le sont les magasins de surf et les alligators, a empêché Julie Payette et les six autres membres de l'équipage de s'envoler vers la Station spatiale internationale (ISS).

Les sept astronautes devront donc passer au moins deux autres journées sur Terre avant de s'envoler, puisque le décollage, déjà reporté cinq fois depuis le mois de juin, est maintenant prévu pour mercredi soir, à 18h03.

Le lancement d'Endeavour avait été reporté samedi et dimanche soir en raison des orages. Il avait précédemment été repoussé à deux reprises en juin en raison de fuites d'hydrogène à un réservoir de carburant.

La NASA a jusqu'à mercredi pour lancer Endeavour, avant de céder sa place à une navette russe non habitée. En cas de report au-delà de mercredi, l'agence spatiale américaine devra attendre la fin juillet.

Avec ce cinquième report, la 127e mission se rapproche des missions 73 et 61, respectivement tenues en 1995 et 1986, pour le plus grand nombre de reports du décollage.

Ces deux missions avaient été réalisées à l'aide de Columbia, la navette qui s'était désintégrée en 2003 en entrant dans l'atmosphère terrestre. La mission de 1995 avait été reportée à sept reprises, alors que celle de 1986 avait été reportée six fois.

«Il ne s'agit pas d'un record que l'on veut battre, a dit l'astronaute Chris Hadfield, le premier Canadien à être allé dans l'espace. Mais les sept astronautes s'envoleront dès que possible, lorsque tout sera sécuritaire.»

En fin de semaine dernière, un porte-parole de l'Agence spatiale canadienne s'est demandé pourquoi la NASA avait choisi la Floride, la «capitale» des orages aux États-Unis, pour établir son centre spatial, plutôt qu'un site éloigné dans un désert. Selon lui, les conditions météorologiques sont davantage stables et plus facilement prévisibles dans le désert du Nevada.

Mais M. Hadfield a indiqué que les centres spatiaux doivent être situés le plus près possible de l'équateur afin de maximiser la vitesse et l'utilisation du carburant. Il a ajouté que les sites au bord de l'eau permettent aux navettes de larguer leurs fusées au-dessus de l'océan Atlantique, plutôt qu'au-dessus d'une région où vit une population. Et advenant un désastre, la navette se brisera également au-dessus de l'eau.

Julie Payette doit effectuer son deuxième voyage dans l'espace - en 1999, elle avait participé à une mission de la navette Discovery. Elle rejoindra cette fois dans l'espace un autre astronaute canadien, Robert Thirsk, qui séjourne dans la Station spatiale internationale pour une mission de six mois.

Endeavour et son équipage de sept astronautes doivent acheminer jusqu'à l'ISS la troisième et dernière partie de son grand laboratoire de conception japonaise.

La mission doit durer 16 jours, et cinq sorties dans l'espace sont prévues. Les sept astronautes rejoindront les six occupants de l'ISS et composeront le plus large équipage de l'histoire en orbite autour de la Terre. ❑

Meurtre d'Arturo Gatti

L'avocat de Rodrigues clame l'innocence de sa cliente

CATHERINE HANDFIELD
La Presse

MONTRÉAL - L'avocat d'Amanda Rodrigues, accusée du meurtre de son mari, Arturo Gatti, a clamé hier l'innocence de sa cliente, invoquant qu'elle était «trop fragile» pour assassiner un boxeur. Les amis de l'ex-champion montréalais sont toutefois persuadés du contraire.

Celio Avelino, qui représente Mme Rodrigues, a affirmé qu'il demanderait aujourd'hui que sa cliente soit libérée en attendant les conclusions de l'enquête de la police brésilienne.

«Elle est si fragile, jeune et maigre, a déclaré Me Avelino à un journaliste de l'Associated Press. Comment aurait-elle pu tuer un champion de boxe?»

Amanda Rodrigues, 23 ans, a été accusée dimanche du meurtre d'Arturo Gatti, qu'elle aurait présumément étranglé avec la courroie de son sac à main. La veille, la police avait découvert le corps du boxeur dans un appartement de Porto de Galinhas, au Brésil.

Mme Rodrigues avait dit aux enquêteurs qu'elle avait trouvé le corps de son mari en se levant, tôt samedi matin. Elle avait affirmé qu'Arturo Gatti s'était peut-être suicidé, ou qu'une autre personne avait pu s'introduire dans l'appartement.

La police brésilienne, qui n'écarte aucune hypothèse à ce stade-ci de l'enquête, doute sérieusement qu'une autre personne soit liée à l'assassinat.

«Techniquement, il est impossible qu'une autre personne ait été dans l'appartement», a dit à l'Associated Press Moises Teixeira, l'enquêteur au dossier. Aucune trace d'entrée par effraction n'a été détectée sur la scène.

«On s'en doutait»

Dès qu'ils ont appris la mort de leur ami, les proches d'Arturo Gatti ont immédiatement soupçonné qu'Amanda Rodrigues avait un rôle à jouer dans l'assassinat, a confié hier Jeremy Filosa, journaliste à CKAC Sports et ami d'enfance de la victime.

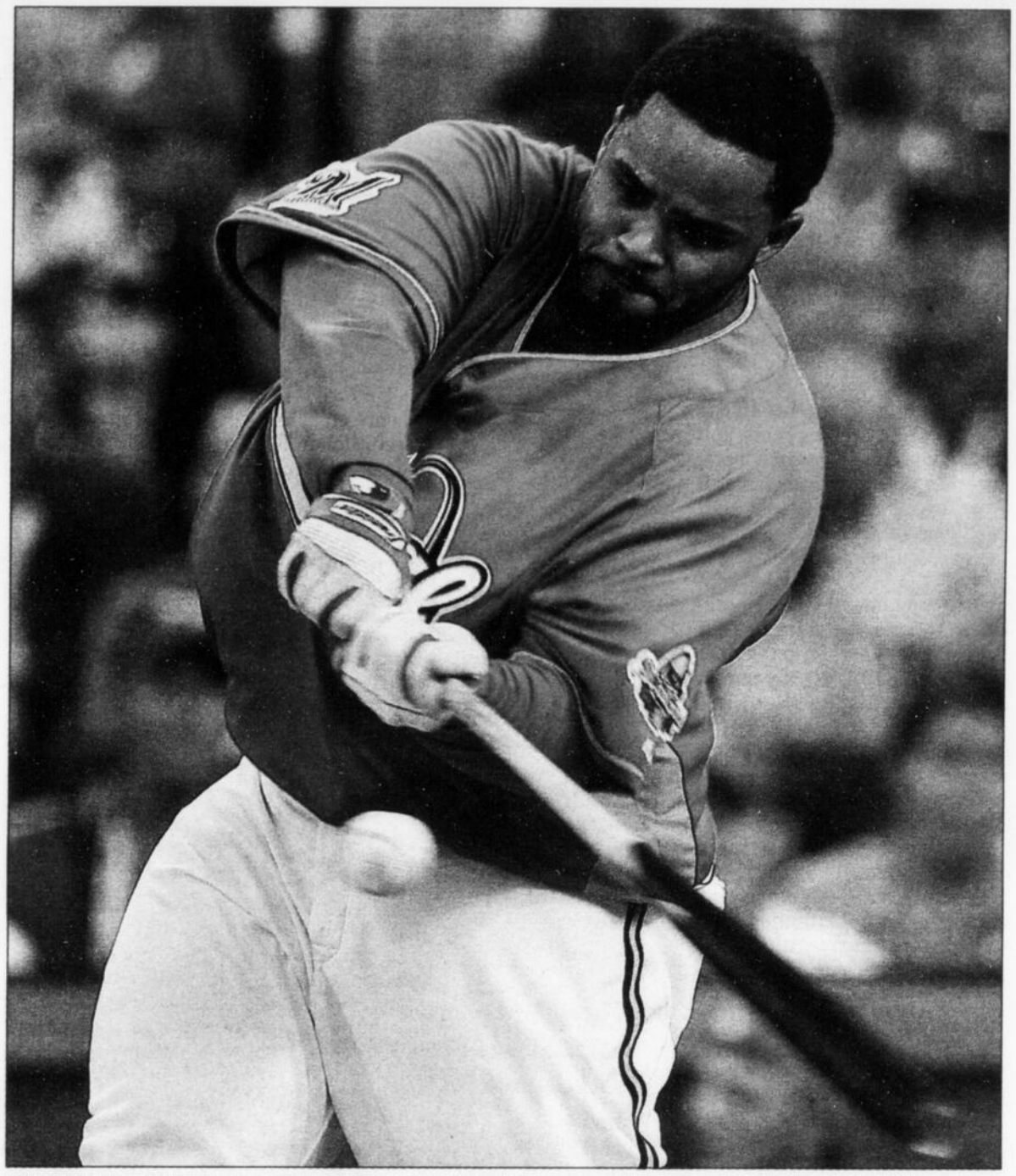
«Samedi soir, nous nous sommes tous réunis à l'appartement de son meilleur ami, à Montréal-Nord. Ses chums ne savaient encore rien des circonstances du décès, mais spontanément, ils savaient ce qui s'était passé», a dit M. Filosa à La Presse.

La relation entre les deux amants était «explosive », selon Jeremy Filosa. Arturo Gatti s'était déjà présenté à ses amis avec un oeil au beurre noir, affirmant que sa femme l'avait frappé. En avril, Amanda Rodrigues avait porté plainte contre son mari pour voie de fait simple.

«Arturo n'était pas parfait, mais il faut garder en tête que la victime, c'est lui, et qu'il ne méritait pas ça», a conclu Jeremy Filosa. ❑

(Avec Associated Press)

SPORTS



Prince Fielder, des Brewers de Milwaukee, a remporté hier le concours des coups de circuit en battant Nelson Cruz des Rangers du Texas 6-5 en finale. Fielder a frappé un total de 23 circuits.

(Photo AP)

Match des étoiles

Halladay, le partant

SHI DAVIDI
Presse Canadienne

ST. LOUIS - L'as lanceur Roy Halladay des Blue Jays de Toronto a été officiellement désigné pour entreprendre le match au monticule pour l'équipe de la Ligue américaine au match des étoiles du baseball majeur, ce soir. Tim Lincecum, des Giants de San Francisco, sera le partant pour l'équipe de la Ligue nationale au stade Busch. Il s'agit d'un honneur bien mérité pour Halladay, qui présente un palmarès de 10-3 avec une moyenne de 2,85 en 17 matchs cette saison.

Le directeur général des Blue Jays, J.P. Ricciardi, a alimenté bien des rumeurs au cours de la dernière semaine en affirmant qu'il est prêt à écouter les offres pour celui qui est considéré comme le meilleur lanceur du moment dans le baseball. Halladay, entouré par les journalistes quand il est descendu de l'estrade à l'issue de la conférence de presse, a dit qu'il ne veut pas trop y penser pour l'instant.

«J'ai essayé, sans me cacher, de rester à l'écart autant que possible, a-t-il dit. C'est une situation embarrassante. Je pense que la meilleure chose à faire pour moi, c'est de rester à l'écart tant que je n'ai pas besoin de m'impliquer.» ❑

EN BREF

BASEBALL SENIOR

(SE) - Inspirés par le lanceur Mathieu Larouche, qui n'a alloué que deux coups sûrs, les Jays de Saint-Honoré ont blanchi la Voie Maltée de Saguenay, 3-0, dimanche, dans la Ligue régionale de baseball senior. Simon Drouin et François Lebrun ont obtenu un point produit pour les vainqueurs. La défaite a été inscrite au dossier de Bob Desjardins. Lundi, le Campus de Jonquière a profité d'un circuit de deux points de Simon Girard pour vaincre les Athlétiques de Saint-Bruno, 4-1. Pierre-Yves Maltais a ajouté deux coups sûrs et un point produit. Tommy Bouchard (Jonquière) et Michaël McNicoll (Saint-Bruno) ont été les lanceurs de décision. Frédéric Maltais a obtenu une victoire préservée.

Partants Ligue américaine

NEW YORK - Les statistiques des joueurs de la Ligue américaine qui participeront le mardi 14 juillet à St. Louis au match des étoiles du baseball majeur de 2009:

De la formation partante

JOUEURS	MOY.	CS	CC	PP
Receveur				
Mauer, Minn	,373	90	15	49
Premier-but				
Teixeira, NYY	,275	56	21	63
Deuxième-but				
x-Pedroia, Bos	,303	65	4	40
Hill, Tor	,292	52	20	60
Troisième-but				
Longoria, TB	,285	48	17	66
Arrêt-court				
Jeter, NYY	,321	56	10	37
Voltigeurs				
Bay, Bos	,260	56	20	72
Hamilton, Tex	,243	23	6	24
Suzuki, Sea	,362	45	6	24
Réservistes				
Receveur				
V.Martinez, Cle	,294	54	14	59
Premier-but				
Morneau, Minn	,311	59	21	70
y-C.Pena, TB	,228	62	24	58
Youkilis, Bos	,298	56	16	53
Deuxième-but				
Zobrist, TB	,297	50	17	52
Arrêt-court				
Bartlett, TB	,347	45	8	39
Troisième-but				
z-Inge, Det	,268	51	21	58
Young, Tex	,308	48	11	37
Voltigeurs				
Crawford, TB	,309	58	8	39
y-Cruz, Tex	,263	49	22	53
Granderson, Det	,254	52	18	43
x-Hunter, LAA	,305	56	17	65
A.Jones, Bal	,303	55	12	47

LANCEURS	V-D	PM	VP	RB
Bailey, Oak	4-1	1,92	10	60
Beckett, Bos	11-3	3,35	0	110
Buehrle, ChiW	9-3	3,66	0	66
Fuentes, LAA	0-2	3,23	26	34
Greinke, KC	10-5	2,12	0	129
Halladay, Tor	10-3	2,85	0	106
Hernandez, Sea	9-3	2,53	0	121
Jackson, Det	7-4	2,52	0	97
Nathan, Minn	1-1	1,31	23	43
Papelbon, Bos	1-1	1,85	23	41
Rivera, NYY	1-2	2,43	23	43
Verlander, Det	10-4	3,38	0	149
Wakefield, Bos	11-3	4,31	0	61

NOTE: Après la journée du 13 juillet 2009 et x-blessé, y-remplaçant et z-son nom a été ajouté après un scrutin sur l'internet

Partants Ligue nationale

NEW YORK - Les statistiques des joueurs de la Ligue américaine qui participeront le mardi 14 juillet à St. Louis au match des étoiles du baseball majeur de 2009:

De la formation partante

JOUEURS	MOY.	CS	CC	PP
Receveur				
Y.Molina, StL	,280	79	5	30
Premier-but				
Pujols, StL	,332	102	32	87
Deuxième-but				
Utley, Phi	,313	96	20	61
Troisième-but				
Wright, NYM	,324	106	5	44
Arrêt-court				
H.Ramirez, Flo	,349	109	14	61
Voltigeurs				
x-Beltran, NYM	,336	81	8	40
Braun, Mil	,310	103	16	58
Ibanez, Phi	,309	80	22	60
z-Victorino, Phi	,309	108	6	42
Réservistes				
Receveur				
McCann, Atl	,298	71	8	37
Premier-but				
Fielder, Mil	,315	97	22	78
A.Gonzalez, SD	,250	77	24	52
Howard, Phi	,257	85	22	67
Deuxième-but				
Hudson, LAD	,283	97	7	48
Sanchez, Pgh	,316	100	6	34
Arrêt-court				
Tejada, Hou	,329	116	7	49
Troisième-but				
Zimmer., Wash	,288	100	14	52
Voltigeurs				
Hawpe, Col	,320	91	14	59
Pence, Hou	,298	95	11	37
J.Upton, Ariz	,301	95	16	51
y-Werth, Phi	,263	81	20	56

LANCEURS	V-D	PM	VP	RB
Bell, SD	3-1	1,69	23	42
Billingsley, LAD	9-4	3,38	0	119
x-Broxton, LAD	6-0	3,10	20	65
x-Cain, SF	10-2	2,38	0	95
Cordero, Cin	1-2	1,75	21	30
y-Duke, Pgh	8-8	3,29	0	65
Franklin, StL	2-0	0,79	21	27
Haren, Ariz	9-5	2,01	0	129
y-Hoffman, Mil	1-1	2,05	20	20
J.Johnson, Flo	8-2	2,74	0	109
Lilly, ChiC	9-6	3,18	0	101
Lincecum, SF	10-2	2,33	0	149
Marquis, Col	11-6	3,65	0	58
F.Rodriguez, NYM	2-2	1,90	23	42
Santana, NYM	10-7	3,09	0	112

NOTE: Après la journée du 13 juillet 2009 et x-blessé, y-remplaçant et z-son nom a été ajouté après un scrutin sur l'internet

Heureux Nocentini

À 31 ans, il rêvait simplement de participer au Tour

AGENCE FRANCE-PRESSE

LIMOGES - Cet hiver, l'Italien Rinaldo Nocentini, 31 ans, se demandait s'il aurait la chance de participer au moins une fois dans sa vie à un Tour de France. Aujourd'hui, il en porte le maillot jaune, avec de bonnes chances de le conserver encore quelques jours.

« C'est incroyable, au départ de l'étape ce matin, je n'ai pas pensé une seconde que je pourrais prendre le maillot », s'extasiait ce néophyte du Tour vendredi, au soir de sa prise de pouvoir à Arcalis avec six secondes d'avance sur Alberto Contador.

> **« Mes deux premières années chez AG2R, on m'a demandé de faire le Giro et la Vuelta. Moi, j'ai toujours réclamé de faire le Tour, et cette année les directeurs sportifs m'ont dit oui. »**
>
> **- Rinaldo Nocentini**

Pourtant, Nocentini a non seulement cueilli la tunique d'or, mais il l'a conservée par-delà deux difficiles étapes pyrénéennes. Grimaçant dans les cols pour mieux sourire le soir à l'arrivée, sur le podium du protocole.

Jaune ou pas jaune, « Rinaldo porte le bonheur sur lui », dit joliment Vincent Lavenu, son manager chez AG2R, qui décrit un homme « toujours gai, enthousiaste, très bon camarade ».

Cette belle nature, sur un vélo, se transforme en honnête grimpeur, et en puncheur capable d'aller gagner une course à l'énergie, comme il l'avait fait souvent en début de carrière, en Italie. Lorsqu'il avait fait naître des espoirs qu'il n'a pas toujours confirmés.

« Gregario »

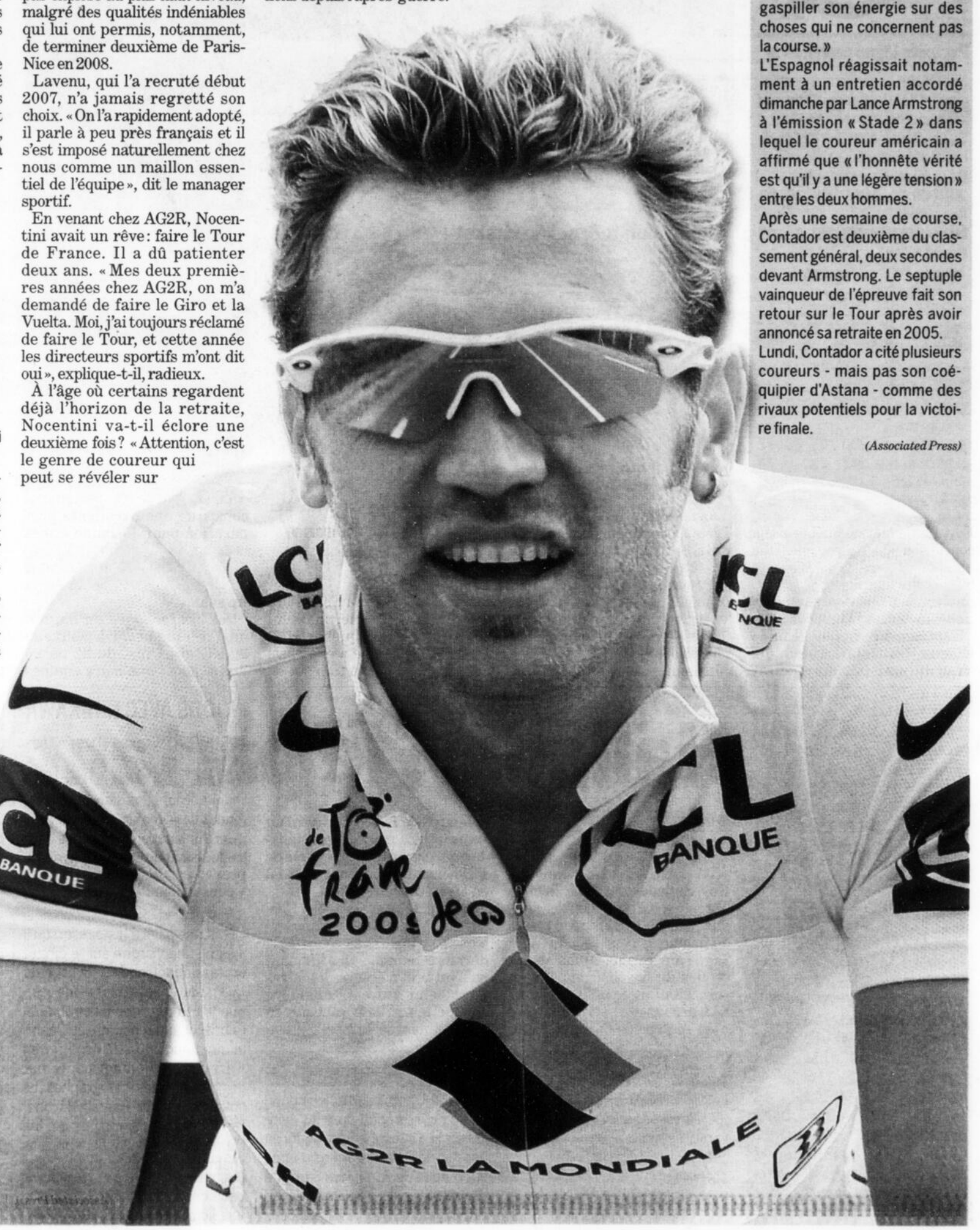
Car Nocentini, depuis dix ans, fut surtout un coureur de devoir, un « gregario », comme disent les Italiens. « C'est vrai, j'ai eu une carrière discrète après quelques victoires, parce que je suis passé assez vite dans des équipes italiennes où il y avait de grands leaders. J'ai beaucoup travaillé pour eux et j'ai délaissé un peu mes ambitions personnelles », explique-t-il à ceux qui lui demandent pourquoi il n'a pas explosé au plus haut niveau, malgré des qualités indéniables qui lui ont permis, notamment, de terminer deuxième de Paris-Nice en 2008.

Lavenu, qui l'a recruté début 2007, n'a jamais regretté son choix. « On l'a rapidement adopté, il parle à peu près français et il s'est imposé naturellement chez nous comme un maillon essentiel de l'équipe », dit le manager sportif.

En venant chez AG2R, Nocentini avait un rêve: faire le Tour de France. Il a dû patienter deux ans. « Mes deux premières années chez AG2R, on m'a demandé de faire le Giro et la Vuelta. Moi, j'ai toujours réclamé de faire le Tour, et cette année les directeurs sportifs m'ont dit oui », explique-t-il, radieux.

À l'âge où certains regardent déjà l'horizon de la retraite, Nocentini va-t-il éclore une deuxième fois ? « Attention, c'est le genre de coureur qui peut se révéler sur le Tour. Sans jouer les premières places, il peut faire un très bon classement, et ça peut être un déclic », dit de lui Alfredo Martini, ex-sélectionneur de l'équipe d'Italie, qui a vu défiler toutes les générations de champions italiens depuis l'après-guerre.

« Pour l'instant, ce n'est pas un coureur de grand tour », modère Lavenu, qui admet que Nocentini « peut imploser dans la deuxième partie de la course ». ❑



Rinaldo Nocentini pourrait conserver son maillot jaune de leader jusqu'à dimanche, lors de la prochaine arrivée en altitude à Verbier.

(Photo AFP)

TENSION CHEZ ASTANA

LIMOGES, France - Profitant de la première journée de repos sur le Tour de France, l'Espagnol **Alberto Contador** a tenté d'apaiser les rumeurs sur sa rivalité avec **Lance Armstrong** au sein de l'équipe Astana.

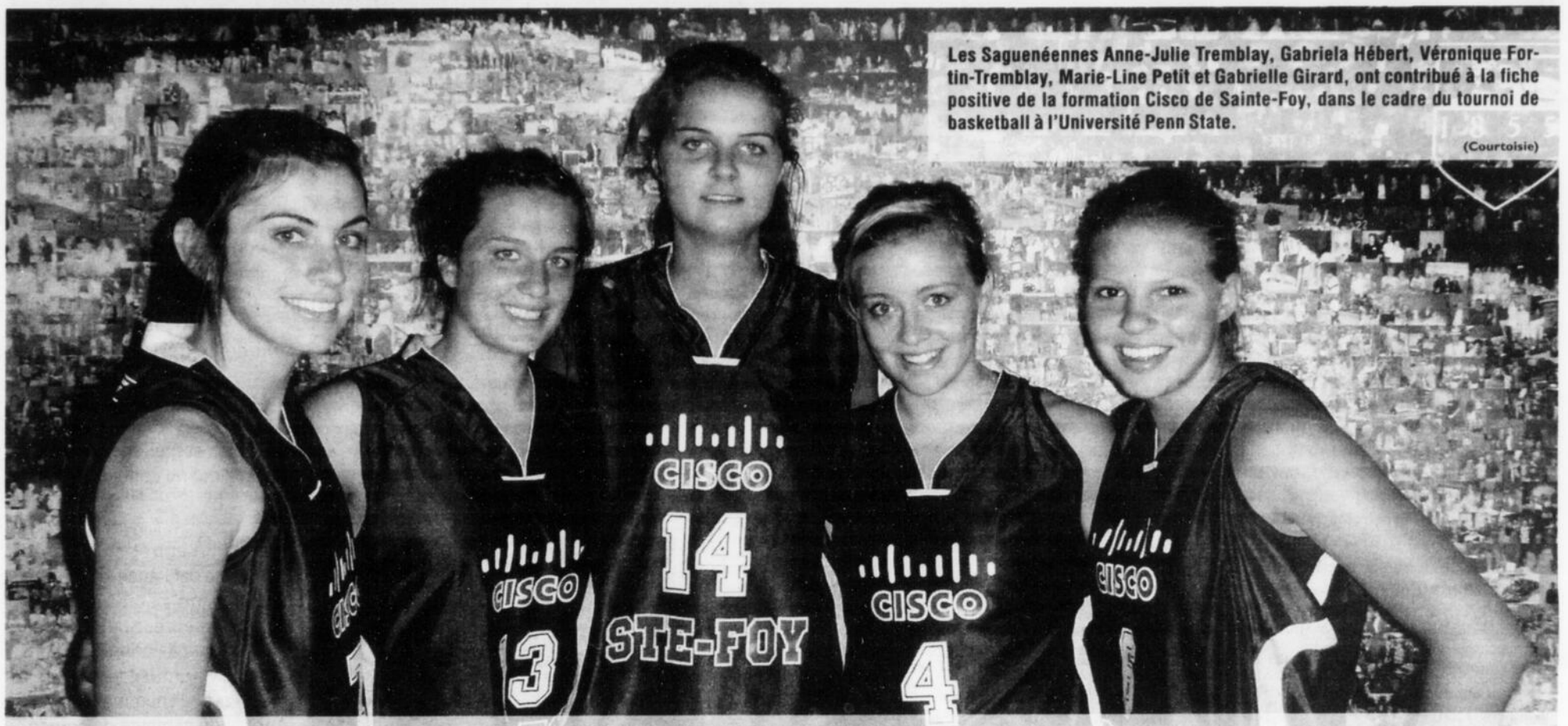
« Nous mangeons à la même table, et nous sommes ensemble dans le bus. Souvent la tension semble plus importante vue de l'extérieur qu'elle ne l'est en réalité, a encore affirmé Contador. Le Tour est une course fatigante, et on ne peut pas gaspiller son énergie sur des choses qui ne concernent pas la course. »

L'Espagnol réagissait notamment à un entretien accordé dimanche par Lance Armstrong à l'émission « Stade 2 » dans lequel le coureur américain a affirmé que « l'honnête vérité est qu'il y a une légère tension » entre les deux hommes.

Après une semaine de course, Contador est deuxième du classement général, deux secondes devant Armstrong. Le septuple vainqueur de l'épreuve fait son retour sur le Tour après avoir annoncé sa retraite en 2005.

Lundi, Contador a cité plusieurs coureurs - mais pas son coéquipier d'Astana - comme des rivaux potentiels pour la victoire finale.

(Associated Press)



Les Saguenéennes Anne-Julie Tremblay, Gabriela Hébert, Véronique Fortin-Tremblay, Marie-Line Petit et Gabrielle Girard, ont contribué à la fiche positive de la formation Cisco de Sainte-Foy, dans le cadre du tournoi de basketball à l'Université Penn State.

(Courtoisie)

Six Saguenéennes ont participé à un tournoi de basketball à Penn State

Belle virée américaine

CHICOUTIMI (JSTP) - Cinq joueuses du Saguenay ont participé à un tournoi de basketball à Penn State, en Pennsylvanie (É.-U.) en s'alignant pour l'équipe Cisco de Sainte-Foy. La formation québécoise a conclu son séjour avec une fiche quatre victoires et deux défaites, ce qui leur a permis de terminer en 25e position (sur 64) du tableau Southern, division 2.

L'entraîneur-chef de l'équipe Cisco, François Patenaude, s'est dit satisfait du résultat obtenu. Les vétérans Marie-Line Petit, Gabriela Hébert et Véronique Fortin-Tremblay ont très bien répondu à la commande tandis que les recrues Gabrielle Girard et Anne-Julie Tremblay ont démontré un très gros potentiel. Tremblay et Girard ont en outre justifié la confiance des entraîneurs des Dynamiques de Sainte-Foy qui les ont recrutées pour la saison collégiale provinciale qui débutera en octobre.

Josianne Lavoie-Jalbert, une autre Saguenéenne qui sera de la prochaine édition des Dynamiques, participait également au Tournoi BlueChip de la Pennsylvanie, mais au sein de l'Équipe Québec U17. La Chicoutimienne a elle aussi connu un excellent tournoi en revenant au Saguenay avec une fiche de 4-2 et en ayant été du 5 de départ pour toutes les parties de cette équipe toutes étoiles. D'ailleurs, ce tournoi constitue une excellente préparation pour Josianne et ses coéquipières en vue de Jeux du Canada qui se dérouleront à l'Île-du-Prince-Édouard à la fin août.

> **Josianne Lavoie-Jalbert a aussi participé au tournoi, mais au sein de l'Équipe Québec U17.**

Les six joueuses du Saguenay retourneront à nouveau aux États-Unis, du 22 au 25 juillet, alors que leurs équipes respectives participeront au US Junior National, à Washington. Ce tournoi réunit 192 des meilleures équipes de l'Est des États-Unis. Les Saguenéennes tenteront de bien faire dans leurs tableaux respectifs. Elles auront en effet la chance de se faire valoir devant plus de 250 entraîneurs universitaires des divisions D1 et D2 de la NCAA. Ces entraîneurs sont présents dans le but de recruter les meilleures joueuses disponibles pour leurs programmes. ❑



Le Japonais Ryo Ishikawa y va de son second coup au neuvième trou de sa ronde d'entraînement disputée hier à Turnberry, en prévision de l'Omnium britannique de golf qui aura lieu à compter de jeudi.

(Photo AP)

WOODS AVEC ICHIKAWA

TURNBERRY, Écosse - Tiger Woods peut s'attendre à être l'objet d'une plus grande attention encore qu'à l'habitude lors des deux premières rondes de l'Omnium britannique. Il jouera en effet en compagnie de la jeune sensation japonaise Ryo Ishikawa et l'Anglais Lee Westwood.

Woods n'a jamais joué en compagnie de Ishikawa, âgé de 17 ans, qui a écrit une page d'histoire lorsqu'il a signé une victoire sur le circuit professionnel japonais à l'âge de 15 ans, devenant le plus jeune vainqueur d'un tournoi sanctionné. Il l'a brièvement rencontré au Championnat Accenture Match Play en Arizona, un moment capté par des dizaines de photographes. Le champion en titre Padraig Harrington jouera en compagnie de Jim Furyk et Geoff Ogilyv, deux anciens champions de l'Omnium des États-Unis.

(Associated Press)

EN BREF

NOLS TERMINE QUATRIÈME

LACHUTE (SE et PC) - André Nols, professionnel du Club de golf Saguenay Arvida de Jonquière, a connu, lundi, sa meilleure performance sur la scène provinciale depuis bien des lunes. Le Jonquiérois a terminé au quatrième rang du Rendez-Vous Honda-Titleist, à égalité avec quatre autres golfeurs. Nols, Pierre Dugas, Jean Laforce, Hocan Olsson et Daniel Talbot ont remis des cartes identiques de 73 et empoché 335 $. Ces golfeurs ont bien joué, mais ils n'ont pas connu une journée à la hauteur de celle d'Yvan Beauchemin. Sur un parcours détrempé par un orage qui a provoqué une interruption du jeu de trois heures, le professionnel du club Grand-Mère a joué 64. Nols, Beauchemin et compagnie participeront à compter d'aujourd'hui à la Classique Honda-Titleist, deuxième tranche du circuit de golf professionnel du Québec.

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
Philadelphie	48	38	.558	-
Floride	46	44	.511	4
Atlanta	43	45	.489	6
New York	42	45	.483	6½
Washington	26	61	.299	22½

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
St. Louis	49	42	.538	-
Milwaukee	45	43	.511	2½
Houston	44	44	.500	3½
Chicago	43	43	.500	3½
Cincinnati	42	45	.483	5
Pittsburgh	38	50	.432	9½

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
Los Angeles	56	32	.636	-
San Francisco	49	39	.557	7
Colorado	47	41	.534	9
Arizona	38	51	.427	18½
San Diego	36	52	.409	20

» DIMANCHE 12 JUILLET

Cubs de Chicago 7-2 St. Louis 3-4
Colorado **8** Atlanta **7**
Floride **8** Arizona **1**
Houston **5** Washington **0**
Dodgers de L.A. **7** Milwaukee **4**
Mets de N.Y. **9** Cincinnati **7**
Philadelphie **5** Pittsburgh **2**
San Diego **10** San Francisco **4**

» LUNDI 13 JUILLET

Concours d'habiletés du baseball majeur

» MARDI 14 JUILLET

Match des étoiles du baseball majeur
Ligue américaine c. Ligue nationale, 20h00. (à St. Louis)

» JEUDI 16 JUILLET

Cubs de Chicago à Washington, 19h05.
Mets de N.Y. à Atlanta, 19h10.
Milwaukee à Cincinnati, 19h10.
Houston à Dodgers de L.A., 22h10.
Colorado à San Diego, 22h05.

» VENDREDI 17 JUILLET

Cubs de Chicago à Washington, 19h05.
San Francisco à Pittsburgh, 19h05.
Philadelphie en Floride, 19h10.
Milwaukee à Cincinnati, 19h10.
Mets de N.Y. à Atlanta, 19h35.
Arizona à St. Louis, 20h15.
Houston à Dodgers de L.A., 22h10.
Colorado à San Diego, 22h05.

» SAMEDI 18 JUILLET

Mets de N.Y. à Atlanta, 16h10.
Houston à Dodgers de L.A., 16h10.
San Francisco à Pittsburgh, 19h05.
Cubs de Chicago à Washington, 19h05.
Philadelphie en Floride, 19h10.
Milwaukee à Cincinnati, 19h10.
Arizona à St. Louis, 19h15.
Colorado à San Diego, 22h05.

» DIMANCHE 19 JUILLET

Philadelphie en Floride, 13h10.
Milwaukee à Cincinnati, 13h10.
Cubs de Chicago à Washington, 13h35.
San Francisco à Pittsburgh, 13h35.
Arizona à St. Louis, 14h15.
Colorado à San Diego, 16h05.
Houston à Dodgers de L.A., 16h10.
Mets de N.Y. à Atlanta, 18h05.

» LUNDI 20 JUILLET

Mets de N.Y. à Washington, 19h05.
Cubs de Chicago à Philadelphie, 19h05.
Milwaukee à Pittsburgh, 19h05.
San Francisco à Atlanta, 19h10.
St. Louis à Houston, 20h05.
Arizona au Colorado, 20h40.
Floride à San Diego, 22h05.
Cincinnati à Dodgers de L.A., 22h10.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	MOY.
HaRamirez Fla	82	312	53	109	.349
Beltran NYM	62	241	40	81	.336
Sandoval SF	82	306	41	102	.333
Pujols StL	90	307	73	102	.332
Tejada Hou	86	353	48	116	.329
Pierre LAD	79	259	39	85	.328
DWright NYM	86	327	56	106	.324
Kemp LAD	87	325	48	104	.320
Hawpe Col	80	284	50	91	.320
Helton Col	81	298	47	95	.319

POINTS: Pujols, St. Louis, 73; Victorino, Philadelphie, 63; Utley, Philadelphie, 62; Braun, Milwaukee, 61; Werth, Philadelphie, 60; Fielder, Milwaukee, 58; Zimmerman, Washington, 58.
POINTS PRODUITS: Pujols, St. Louis, 87; Fielder, Milwaukee, 78; Howard, Philadelphie, 67; Dunn, Washington, 62; Reynolds, Arizona, 62; HaRamirez, Floride, 61; Utley, Philadelphie, 61.
COUPS SÛRS: Tejada, Houston, 116; HaRamirez, Floride, 109; Victorino, Philadelphie, 108; DWright, New York, 106; Kemp, Los Angeles, 104; Braun, Milwaukee, 103; Pujols, St. Louis, 102; Sandoval, San Francisco, 102.
DOUBLES: Tejada, Houston, 30; Hawpe, Colorado, 27; FSanchez, Pittsburgh, 27; HaRamirez, Floride, 26; CRoss, Floride, 26; Helton, Colorado, 25; Five à égalité à 24.
TRIPLES: Bourn, Houston, 8; GParra, Arizona, 7; Kemp, Los Angeles, 6; Victorino, Philadelphie, 6; Bonifacio, Floride, 5; Counsell, Milwaukee, 5; SDrew, Arizona, 5; McCutchen, Pittsburgh, 5; Morgan, Washington, 5; JUpton, Arizona, 5.
CIRCUITS: Pujols, St. Louis, 32; AdGonzalez, San Diego, 24; Reynolds, Arizona, 24; Dunn, Washington, 23; Fielder, Milwaukee, 22; Howard, Philadelphie, 22; Ibanez, Philadelphie, 22.
BUTS VOLÉS: Bourn, Houston, 32; Morgan, Washington, 24; Pierre, Los Angeles, 23; Fowler, Colorado, 20; DWright, New York, 20; Kemp, Los Angeles, 19; Bonifacio, Floride, 18.
LANCEURS:- Marquis, Colorado, 11-6; Lincecum, San Francisco, 10-2; Cain, San Francisco, 10-2; Wainwright, St. Louis, 10-5; JSantana, New York, 10-7; Billingsley, Los Angeles, 9-4; Haren, Arizona, 9-5.
RETRAITS: Lincecum, San Francisco, 149; JVazquez, Atlanta, 136; Haren, Arizona, 129; Gallardo, Milwaukee, 123; Billingsley, Los Angeles, 119; Wainwright, St. Louis, 115; JSantana, New York, 112.
SAUVETAGES: BWilson, San Francisco, 23; FrRodriguez, New York, 23; Bell, San Diego, 23; Street, Colorado, 22; Cordero, Cincinnati, 21; Franklin, St. Louis, 21; Broxton, Los Angeles, 20; Hoffman, Milwaukee, 20.

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
Boston	54	34	.614	-
New York	51	37	.580	3
Tampa Bay	48	41	.539	6½
Toronto	44	46	.489	11
Baltimore	40	48	.455	14

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
Detroit	48	39	.552	-
Chicago	45	43	.511	3½
Minnesota	45	44	.506	4
Kansas City	37	51	.420	11½
Cleveland	35	54	.393	14

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
Los Angeles	49	37	.570	-
Texas	48	39	.552	1½
Seattle	46	42	.523	4
Oakland	37	49	.430	12

» DIMANCHE 12 JUILLET

Baltimore **4** **Toronto 2**
Boston **6** Kansas City **0**
Detroit **10** Cleveland **1**
L.A. Angels **5** Yankees de N.Y. **4**
Minnesota **13** Chicago White Sox **7**
Oakland **7** Tampa Bay **3**
Seattle **5** Texas **3**

» LUNDI 13 JUILLET

Concours d'habiletés du baseball majeur

» MARDI 14 JUILLET

Match des étoiles du baseball majeur
Ligue américaine c. Ligue nationale, 20h00. (à St. Louis)

» JEUDI 16 JUILLET

Seattle à Cleveland, 19h05.
L.A. Angels à Oakland, 22h07.

» VENDREDI 17 JUILLET

Seattle à Cleveland, 19h05.
Boston à **Toronto**, 19h07.
Detroit à Yankees de N.Y., 19h05.
Minnesota au Texas, 20h05.
Tampa Bay à Kansas City, 20h10.
Baltimore à Chicago White Sox, 20h11.
L.A. Angels à Oakland, 22h07.

» SAMEDI 18 JUILLET

Boston à **Toronto**, 13h07.
Detroit à Yankees de N.Y., 15h55.
Baltimore à Chicago White Sox, 16h05.
Seattle à Cleveland, 19h05.
Tampa Bay à Kansas City, 19h10.
Minnesota au Texas, 20h05.
L.A. Angels à Oakland, 21h07.

» DIMANCHE 19 JUILLET

Seattle à Cleveland, 13h05.
Detroit à Yankees de N.Y., 13h05.
Boston à **Toronto**, 13h07.
Baltimore à Chicago White Sox, 14h05.
Tampa Bay à Kansas City, 14h10.
L.A. Angels à Oakland, 16h07.
Minnesota au Texas, 20h05.

» LUNDI 20 JUILLET

Baltimore à Yankees de N.Y., 19h05.
Boston au Texas, 20h05.
L.A. Angels à Kansas City, 20h10.
Tampa Bay à Chicago White Sox, 20h11.
Minnesota à Oakland, 22h07.

LIGUE CAN-AM

Première moitié de saison

	G	P	MOY.	DIFF.
New Jersey	27	15	.643	-
Brockton	22	19	.537	4½
Québec	20	22	.476	7
New Hampshire	19	23	.452	8
Sussex	19	23	.452	8
Worcester	18	23	.439	8½

» DIMANCHE 12 JUILLET

Brockton **7** **Québec 6**
New Jersey **4** New Hampshire **1**
Sussex **9** Worcester **5**

» LUNDI 13 JUILLET

Worcester **7** Sussex **6**
New Hampshire **8** New Jersey **7**
Québec 4 Brockton **5**

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

	G	P	MOY.	DIFF.
Laval	23	7	,767	
LaSalle	22	7	,759	½
Trois-Rivières	22	7	,759	½
Charlesbourg	19	10	,655	3½
Québec	19	10	,655	3½
Repentigny	14	13	,519	7½
Montréal	12	17	,414	10½
Saguenay	11	16	,407	10½
Saint-Eustache	9	22	,290	14½
Longueuil	4	23	,148	17½
Sherbrooke	4	27	,129	19½

» DIMANCHE 12 JUILLET

Longueuil **2-1** Trois-Rivières **5-3**
Sherbrooke **1** Québec **6**
Montréal **4-1** Charlesbourg **5-2**

» LUNDI 13 JUILLET

Québec **5** **Saguenay 1 (susp. 1re man.)**
Montréal **3** LaSalle **4**
Laval à Longueuil (remise)

» MARDI 14 JUILLET

Québec à Montréal, 19h30.
Sherbrooke à Longueuil, 19h30.
Saint-Eustache à LaSalle, 19h30.
Trois-Rivières à Repentigny, 19h30.

» MERCREDI 15 JUILLET

Laval à LaSalle, 19h30.

» JEUDI 16 JUILLET

Montréal à Longueuil, 19h30.
Repentigny à LaSalle, 19h30.
Charlesbourg à Trois-Rivières, 19h30.

» VENDREDI 17 JUILLET

Charlesbourg à Trois-Rivières, 19h30.
Saint-Eustache à Laval, 19h30.

» SAMEDI 18 JUILLET

Québec à Repentigny, 14h00. (2)
LaSalle à Montréal, 14h00.
Longueuil à **Saguenay**, 16h00. (2)
Sherbrooke à Laval, 19h00.

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

SECTION EST

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	2	2	0	0	90	43	4
Winnipeg	2	1	1	0	59	49	2
Toronto	2	1	1	0	66	63	2
Hamilton	2	1	1	0	48	58	2

SECTION OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Saskatchewan	2	2	0	0	74	60	4
Edmonton	2	1	1	0	35	67	2
C.-B.	2	0	2	0	52	59	0
Calgary	2	0	2	0	57	82	0

NOTE - Deux points pour une victoire (G) et aucun point pour une défaite en temps régulier ou en prolongation.

» SAMEDI 11 JUILLET

Saskatchewan **46** Toronto **36**

» JEUDI 16 JUILLET

C.-B. à Edmonton, 21h00.

» VENDREDI 17 JUILLET

Toronto à Calgary, 21h00.

» SAMEDI 18 JUILLET

Montréal en Saskatchewan, 15h00.
Winnipeg à Hamilton, 18h00.

» JEUDI 23 JUILLET

Hamilton à **Montréal**, 19h30.

MENEURS

	T.	TR.	PL.	S.	PTS
Duval, Mon	0	8	8	4	36
Congi, Sask	0	8	5	1	24
Charles, Sask	3	0	0	0	18
Setta, Ham	0	5	4	1	18
Serna, Wpg	0	7	2	2	15
Prefontaine, Edm	0	3	4	0	15
DeAngelis, Cal	0	3	3	1	13
Arceneaux, C.-B.	2	0	0	0	12
Burris, Cal	2	0	0	0	12
Cobourne, Mon	2	0	0	0	12
Copeland, Cal	2	0	0	0	12
Edwards, Wpg	2	0	0	0	12
Giles, Wpg	2	0	0	0	12
McNeal, Tor	2	0	0	0	12
Robertson, Tor	2	0	0	0	12
Watkins, Mon	2	0	0	0	12
McCallum, C.-B.	0	3	1	2	8
Medlock, Tor	0	3	3	0	12
Bradwell, Tor	1	0	0	0	6
Bruce III, Tor	1	0	0	0	6
Calvillo, Mon	1	0	0	0	6
Caulley, Ham	1	0	0	0	6
Cobb, Ham	1	0	0	0	6
Cox, Mon	1	0	0	0	6
Dressler, Sask	1	0	0	0	6
Durant, Sask	1	0	0	0	6
Fantuz, Sask	1	0	0	0	6
Foord, Sask	1	0	0	0	6
Freeman, Sask	1	0	0	0	6
Gallant, Wpg	1	0	0	0	6
Green, Mon	1	0	0	0	6
Huclack, Mon	1	0	0	0	6
J.Jackson, C.-B	1	0	0	0	6
P.Jackson, C.-B	1	0	0	0	6
T.Johnson, Cal	1	0	0	0	6
Lambros, Tor	1	0	0	0	6
Nowacki, Edm	1	0	0	0	6
Phillips, C.-B.	1	0	0	0	6
Pierce, C.-B.	1	0	0	0	6
Porter, Ham	1	0	0	0	6
Ray, Edm	1	0	0	0	6

x - a inscrit une transformation de deux points.

SOCCER

MAJOR LEAGUE SOCCER

ASSOCIATION DE L'EST

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Chicago	16	6	3	7	23	20	25
FC Toronto	17	7	6	4	24	26	25
D.C. United	17	5	3	9	26	25	24
Columbus	17	5	3	9	22	21	24
Kansas City	16	5	6	5	19	18	20
N.-Angleterre	14	4	5	5	15	21	17
New York	19	2	13	4	15	30	10

ASSOCIATION DE L'OUEST

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Houston	17	9	4	4	22	12	31
FC Seattle	17	7	3	7	26	16	28
Chivas E.-U.	16	8	5	3	19	13	27
Colorado	16	6	4	6	23	20	24
Los Angeles	17	5	3	9	19	18	24
Real Salt Lake	16	5	6	5	23	18	20
FC Dallas	17	4	8	5	20	26	17
San Jose	16	3	9	4	19	31	13

NOTE: Trois points pour une victoire et un point pour une nulle.

» JEUDI 16 JUILLET

Los Angeles à New York, 20h00.

» SAMEDI 18 JUILLET

Houston au FC Toronto, 13h00.
Colorado c. D.C. United, 20h00.
Real Salt Lake à Columbus, 20h00.
San Jose à Chicago, 20h30.

» DIMANCHE 19 JUILLET

Chivas E.-U. en Nouvelle-Angleterre, 18h00.

UNITED SOCCER LEAGUES

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Porto Rico	19	8	4	7	23	18	31
Portland	15	8	1	6	23	8	30
Charleston	17	8	3	6	15	7	30
Caroline	15	8	4	3	15	10	27
Rochester	15	7	5	3	18	14	24
FC Miami	14	6	6	2	15	14	20
Vancouver	14	5	6	3	20	19	18
Montréal	14	5	7	2	14	18	17
Austin	17	3	8	6	17	29	15
Minnesota	15	2	8	5	14	23	11
Cleveland	17	2	10	5	13	27	11

NOTE: Trois points pour une victoire et un point pour une nulle. Les matches de la Ligue des champions de la zone CONCACAF ne comptent pas au classement.

» DIMANCHE 12 JUILLET

FC Miami **2** Vancouver **1**
Porto Rico **0** Cleveland **0**

» MERCREDI 15 JUILLET

Montréal à Rochester, 19h00.

» VENDREDI 17 JUILLET

Charleston à Cleveland, 19h00.
Portland au FC Miami, 20h00.

Championnat régional de golf junior

Chaude lutte pour la tête

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Deux représentants du Club de golf Saguenay Arvida de Jonquière se livrent une chaude lutte en classe A, à mi-chemin du Championnat régional de golf junior. La compétition a débuté hier, à Saint-Gédéon. La deuxième et dernière ronde sera présentée aujourd'hui, à Jonquière.

Jean-Philippe Reid et Sébastien Dion ont joué 75, lundi. Ils entameront la deuxième ronde avec une priorité de quatre coups sur Jean-René Villeneuve (Dolbeau). Deux des meilleurs joueurs de la région ne sont pas inscrits au tournoi. Samuel Reid (Saguenay) et Pierre-Alexandre Bédard (Chibougamau) entament aujourd'hui leur participation au Championnat du Québec Premiers élans CN, au club Rideau View d'Ottawa.

Dans la division B, Samuel Néron (Lac-Saint-Jean) est très bien placé après 18 trous grâce à un pointage de 82. Il devance Andrew Shecapio et Jean-Philippe Girard, deux golfeurs de Chibougamau, par cinq et huit coups. La lutte est beaucoup plus serrée au sommet du tableau C. Grâce à une ronde de 86, Frédéric Côté (Lac-Saint-Jean) profite d'une priorité d'un coup sur Alexandre Rousseau (Chicoutimi) et de trois sur Jérémy Legault (Chicoutimi).

Thomas Vachon (Lac-Saint-Jean) a présenté une carte de 88, hier, dans la classe D. Son coéquipier Tommy Lemelin (Lac-Saint-Jean) et Malcolm Boivin (Saint-Prime) suivent à deux et trois coups. En division féminine, une ronde de 82 a donné sept coups d'avance à Frédérique B Gauthier (Saguenay). Anne-Sophie B. Gauthier (Saguenay) est installée en deuxième place, un coup devant Marianne Gagnon (Lac-Saint-Jean). ❑

EN BREF

ANNONCEUR SANCTIONNÉ

(SE) - Les Voyageurs de Saguenay viennent d'être sanctionnés pour une raison inusitée. Lors d'un match présenté au stade Richard-Desmeules de Jonquière, le 28 juin, l'annonceur maison a émis des commentaires à l'intention de certains spectateurs à propos de la qualité des officiels sur le terrain. Ses paroles auraient été entendues par plusieurs amateurs présents. Le préfet de discipline de la Ligue de baseball élite du Québec a imposé une amende de 100 $ aux Voyageurs en plus d'exiger d'eux le dépôt d'un montant de 200 $ pour garantir la bonne conduite de leur annonceur d'ici la fin de la saison.

BASEBALL FÉMININ

Les Best Stars de Saguenay ont terminé une courte série de deux matchs préparatoires contre les Boys de Varennes en subissant un revers de 7-3, dimanche, au stade Richard-Desmeules. « Un bon match de baseball. Les deux équipes ont bien joué », a résumé l'entraîneur de la formation régionale de baseball féminin, Billy Bilodeau.

Ce dernier a particulièrement souligné la performance de Noémie Tremblay. Elle obtenu six retraits sur des prises en deux manches de travail au monticule en plus de cogner un double et de produire deux points.

Tournoi féminin

Boissonneau trop forte

JONQUIÈRE (SE) - Un tournoi régional féminin a été disputé dimanche, au club Saguenay. Il a principalement couronné Julie Boissonneau, de Dolbeau-Mistassini. Son pointage de 75 lui a permis de devancer Doris Fortin et Mathilde Bérubé, du club hôte, par deux et cinq coups. ❑

Résultats

Tournoi régional féminin

Classe AA

Julie Boissonneau (Dolbeau) 75
Doris Fortin (Saguenay) 77
Mathilde Bérubé (Saguenay) 80

Classe A

1. Lynn Spence (Saguenay) 81
2. Chantale Girard (Saguenay) 84
3. Lyne Sauvageau (Dolbeau) 84

Classe BB

1. Lyne Claveau (Port-Alfred) 86
2. Marjo Côté (Lac-Saint-Jean) 87
3. Lorraine Girard (Saguenay) 90

Classe B

1. Danielle Gaudreault (Saguenay) 91
2. Marie-Claude Côté (Dolbeau) 95



Les gagnantes du tournoi disputé dimanche, Lynn Spence (A), Julie Boissonneault (AA), Lyne Claveau (BB) et Danielle Gaudreault (B), entourent Thérèse Landry, capitaine de la section féminine au Club de golf Saguenay Arvida.

(Courtoisie)

Championnats canadiens de football

Du bronze pour tout le monde

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Pour cinq joueurs de football du Saguenay-Lac-Saint-Jean, les championnats canadiens de football junior ont pris fin sur la même note, il y a quelques jours, à l'Université de la Saskatchewan. Les équipes québécoises U17 et U19 ont ramené une médaille de bronze à la maison. Dans les deux cas, les formations du Québec espéraient mieux.



Les cinq joueurs de la région ayant pris part aux championnats canadiens de football sont revenus avec une médaille de bronze au cou. Sur la photo, on reconnaît Sébastien Dallaire (U17), Charles Gagnon-Brassard (U19) (rangée du haut), Alexandre Paquet (U19), Vincent Alarie-Tardif (U17) et Mathieu Bouchard (U17) (rangée du bas).

(Archives)

L'équipe des moins de 19 ans, dont faisaient partie Charles Gagnon-Brassard (Mustangs de l'Odyssée/Dominique-Racine) et Alexandre Paquet (Titans du Séminaire de Chicoutimi), a été limitée à la médaille de bronze après avoir été l'objet d'un protêt. Un nouveau règlement du championnat interdit à une équipe d'utiliser un joueur ayant disputé deux saisons au niveau collégial. La formation du Québec comptait un tel joueur dans ses rangs. Pour cette raison, une victoire et un verdict nul obtenus en début de tournoi ont été transformés en défaites.

« Nous étions choqués après avoir appris la nouvelle, signale Charles Gagnon-Brassard. Le match suivant était justement contre l'équipe (Ontario) qui avait déposé un protêt contre nous. Nous voulions les détruire. Nous les avons battus assez facilement. Nous n'avons pas subi une vraie défaite pendant le tournoi. Malgré le protêt, nous avons bien failli aller jusqu'à la médaille d'or. »

Gagnon-Brassard a participé à tous les matchs et son utilisation a varié d'une rencontre à l'autre. Le demi offensif a connu sa meilleure performance contre l'Ontario avec une récolte de 87 verges en huit courses. Alexandre Paquet, un joueur de ligne, a également été utilisé sur une base régulière.

Dans la division U17, Vincent Alarie-Tardif, Mathieu Bouchard et Sébastien Dallaire, tous des Mustangs juvénile AA de l'Odyssée/Dominique-Racine, ont connu beaucoup de succès. En finale pour la médaille de bronze, Alarie-Tardif a été nommé joueur par excellence du match après avoir inscrit trois touchés et gagné 160 verges au sol. Le demi offensif a aussi trouvé une place au sein de l'équipe d'étoiles du tournoi.

« Je n'ai pas joué régulièrement lors des premiers matchs parce qu'un porteur qui avait été nommé sur l'équipe d'étoiles du championnat, l'an passé, était devant moi, raconte Vincent Alarie-Tardif. Il a connu quelques performances plus difficiles et j'ai eu ma chance.

> **L'équipe des moins de 19 ans, dont faisaient partie Charles Gagnon-Brassard (Mustangs de l'Odyssée/Dominique-Racine) et Alexandre Paquet (Titans du Séminaire de Chicoutimi), a été limitée à la médaille de bronze après avoir été l'objet d'un protêt.**

« Nous avons terminé le tournoi avec quatre victoires et une défaite. Nous avons été battus 19-0. Une défaite par 17 points nous aurait permis d'accéder à la finale pour la médaille d'or. Nous avons perdu notre place pour deux petits points accordés. Nous avons gagné le match pour la médaille de bronze contre la Saskatchewan par le pointage de 35-7. »

Joueur de ligne offensive, Mathieu Bouchard a connu un très bon tournoi. Il a également été sélectionné au sein de l'équipe par excellence du championnat canadien. Sébastien Dallaire, un demi défensif, a lui aussi été utilisé régulièrement pendant tous les matchs du Québec. ❑

Compétition équestre à La Martingale

Organisation de qualité

CHICOUTIMI (SE) - Malgré le temps maussade de dimanche, le circuit régional d'équitation a poursuivi ses activités en présentant une compétition au centre équestre La Martingale de Saint-Honoré, en fin de semaine. Ce concours a regroupé 30 cavaliers et 29 chevaux.

Les responsables du circuit ont souligné à la fois les efforts des cavaliers et ceux des membres du comité organisateur dans leur bilan de la fin de semaine. Plusieurs cavaliers ont obtenu plus d'un bon résultat. Selon les dirigeants du circuit, l'organisation a aussi joué un grand rôle dans le bon déroulement de la compétition en faisant encore la preuve de son savoir-faire.

La prochaine épreuve se déroulera aux Écuries Lara de Saint-Nazaire, les 15 et 16 août. ❑



Le centre équestre La Martingale a accueilli 30 cavaliers et 29 chevaux, en fin de semaine.

(Photo Sylvain Dufour)

Résultats

Division chasse bas
Champion : Stéphanie Leblanc (Why not)
Réserve : Jennie Ratthé (Our Day)

Médaille junior et amateur
1. Julie Paquette (Richthofen)
2. Maude Gauthier (Day Dreamer)
3. Rébecca Desmeules (Night Dream)

Équitations débutants junior et amateur
Champion : Mathieu-Alexandre Tremblay (Athila)
Réserve : Marie-Hélène Tanguay (Cléopâtre)

Équitation junior B-C
Champion : Céléna Lebel (Our day)
Réserve : Rebbecca Lavoie (Easy Girl)

Équitation junior A
Champion : Maude Gauthier (Day Dreamer)
Réserve : Rébecca Desmeules (Night Dream)

Chasse enfants
Champion : Rebbecca Lavoie (Easy Girl)
Réserve : Maude Gauthier (Day Dreamer)

Sauteur sections 1-2
Champion : Audrey Girard (Saphir)
Réserve : Rébecca Desmeules (Night Dream)

Chasse futurité
Champion : Jennie Ratthé (Our Day)
Réserve : Myra-Claude Robitaille (Madagascar)

Équitation adulte amateur
Champion : Audrey Girard (Saphir)
Réserve : Julie Paquette (Richthofen)

Chasse adulte amateur
Champion : Myra-Claude Robitaille (Madagascar)
Réserve : Julie Paquette (Richthofen)

Médaille sauteur
1. Audrey Girard (Saphir)
2. Rebecca Desmeules (Night Dream)

Mini-prix
1. Anne-Marie Duchesne (Xanadu)
2. Rébecca Desmeules (Night Dream)
3. Audrey Girard (Saphir)

Équitation pré-débutants (poney)
Champion : Siobhan Cousineault (Non-Stop)
Réserve : Joanie Gauthier (Dalida)



RYAN CALLAHAN DEMEURE AVEC LES RANGERS



NEW YORK - Les Rangers de New York se sont assurés de conserver les services de l'attaquant Ryan Callahan, lundi, en consentant au joueur autonome avec restriction un contrat de plusieurs saisons.

L'ailier droit de 24 ans a établi une marque personnelle la saison dernière en amassant 22 buts et 40 points en 81 matchs.

Callahan a terminé la campagne au deuxième rang de son équipe pour le nombre de tirs au but, soit 237, et a atteint la marque des 20 buts pour la première fois en trois saisons.

(Associated Press)

LES COYOTES ACQUIÈRENT LAURI KORPIKOSKI...

GLENDALE, Arizona - Les Rangers de New York ont cédé, lundi, l'ailier gauche Lauri Korpikoski aux Coyotes de Phoenix en retour de l'ailier droit russe Enver Lisin.

Korpikoski, une recrue âgée de 22 ans, a disputé 68 matchs avec les Rangers la saison dernière, amassant six buts et huit passes. Il a ajouté huit mentions d'aide en séries éliminatoires.

L'attaquant finlandais avait été le choix de premier tour des Rangers lors du repêchage de 2004, le 19e au total.

Quant à Lisin, âgé de 23 ans, les Coyotes l'ont sélectionné au troisième tour en 2004. Il a récolté 21 points, dont 21 buts en 48 rencontres la saison dernière avec Phoenix.

(Associated Press)

ET LA SAGA SE POURSUIT

PHOENIX - Jerry Reinsdorf et ses partenaires ne seront pas soumis à l'interrogatoire des avocats du propriétaire d'équipe Jerry Moyes pendant qu'ils tentent de concocter une offre pour acheter les Coyotes de Phoenix à la cour des faillites des États-Unis. Le juge Redfield T. Baum a rejeté, lundi, une requête de Moyes, qui désirait forcer Reinsdorf et plusieurs autres membres du groupe de propriétaires potentiels à faire des dépositions avant la date limite du 24 juillet. Et ce, avant même de soumettre leur offre.

(Associated Press)

Tremblay



Serge Émond

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Mario Tremblay se réjouit à l'idée de faire partie de l'une des meilleures organisations de la Ligue nationale de hockey.

La nomination de l'Almatois au poste d'entraîneur adjoint des Devils du New Jersey a été confirmée lundi après-midi, au moment où les fonctions d'entraîneur ont officiellement été confiées à Jacques Lemaire.

En retenant les services de Jacques Lemaire et Mario Tremblay, les Devils réunissent deux hommes de hockey qui ont travaillé ensemble pendant les neuf dernières saisons, avec le Wild du Minnesota.

Le 13 avril dernier, Jacques Lemaire a quitté l'organisation du Wild. Mario Tremblay a alors clairement exprimé son désir de lui succéder au Minnesota, s'estimant prêt à reprendre le travail d'entraîneur-chef d'une équipe de la LNH. Les événements qui ont suivi n'ont cependant pas joué en sa faveur. Le directeur général du Wild, Doug Risebrough, a été remercié de ses services et remplacé par Chuck Fletcher. Ce dernier a libéré Trembay au début de juin.

« Je ne suis pas déçu et pas

Une chance de gagner à chaque année

Bonne organisation

SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Mario Tremblay croit qu'il aura l'occasion de travailler au sein d'une organisation qui a fait ses preuves.

« J'ai discuté avec Jacques (Lemaire), lundi après-midi, et nous sommes tous les deux très heureux, a affirmé Mario Tremblay. Les Devils, c'est une grande organisation. Ils participent toujours aux séries éliminatoires. C'est une équipe qui a toujours une chance de gagner la coupe Stanley.

« Des gars comme Zach Parise et Patrik Elias sont leurs meilleurs attaquants. Au New Jersey, nous retrouverons un joueur que nous avons bien connu au Minnesota, Brian Rolston. Je connais aussi très bien Dainius Zubrus. Et il y a Martin Brodeur. J'ai hâte de travailler avec lui. C'est une bonne personne et un excellent gardien.

« Un nouveau défi se présente à nous. Oui, il y aura de la pression, mais ça ne nous fait pas peur. Nous sommes habitués à la pression. »❑

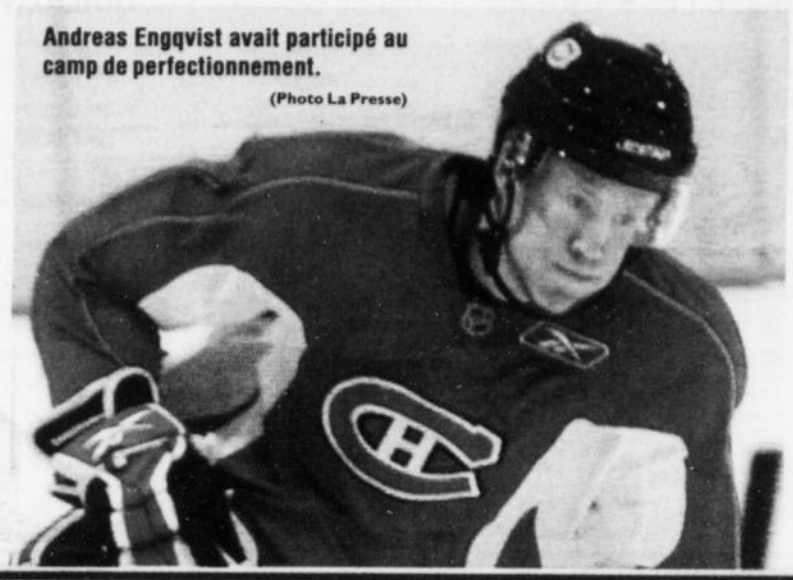
Mario Tremblay et Jacques Lemaire ont signé des contrats de deux ans plus une année d'option.

(Archives Steeve Tremblay)

ENGQVIST SIGNE À MONTRÉAL ET JOUERA EN SUÈDE

MONTRÉAL - Après avoir passé la semaine au camp de développement, le Suédois Andreas Engqvist s'est entendu pour trois ans avec le Canadien sur les termes d'un contrat à deux volets. Mais si le centre de 21 ans appartient désormais au Tricolore, il évoluera quand même à l'extérieur de l'organisation l'an prochain. En effet, une clause un peu inusitée s'est insérée dans son contrat. Engqvist était déjà lié à la formation de Djurgardens, en Suède, lorsqu'il a manifesté l'intention de joindre le CH. Les dirigeants de l'équipe suédoise ont accepté de résilier son contrat, mais à la condition qu'il retourne dans la Ligue élite l'an prochain s'il ne se taillait pas un poste à Montréal. Or, le Tricolore a déjà déterminé qu'Engqvist ne percerait pas la formation cet automne. Il ne sera même pas invité au camp d'entraînement, de façon à ce que son début de saison dans la Ligue élite de Suède ne soit pas compromis. Engqvist ne rejoindra donc les rangs du Canadien ou des Bulldogs qu'en 2010-2011. L'an dernier, l'attaquant de 6'3 et 196 livres a obtenu neuf buts et 16 points en 31 matchs.

(La Presse)



Andreas Engqvist avait participé au camp de perfectionnement.

(Photo La Presse)

GORDON NE BOUGE PAS

ARLINGTON, Virginie - Le joueur autonome avec restriction Boyd Gordon va demeurer avec les Capitals de Washington, ayant conclu avec eux, lundi, une entente d'un an et 761 000 $ US. L'attaquant de 25 ans a amassé cinq buts et neuf mentions d'aide en 63 matchs la saison dernière tout en empochant 650 000 $. Gordon a occupé le troisième rang dans son équipe avec un taux d'efficacité de 56,1 pour cent lors des mises au jeu. Gordon a été un choix de premier tour lors du repêchage de 2002.

(Associated Press)

y avec les Diables

surpris de ne pas avoir obtenu de poste d'entraîneur-chef dans la Ligue nationale, a mentionné Mario Tremblay, lundi. Je l'ai toujours dit, ce n'est pas toujours facile pour un francophone de grimper les échelons dans la Ligue nationale. Je suis très content d'être avec les Devils du New Jersey. Ils forment l'une des meilleures organisations de la ligue. Je suis aussi très content d'avoir la chance de continuer à travailler avec Jacques Lemaire. Nous avons signé un contrat de deux ans plus une année d'option. »

Mario Tremblay a réglé les derniers détails entourant son arrivée avec les Devils pendant la journée de lundi. Il s'est entendu avec le président et directeur général de l'équipe, Lou Lamoriello, en avant-midi.

> « Jacques voulait m'avoir avec lui, mais je devais négocier avec Lou. Ça s'est réglé lundi matin. J'ai discuté avec Lou pendant une heure, dimanche. »
>
> - Mario Tremblay

« Jacques voulait m'avoir avec lui, mais je devais négocier avec Lou, explique-t-il. Ça s'est réglé lundi matin. J'ai discuté avec Lou pendant une heure, dimanche. Il m'a expliqué comment fonctionnent les Devils et ce qu'il attend des membres de l'organisation. Les Devils veulent des gars qui travaillent en équipe. Je n'ai aucun problème avec ça puisque je suis un gars d'équipe. »

Avec les Devils, Mario Tremblay jouera un rôle identique à celui qu'il a occupé pendant neuf saisons au Minnesota. Il sera principalement responsable des défenseurs. L'ancien défenseur Scott Stevens devrait travailler en compagnie du duo Lemaire-Tremblay.

L'Almatois entamera son association avec les Devils sans perdre un instant. Il se rendra au New Jersey aujourd'hui pour surveiller le déroulement d'un camp de recrues qui a débuté lundi. Lamoriello a exprimé le souhait qu'il assiste au camp pour mieux connaître les jeunes joueurs de l'organisation. ❑

> « Je ne pensais jamais revenir au New Jersey, mais la situation était idéale pour moi. J'y ai vécu de beaux moments dans les années 90 et j'en ai gardé d'excellents souvenirs. Maintenant, l'organisation des Devils s'en va dans la bonne direction. C'est une équipe qui a une bonne discipline. »
>
> - Jacques Lemaire



Plus près de ses petits-enfants

Pierre Gaudreault se réjouit pour lui

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - « Tout est parfait. Mario est un grand-père et il se rapproche de sa famille, en plus de tomber dans une équipe gagnante. »

La nomination de Mario Tremblay au sein des Devils ne laisse personne indifférent à Alma, où le Bleuet bionique compte encore plusieurs de ses proches.

En entrevue, son associé et beau-frère Pierre Gaudreault se dit extrêmement heureux de revoir Mario derrière un banc de la Ligue nationale de hockey.

« Rien que le fait d'œuvrer dans la LNH, c'est déjà très prestigieux. Mario a quitté Alma à 15 ans pour jouer avec le Canadien junior et aujourd'hui, à 52 ans, il est encore dans le hockey. C'est exceptionnel et nous sommes tous très fiers de lui », exprime celui qui est en charge du restaurant-bar Mario Tremblay d'Alma.

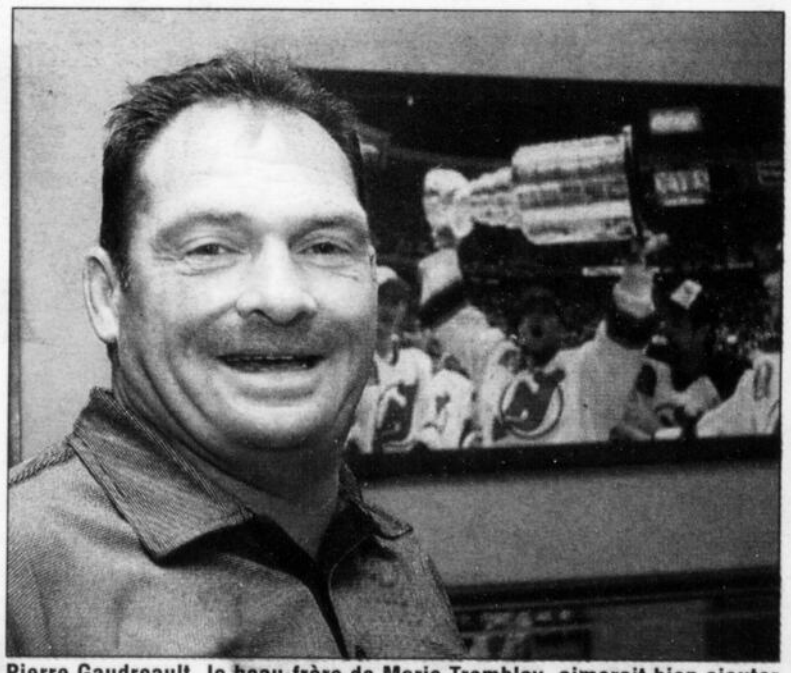
Pierre Gaudreault confie avoir discuté à plusieurs reprises avec son beau-frère, au cours des derniers jours, relativement à cette offre du New Jersey.

« Nous sommes très proches, mentionne-t-il. Mario a reçu des offres et a été approché par d'autres équipes. Il aurait aussi pu revenir au Québec, dans les médias. Mais, il a encore le goût du hockey et il a la chance d'être dans la LNH. S'il avait laissé passer le train cette fois-ci, qui sait s'il aurait eu une nouvelle chance. »

Portant dans son doigt l'une des bagues de la coupe Stanley remportée par le Bleuet bionique, alors qu'il évoluait pour le Canadien de Montréal, Pierre Gaudreault croit que son associé a fait le bon choix en acceptant l'offre du directeur général des Devils, Lou Lamoriello.

« Il a négocié pendant quelques jours et il a finalement signé ce matin, vers 10h30, rapporte-t-il. Personnellement, je trouve très valorisant que Mario soit encore désiré dans cette ligue. Il a quand même pris sa retraite en 86. Ça fait 23 ans, et il est encore dans le circuit, avec des gens comme Lemaire et Lou Lamoriello. »❑

> « Mario a quitté Alma à 15 ans pour jouer avec le Canadien junior et aujourd'hui, à 52 ans, il est encore dans le hockey. C'est exceptionnel et nous sommes tous très fiers de lui. »
>
> - Pierre Gaudreault



Pierre Gaudreault, le beau-frère de Mario Tremblay, aimerait bien ajouter une autre photo d'une coupe Stanley des Devils sur les murs du bar almatois.

(Photo Steeve Tremblay)

mazda

L'Ami Junior 2.0

Le concessionnaire Mazda numéro 1

mazda 3

Berline GX 2010



(D4XS50 AA00)

Achetez à partir de

15 995$* 2,9% à l'achat 60 mois

OU louez à partir de

199$/mois pour 60 mois

MX-5

2009

Conduisez le roadster qui s'approprie la route!



(L2X559 AA00)

Obtenez un taux de financement à l'achat de

0% jusqu'à 60 mois

À partir de

28 995$*

mazda 5

GS 2009

- Coussins gonflables latéraux
- Freins à disque aux 4 roues avec ABS
- Groupe électrique



(E6SD59 AA00)

La MPV redessinée 6 passagers!

Achetez à partir de

16 750$*

3250$ de rabais

* Transport et préparation en sus. Comptant initial de 995 $. 0 $ dépôt de sécurité.
* Transport, préparation, taxes d'accises et taxes en sus. Financement taux régulier.
Les photos ne servent qu'à identifier le produit.

Exclusif à

L'Ami Junior 2.0

LOCATION ET FINANCEMENT FACILE

www.lamijunior.com

545, boul. du Royaume, Chicoutimi

778941